

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

C 134



Magyar nyelvű kiadás

Tájékoztatások és közlemények

53. évfolyam

2010. május 22.

Közleményszám	Tartalom	Oldal
IV Tájékoztatások		
AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK		
Az Európai Unió Bírósága		
2010/C 134/01	A Bíróság utolsó kiadványa az <i>Európai Unió Hivatalos Lapjában</i> HL C 113., 2010.5.1.	1
V Hirdetmények		
BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK		
Bíróság		
2010/C 134/02	C-236/08–C-238/08. sz. egyesített ügyek: A Bíróság (nagytanács) 2010. március 23-i ítélete (a Cour de cassation (Franciaország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Google France, Google Inc. kontra Louis Vuitton Malletier (C-236/08), Viaticum SA, Luteciel SARL (C-237/08), Centre national de recherche en relations humaines (CNRRH) SARL, Pierre-Alexis Thonet, Bruno Raboin, Tiger SARL (C-238/08) (Védjegyek — Internet — Keresőmotorok — Hirdetés kulcsszavak alapján („keyword advertising”) — Védjegyeknek megfelelő kulcsszavak alapján a védjegyjogosultak versenytársainak weboldala- laira vagy utánpótlásokat kínáló weboldalakra mutató linkek megjelenítése — 89/104/EGK irányelv — 5. cikk — 40/94/EK rendelet — 9. cikk — A keresőmotor-üzemeltető felelőssége — 2000/31/EK irányelv („elektronikus kereskedelemről szóló irányelv”))	2

HU

 Ár:
4 EUR

(folytatás a túloldalon)

2010/C 134/03	C-278/08. sz. ügy: A Bíróság (első tanács) 2010. március 25-i ítélete (az Oberster Gerichtshof (Ausztria) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Die BergSpechte Outdoor Reisen und Alpinschule Edi Koblmüller GmbH kontra Günter Guni, trekking.at Reisen GmbH (Védjegyek — Internet — Hirdetés kulcsszavak alapján („keyword advertising”) — Védjegyekkel azonos vagy azokhoz hasonló kulcsszavak alapján a védjegyjogosultak versenytársainak weboldalaira mutató linkek megjelenítése — 89/104/EKG irányelv — Az 5. cikk (1) bekezdése)	3
2010/C 134/04	C-317/08.–C-320/08. sz. egyesített ügyek: A Bíróság (negyedik tanács) 2010. március 18-i ítélete (a Giudice di pace di Ischia (Olaszország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Rosalba Alassini (C-317/08) és Filomena Califano kontra Wind SpA (C-318/08) és Lucia Anna Giorgia Iacono kontra Telecom Italia SpA (C-319/08) és Multiservice Srl kontra Telecom Italia SpA (C-320/08) (Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — A hatékony bírói jogvédelem elve — Elektronikus hírközlő hálózatok és szolgáltatások — 2002/22/EK irányelv — Egyetemes szolgáltatás — Végfelhasználók és szolgáltatók közötti jogviták — Kötelező peren kívüli egyeztetési kísérlet)	3
2010/C 134/05	C-325/08. sz. ügy: A Bíróság (nagytanács) 2010. március 16-i ítélete (a Cour de cassation (Franciaország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Sociétés Olympique Lyonnais kontra Olivier Bernard, Sociétés Newcastle UFC (EK 39. cikk — Munkavállalók szabad mozgása — Korlátozás — Hivatásos futballjátékosok — Az első hivatásos futballjátékos szerződésnek a képző klubbal való megkötésére vonatkozó kötelezettség — A játékos kártérítésre való kötelezése ezen kötelezettség megsértése miatt — Igazolás — A fiatal játékosok felvételének és képzésének ösztönzéséből álló cél)	4
2010/C 134/06	C-392. sz. ügy: A Bíróság (harmadik tanács) 2010. március 25-i ítélete — Európai Bizottság kontra Spanyol Királyság (Tagállami kötelezettségszegés — 96/82/EK irányelv — A veszélyes anyagokkal kapcsolatos súlyos balesetek veszélyeinek ellenőrzése — A 11. cikk (1) bekezdésének c) pontja — Külső vészhelyzeti tervek kidolgozásának kötelezettsége — Határidő)	5
2010/C 134/07	C-414/08. P. sz. ügy: A Bíróság (második tanács) 2010. március 25-i ítélete — Sviluppo Italia Basilicata SpA kontra az Európai Bizottság (Fellebbezés — Európai Regionális Fejlesztési Alap (ERFA) — Pénzügyi támogatás csökkentése — A kis- és középvállalkozások támogatására szolgáló intézkedések megvalósításához nyújtott általános szubvenció — A beruházások megvalósításának határideje — A Bizottság mérlegelési jogköre)	5
2010/C 134/08	C-419/08. P. sz. ügy: A Bíróság (negyedik tanács) 2010. március 18-i ítélete — Trubowest Handel GmbH, Viktor Makarov kontra az Európai Unió Tanácsa, az Európai Bizottság (Fellebbezés — Dömping — Az egyes varrat nélküli vas- és acélcövek behozatalára vonatkozó dömpingellenes vám kivetéséről szóló 2320/97/EK rendelet — Szerződésen kívüli felelősség — Kár — Okozati összefüggés)	6
2010/C 134/09	C-440/08. sz. ügy: A Bíróság (első tanács) 2010. március 18-i ítélete (a Hoge Raad der Nederlanden (Hollandia) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — F. Gielen kontra Staatssecretaris van Financiën (Közvetlen adók — EK 43. cikk — Külföldi illetőségű adózó — Vállalkozó — Önálló vállalkozók számára biztosított adólevonási jog — Óraszám-kritérium — Belföldi és külföldi illetőségű adózók közötti hátrányos megkülönböztetés — Az összehasonlítás lehetősége)	6

2010/C 134/10	C-451/08. sz. ügy: A Bíróság (harmadik tanács) 2010. március 25-i ítélete (az Oberlandesgericht Düsseldorf (Németország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Helmut Müller GmbH kontra Bundesanstalt für Immobilienaufgaben (Építési beruházásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásai — Építési beruházásra irányuló közbeszerzések — Fogalom — Valamely olyan terület közszervezet általi eladása, amelyen a szerző utólagosan építési beruházást szándékozik végezni — Területi önkormányzat által meghatározott urbanisztikai fejlesztési célokat követő építési beruházás)	7
2010/C 134/11	C-3/09. sz. ügy: A Bíróság (nyolcadik tanács) 2010. március 18-i ítélete (a hof van beroep te Gent (Belgium) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Erotic Center BVBA kontra Belgische Staat (Hatodik HÉA-irányelv — A 12. cikk (3) bekezdésének a) pontja — H. melléklet — Kedvezményes HÉA-mérték — A „moziba szóló belépőjegyek” fogalma — Egyszemélyes, választott filmek megtekintésére szolgáló kabin)	7
2010/C 134/12	C-79/09. sz. ügy: A Bíróság (második tanács) 2010. március 25-i ítélete — Európai Bizottság kontra Holland Királyság (Tagállami kötelezettségzegés — Hozzáadottérték-adó — 2006/112/EK irányelv — 13. és 132. cikk — Közjogi szervek — Hatósági minőség — Tevékenységek — Adóalanyiség hiánya — Adómentességek — Szocio-kulturális, egészségügyi és oktatási ágazat — „Eurorégiók” — A foglalkoztatási mobilitás ösztönzése — Személyzet rendelkezésre bocsátása — Bizonyítási teher)	8
2010/C 134/13	C-218/09. sz. ügy: A Bíróság (negyedik tanács) 2010. március 18-i ítélete (a Hof van beroep te Brussel — Belgium előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — SGS Belgium NV, Firme Derwa NV, Centraal Beheer Achmea NV kontra Belgisch Interventie- en Restitutiebureau, Firme Derwa NV, Centraal Beheer Achmea NV, SGS Belgium NV, Belgisch Interventie- en Restitutiebureau (Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — A 3665/87/EGK rendelet — Export-visszatérítések — 5. cikk (3) bekezdés — Az elrendelés feltételei — Kivétel — A „vis maior” fogalma — Szállítás közben tönkrement termékek)	8
2010/C 134/14	C-55/08. sz. ügy: A Bíróság (nyolcadik tanács) 2010. február 25-i végzése (a Tribunal Judicial da Comarca do Porto (Portugália) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Santa Casa da Misericórdia de Lisboa kontra Liga Portuguesa de Futebol Profissional, Bwin International Ltd, korábban Baw International Ltd, és Betandwin.Com Interactive Entertainment (Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Elfogadhatatlanság)	9
2010/C 134/15	C-432/08. P. sz. ügy: A Bíróság 2009. december 9-i végzése — Luigi Marcuccio kontra Európai Bizottság (Fellebbezés — Tisztviselők — Szociális biztonság — Orvosi költségek átvállalása — A felperes orvosi költségeinek teljes megtérítése iránti kérelem hallgatólagos elutasítása — Részben nyilvánvalóan elfogadhatatlan, részben nyilvánvalóan megalapozatlan fellebbezés)	9
2010/C 134/16	C-478/08. és C-479/08. sz. egyesített ügyek: A Bíróság (nyolcadik tanács) 2010. március 9-i végzése (a Tribunale Amministrativo Regionale della Sicilia (Olaszország) előzetes döntéshozatal iránti kérelmei) — Buzzi Unicem SpA, ISAB Energy srl, Raffinerie Mediterranee SpA (ERG) (C-478/08), Dow Italia Divisione Commerciale Srl (C-479/08) kontra Ministero dello Sviluppo Economico, Ministero della Salute, Ministero Ambiente e Tutela del Territorio e del Mare, Ministero delle Infrastrutture, Ministero dei Trasporti, Presidenza del Consiglio dei Ministri, Ministero dell'Interno, Regione Siciliana, Assessorato Regionale Territorio ed Ambiente (Sicilia), Assessorato Regionale Industria (Sicilia), Prefettura di Siracusa, Istituto Superiore di Sanità, Commissario Delegato per Emergenza Rifiuti e Tutela Acque (Sicilia), Agenzia Protezione Ambiente e Servizi Tecnici (APAT), Agenzia Regionale Protezione Ambiente (ARPA Sicilia), Istituto Centrale Ricerca Scientifica e Tecnologica Applicata al Mare, Subcommissario per la Bonifica dei Siti Contaminati, Provincia Regionale di Siracusa, Consorzio ASI Sicilia Orientale Zona Sud, Comune di Siracusa, Comune d'Augusta, Comune di Melilli, Comune di Priolo Gargallo, Azienda Unità Sanitaria Locale N. 8, Sviluppo Italia Aree Produttive SPA, Sviluppo Italia SpA, Ministero Ambiente e Tutela del Territorio e del Mare, Ministero dello Sviluppo economico, Ministero della Salute, Regione siciliana, Commissario Delegato per Emergenza Rifiuti e Tutela Acque (Sicilia) (Az eljárási szabályzat 104. cikke 3 §-ának első albekezdése — A szennyező fizet elve — 2004/35/EK irányelv — Környezeti felelősség — Az időbeli hatály alkalmazhatósága — Az említett irányelv átültetésére előírt időpontot megelőző és ezen időpontot követően folytatódó szennyezés — Az e szennyezéshez kapcsolódó károk felszámolási költségeit több vállalkozásra hárító nemzeti szabályozás — A vétkesség vagy gondatlanság követelménye — Az okozati összefüggés követelménye — Felszámolási intézkedések — Az érintett vállalkozásokkal folytatott konzultáció kötelezettsége — Az említett irányelv II. melléklete)	10

2010/C 134/17	C-23/09. P. sz. ügy: A Bíróság (ötödik tanács) 2010. január 22-i végzése — ecoblue AG kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM), Banco Bilbao Vizcaya Argentaria SA (Fellebbezés — Közösségi védjegy — 40/94/EK rendelet — A 8. cikk (1) bekezdésének b) pontja — A BLUE korábbi védjegy — Az „Ecoblue” szómegjelölés — Összetéveszthetőség — A megjelölések hasonlósága)	11
2010/C 134/18	C-24/09. sz. ügy: A Bíróság 2010. március 11-i végzése (a Högsta domstolen (Svédország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Djurgården-Lilla Värtans Miljöskyddsförening kontra AB Fortum Värme samägt med Stockholms stad (Az eljárási szabályzat 104. cikke 3. §-ának első bekezdése — 85/337/EK irányelv — Az egyes köz- és magánprojektek környezetre gyakorolt hatásainak vizsgálata — 96/61 irányelv — A környezetszennyezés integrált megelőzése és csökkentése — A nyilvánosságnak a környezettel kapcsolatos döntéshozatali eljárásokban történő részvétele — A környezetre várhatóan jelentős hatást gyakorló projektekre vonatkozó engedélyező határozatokkal szembeni fellebbezési jog)	12
2010/C 134/19	C-43/09. P. sz. ügy: A Bíróság 2010. január 22-i végzése — Görög Köztársaság kontra Európai Bizottság (Fellebbezés — A Spatában megvalósítandó új athéni nemzetközi repülőtérre vonatkozó projekthez eredetileg a Kohéziós Alapból nyújtott pénzügyi támogatás csökkentéséről szóló bizottsági határozat — Megsemmisítés iránti kereset — A visszaható hatály tilalmának elve, valamint a jogbiztonság és az arányosság elve — Részben nyilvánvalóan elfogadhatatlan, részben nyilvánvalóan megalapozatlan fellebbezés)	13
2010/C 134/20	C-68/09. P. sz. ügy: A Bíróság 2010. január 29-i végzése — Georgios Karatzoglou kontra Európai Újjáépítési Ügynökség (AER) és az Európai Bizottság az AER jogutódjaként (Fellebbezés — Az eljárási szabályzat 119. cikke — Közszolgálat — Határozatlan időre szóló ideiglenes alkalmazotti szerződés — Szerződés megszüntetése)	13
2010/C 134/21	C-150/09. P. sz. ügy: A Bíróság 2010. január 21-i végzése — Iride SpA, Iride Energia SpA kontra Európai Bizottság (Fellebbezés — Állami támogatások — A közös piaccal azzal a feltétellel összeegyeztethetőnek nyilvánított állami támogatás, hogy a kedvezményezett egy korábbi, jogellenesnek nyilvánított támogatást visszafizet — Az EK 87. cikk (1) bekezdésével való összeegyeztethetőség — Téves jogalkalmazás — A fellebbezők érvelésének elferdítése — Indokolás hiánya — Részben nyilvánvalóan elfogadhatatlan, részben nyilvánvalóan megalapozatlan fellebbezés)	14
2010/C 134/22	C-408/09. sz. ügy: A Município de Barcelos (Portugália) által 2009. október 23-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Município de Barcelos kontra portugál állam	14
2010/C 134/23	C-509/09. sz. ügy: A Bundesgerichtshof (Németország) által 2009. december 9-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — eDate Advertising GmbH kontra X	14
2010/C 134/24	C-20/10. sz. ügy: A Tribunale di Trani (Olaszország) által 2010. január 13-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Vino Cosimo Damiano kontra Poste Italiane SpA	15
2010/C 134/25	C-76/10. sz. ügy: A Krajský súd de Prešov (Szlovák Köztársaság) által 2010. február 9-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — POHOTOVOŠŤ s.r.o. kontra Iveta Korčková	16

<u>Közleményszám</u>	Tartalom (folytatás)	Oldal
2010/C 134/26	C-85/10. sz. ügy: A Tribunal Supremo (Spanyolország) által 2010. február 12-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Telefónica Móviles España S.A. kontra Administración del Estado (Secretaría de Estado de Telecomunicaciones)	17
2010/C 134/27	C-93/10. sz. ügy: A Bundesfinanzhof (Németország) által 2010. február 17-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Finanzamt Essen-NordOst kontra GFKL Financial Services AG	18
2010/C 134/28	C-101/10. sz. ügy: Az Oberste Berufungs- und Disziplinkommission (Ausztria) által 2010. február 23-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Gentcho Pavlov és Gregor Famira kontra Bécsi Ügyvédi Kamara bizottsága	18
2010/C 134/29	C-104/10. sz. ügy: A High Court of Ireland által 2010. február 24-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Patrick Kelly kontra National University of Ireland	19
2010/C 134/30	C-107/10. sz. ügy: Az Administrativen sad Sofia-grad által 2010. február 25-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Enel Maritsa Iztok 3 kontra a Nemzeti Beszedési Ügynökség Központi Igazgatósága keretében működő „Végrehajtás-megtámadási és -kezelési” Igazgatóság igazgatója	20
2010/C 134/31	C-108/10. sz. ügy: A Tribunale Ordinario di Venezia (Olaszország) által 2010. február 26-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Ivana Scattolon kontra Ministero dell'Università e delle Ricerca	21
2010/C 134/32	C-113/10. sz. ügy: A Finanzgericht Düsseldorf (Németország) által 2010. március 2-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Zuckerfabrik Jülich AG kontra Hauptzollamt Aachen	21
2010/C 134/33	C-114/10. sz. ügy: A Rechtbank van eerste aanleg te Brussel (Belgium) által 2010. március 3-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Belpolis Benelux S.A. kontra Belgische Staat	22
2010/C 134/34	C-115/10. sz. ügy: A Fővárosi Bíróság (Magyar Köztársaság) által 2010. március 3-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Bábolna Mezőgazdasági Termelő, Fejlesztő és Kereskedelmi Zrt. „f.a.” kontra Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal Központi Szerve	22
2010/C 134/35	C-119/10. sz. ügy: A Hoge Raad der Nederlanden (Hollandia) által 2010. március 4-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Frisdranken Industrie Winters BV kontra Red Bull GmbH	23
2010/C 134/36	C-121/10. sz. ügy: 2010. március 5-én benyújtott kereset — Európai Bizottság kontra az Európai Unió Tanácsa	24
2010/C 134/37	C-126/10. sz. ügy: A Supremo Tribunal Administrativo (Portugália) által 2010. március 10-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — FOGGIA-Sociedade Gestora de Participações Sociais SA kontra Secretário de Estado dos Assuntos Fiscais	25

<u>Közleményszám</u>	Tartalom (folytatás)	Oldal
2010/C 134/38	C-128/10. sz. ügy: A Symvoulio tis Epikrateias (Görögország) által 2010. március 11-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Naftiliaki Etaireia Thasou kontra Ypourgos Emporikis Naftilias	25
2010/C 134/39	C-129/10. sz. ügy: A Symvoulio tis Epikrateias (Görögország) által 2010. március 11-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Amaltheia I Naftiki Etaireia kontra Ypourgos Emporikis Naftilias	26
2010/C 134/40	C-130/10. sz. ügy: 2010. március 11-én benyújtott kereset — Európai Parlament kontra az Európai Unió Tanácsa	26
2010/C 134/41	C-132/10. sz. ügy: A Rechtbank van eerste aanleg Leuven (Belgium) által 2010. március 15-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — 1. Olivier Paul Louis Halley, 2. Julie Jacqueline Marthe Marie Halley és 3. Marie Joëlle Armel Halley kontra Belgische Staat (belga állam)	27
2010/C 134/42	C-135/10. sz. ügy: A Corte di Appello di Torino (Olaszország) által 2010. március 15-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — SCF Consorzio Fonografici kontra Marco Del Corso	27
2010/C 134/43	C-139/10. sz. ügy: A Hoge Raad der Nederlanden (Hollandia) által 2010. március 17-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Prism Investments B.V. kontra az Arilco Holland B.V. felszámolóbiztosaként eljáró Jaap Anne Van der Meer	28
2010/C 134/44	C-316/08. sz. ügy: A Bíróság első tanácsa elnökének 2010. február 23-i végzése (a Corte suprema di cassazione (Olaszország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Latex srl kontra Agenzia delle Entrate, Amministrazione dell'economia e delle Finanze	28
2010/C 134/45	C-290/09. sz. ügy: A Bíróság elnökének 2010. február 23-i végzése (a Tribunale Amministrativo per la Sardegna (Olaszország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Telecom Italia SpA kontra Regione autonoma della Sardegna, a Space SpA és Passamonti Srl és társai részvételével	28
2010/C 134/46	C-364/09. P. és C-365/09. P. sz. egyesített ügyek: A Bíróság elnökének 2010. február 10-i végzése — Mineralbrunnen Rhön-Sprudel Egon Schindel GmbH kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták), Schwarzbräu GmbH	28

Törvényszék

2010/C 134/47	T-50/05. sz. ügy: A Törvényszék 2010. március 19-i ítélete — Evropaïki Dynamiki kontra Európai Bizottság („Szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések — Közösségi közbeszerzési eljárás — A jövedéki termékek mozgásának felügyeletére szolgáló telematikai rendszerekre vonatkozó informatikai szolgáltatások nyújtása — Ajánlattevő ajánlatának elutasítása — Megsemmisítés iránti kereset — Ajánlattevő konzorcium — Elfogadhatóság — Az ajánlattevőkkel szembeni egyenlő bánásmód elve és az átláthatóság elve — Odaítélési szempontok — A gondos ügyintézés és a gondosság elve — Indokolási kötelezettség — Nyilvánvaló mérlegelési hiba”)	29
---------------	--	----



2010/C 134/48	T-42/06. sz. ügy: A Törvényszék 2010. március 19-i ítélete — Gollnisch kontra Parlament („Kiváltságok és mentességek — Az Európai Parlament tagja — A kiváltságok és mentességek fenntartásának elutasításáról szóló határozat — Megsemmisítés iránti kereset — Az eljáráshoz fűződő érdek megszűnése — Okafogyottság — Kártérítési kereset — A Parlamentnek felrótt magatartás — Magánszemélyek számára jogokat keletkeztető jogszabály kellően súlyos megsértése — Okozati összefüggés”) 29	29
2010/C 134/49	T-338/07. P. sz. ügy: A Törvényszék 2010. március 19-i ítélete — Bianchi kontra ETF („Fellebbezés — Közszolgálat — Ideiglenes alkalmazottak — Határozott idejű szerződés — A szerződés meghosszabbításának megtagadásáról szóló határozat — A Közösségek egyéb alkalmazottaira vonatkozó alkalmazási feltételek 47. cikkének b) pontja”) 30	30
2010/C 134/50	T-427/07. sz. ügy: A Törvényszék 2010. március 19-i ítélete — Mirto Corporación Empresarial kontra OHIM — Maglificio Barbara (Mirtillino) („Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — A Mirtillino közösségi ábrás védjegy bejelentése — A MIRTO korábbi közösségi szóvédjegy — Viszonylagos kizáró ok — Összetéveszthetőség — A 40/94/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja (jelenleg 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja)”) 30	30
2010/C 134/51	T-5/08.–T-7/08. sz. egyesített ügyek: A Törvényszék 2010. március 25-i ítélete — Nestlé kontra OHIM — Master Beverage Industries (Golden Eagle és Golden Eagle Deluxe) („Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — A Golden Eagle és Golden Eagle Deluxe közösségi ábrás védjegy bejelentése — Bögrét és kávészemeket ábrázoló korábbi nemzetközi és nemzeti ábrás védjegyek — Viszonylagos kizáró ok — A megjelölések hasonlósága — A 40/94/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja (jelenleg a 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja)”) 31	31
2010/C 134/52	T-363/08. sz. ügy: A Törvényszék 2010. március 24-i ítélete — 2nine kontra OHIM — Pacific Sunwear of California, Inc. (nollie) („Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — A nollie közösségi ábrás védjegy bejelentése — NOLI korábbi nemzeti és nemzetközi szóvédjegyek — Viszonylagos kizáró ok — Az áruk hasonlóságának hiánya — Az összetéveszthetőség hiánya — A 40/94/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja (jelenleg a 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja) — A 40/94/EK rendelet 74. cikkének (1) bekezdése (jelenleg a 207/2009/EK rendelet 76. cikkének (1) bekezdése)”) 31	31
2010/C 134/53	T-364/08. sz. ügy: A Törvényszék 2010. március 24-i ítélete — 2nine kontra OHIM — Pacific Sunwear of California, Inc. (nollie) („Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — A nollie közösségi ábrás védjegy bejelentése — NOLI korábbi nemzeti és nemzetközi szóvédjegyek — Viszonylagos kizáró ok — Az áruk hasonlóságának hiánya — Az összetéveszthetőség hiánya — A 40/94/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja (jelenleg a 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja) — A 40/94/EK rendelet 74. cikkének (1) bekezdése (jelenleg a 207/2009/EK rendelet 76. cikkének (1) bekezdése)”) 32	32
2010/C 134/54	T-423/08. sz. ügy: A Törvényszék 2010. március 24-i ítélete — Inter-Nett 2000 kontra OHIM — Unión de Agricultores (HUNAGRO) („Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — A HUNAGRO közösségi ábrás védjegy bejelentése — Az UNIAGRO korábbi közösségi ábrás védjegy — A lajstromozás részbeni megtagadása — Viszonylagos kizáró ok — Összetéveszthetőség — A 40/94/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja, és 12. cikkének a) és b) pontja (jelenleg a 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja, és 12. cikkének a) és b) pontja)”) 32	32

2010/C 134/55	T-577/08. sz. ügy: A Törvényszék 2010. március 26-i ítélete — Proges kontra Bizottság („Szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések — Közösségi közbeszerzési eljárás — Területrendezési modellek készítésére irányuló program — Valamely ajánlattevő ajánlatának elutasítása — Megsemmités iránti kereset — Az eljáráshoz fűződő érdek — Elfogadhatóság — Odaítélési szempontok”) ...	33
2010/C 134/56	T-130/09. sz. ügy: A Törvényszék 2010. március 24-i ítélete — Eliza kontra OHIM — Went Computing Consultancy Group (eliza) („Közösségi védjegy — Felszólalás — Az eliza szóelemet tartalmazó közösségi ábrás védjegy bejelentése — Az ELISE korábbi közösségi szóvédjegy — Viszonylagos kizáró okok — Összetéveszthetőség — A lajstromozás megtagadása — A 40/94/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja (jelenleg a 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja)”) ...	33
2010/C 134/57	T-105/07. sz. ügy: A Törvényszék 2010. március 3-i végzése — MarketTools kontra OHIM — Optimus-Telecomunicações (ZOOMERANG) („Közösségi védjegy — Felszólalás — A felszólalás visszavonása — Okafogyottság”)	34
2010/C 134/58	T-516/08. sz. ügy: A Törvényszék 2010. március 24-i végzése — Eriksen kontra Bizottság („Kártérítési kereset — A thuléi (Grönland) nukleáris baleset közegészségügyi következményei — 96/29/Euratom irányelv — Valamely tagállammal szembeni intézkedések Bizottság általi elfogadásának elmulasztása — Jogilag nyilvánvalóan megalapozatlan kereset”)	34
2010/C 134/59	T-5/09. sz. ügy: A Törvényszék 2010. március 24-i végzése — Lind kontra Bizottság („Kártérítési kereset — A thuléi (Grönland) nukleáris baleset közegészségügyi következményei — 96/29/Euratom irányelv — Valamely tagállammal szembeni intézkedések Bizottság általi elfogadásának elmulasztása — Jogilag nyilvánvalóan megalapozatlan kereset”)	35
2010/C 134/60	T-6/09. sz. ügy: A Törvényszék 2010. március 24-i végzése — Hansen kontra Bizottság („Kártérítési kereset — A thuléi (Grönland) nukleáris baleset közegészségügyi következményei — 96/29/Euratom irányelv — Valamely tagállammal szembeni intézkedések Bizottság általi elfogadásának elmulasztása — Jogilag nyilvánvalóan megalapozatlan kereset”)	35
2010/C 134/61	T-155/09. sz. ügy: A Törvényszék 2010. március 8-i végzése — Maxcom kontra OHIM — Maxdata (Computer ((maxcom) „Közösségi védjegy — Felszólalás — A felszólalás visszavonása — Okafogyottság”)	36
2010/C 134/62	T-1/10. R. sz. ügy: A Törvényszék elnökének 2010. március 26-i végzése — SNF kontra ECHA („Ideiglenes intézkedés iránti kérelem — REACH — Az akrilamid különös aggodalomra okot adó anyagként történő azonosítása — Végrehajtás felfüggesztése és ideiglenes intézkedések iránti kérelem — Sürgősség hiánya”)	36
2010/C 134/63	T-6/10. R. sz. ügy: A Törvényszék elnökének 2010. március 26-i végzése — Sviluppo Globale kontra Bizottság („Ideiglenes intézkedés iránti kérelem — Közbeszerzési szerződések — Közbeszerzési eljárás — Valamely ajánlat elutasítása — Végrehajtás felfüggesztése és ideiglenes intézkedés iránti kérelem — Esély elvesztése — Súlyos és helyrehozhatatlan kár hiánya — Sürgősség hiánya”)	37

<u>Közleményszám</u>	Tartalom (folytatás)	Oldal
2010/C 134/64	T-16/10. R. sz. ügy: A Törvényszék elnökének 2010. március 26-i végzése — Alisei kontra Bizottság („Ideiglenes intézkedés iránti kérelem — A fejlődő országok részére nyújtott »élelmiszerárakkal kapcsolatos eszközök« létesítő program — Pályázati felhívás támogatások odaítélésére — Támogatás elutasítása — Végrehajtás felfüggesztése iránti kérelem — Az eljáráshoz fűződő érdek hiánya — Alaki követelmények megsértése — Elfogadhatatlanság”)	37
2010/C 134/65	T-104/10. sz. ügy: 2010. március 3-án benyújtott kereset — Németország kontra Bizottság	37
2010/C 134/66	T-107/10. sz. ügy: 2010. március 3-án benyújtott kereset — Procter & Gamble Manufacturing Cologne kontra OHIM — Natura Cosméticos (NATURAVIVA)	38
2010/C 134/67	T-109/10. sz. ügy: 2010. március 5-én benyújtott kereset — Luxemburg kontra Bizottság	39
2010/C 134/68	T-110/10. sz. ügy: 2010. március 8-án benyújtott kereset — Insula kontra Bizottság	40
2010/C 134/69	T-114/10. sz. ügy: 2010. március 8-án benyújtott kereset — Németország kontra Bizottság	40
2010/C 134/70	T-116/10. sz. ügy: 2010. március 8-án benyújtott kereset — Németország kontra Bizottság	41
2010/C 134/71	T-120/10. sz. ügy: 2010. március 8-án benyújtott kereset — ClientEarth és társai kontra Bizottság	42
2010/C 134/72	T-121/10. sz. ügy: 2010. március 11-én benyújtott kereset — Conte és társai kontra Tanács	43
2010/C 134/73	T-123/10. sz. ügy: 2010. március 18-án benyújtott kereset — Hartmann kontra OHIM (Complete)	45
2010/C 134/74	T-124/10. sz. ügy: 2010. március 17-én benyújtott kereset — Lidl Stiftung kontra OHIM — Vinotasia (VITASIA)	45
2010/C 134/75	T-130/10. sz. ügy: 2010. március 17-én benyújtott kereset — Lux Management kontra OHIM — Zeis Excelsa (KULTE)	46
2010/C 134/76	T-135/10. sz. ügy: 2010. március 23-án benyújtott kereset — Pieno žvaigždės kontra OHIM — Fattoria Scaldasole (Iogurt.)	47
2010/C 134/77	T-138/10. sz. ügy: 2010. március 24-én benyújtott kereset — Spanyolország kontra Bizottság	47
2010/C 134/78	T-143/10. sz. ügy: 2010. március 30-án benyújtott kereset — Ben Ri Electrónica kontra OHIM — Sacopa (LT LIGHT-THECNO)	48



<u>Közleményszám</u>	Tartalom (folytatás)	Oldal
2010/C 134/79	T-144/10. sz. ügy: 2010. március 29-én benyújtott kereset — Space Beach Club kontra OHIM — Flores Gómez (SpS space of sound)	49
2010/C 134/80	T-303/94. sz. ügy: A Törvényszék 2010. március 4-i végzése — de Jong kontra Tanács és Bizottság	50
2010/C 134/81	T-312/08. sz. ügy: A Törvényszék 2010. március 24-i végzése — Ellinikos Niognomon kontra Bizottság	50
2010/C 134/82	T-350/08. sz. ügy: A Törvényszék 2010. március 18-i végzése — Papierfabrik Hamburger-Spremerg kontra Bizottság	50
2010/C 134/83	T-428/09. sz. ügy: A Törvényszék 2010. március 24-i végzése — Berenschot Groep kontra Bizottság	50

Közszolgálati Törvényszék

2010/C 134/84	F-7/09. sz. ügy: A Közszolgálati Törvényszék (első tanács) 2010. február 23-i ítélete — Faria kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (Közszolgálat — Tisztviselők — Értékelés — Értékelő jelentés — 2006/2007-es értékelési időszak — Az értékelő jelentés megsemmisítése iránti kérelem — Nyilvánvaló értékelési hiba — Nem vagyoni kár megtérítése)	51
2010/C 134/85	F-26/09. sz. ügy: A Közszolgálati Törvényszék (első tanács) 2010. március 9-i ítélete — N kontra Parlament (Közszolgálat — Tisztviselők — Kártérítési kereset — Elfogadhatóság — Lelki zaklatás — Gondoskodási kötelezettség — Nem vagyoni kár)	51
2010/C 134/86	F-33/09. sz. ügy: A Közszolgálati Törvényszék (első tanács) 2010. március 9-i ítélete — Tzvetanova kontra Bizottság (Közszolgálat — Ideiglenes alkalmazottak — Díjazás — Külföldi munkavégzési támogatás — A személyzeti szabályzat VII. mellékletének 4. cikkében előírt feltételek — A szolgálatba lépés előtti szokásos tartózkodási hely — A referencia-időszakot megelőzően, hallgatói minőségben az alkalmazási helyen tartózkodás — A referencia-időszakot megelőzően nem az alkalmazási helyen teljesített gyakorlat — A tényleges tartózkodási hely figyelembevétele)	52
2010/C 134/87	F-47/08. sz. ügy: A Közszolgálati Törvényszék második tanácsa elnökének 2010. március 25-i végzése — Buschak kontra Eurofound (Közszolgálat — Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javítására — Az igazgatóhelyettes munkaköri leírása — Megsemmisítés iránti kereset — Kártérítési kereset — Az eljáráshoz fűződő érdek — Nyilvánvaló elfogadhatatlanság)	52
2010/C 134/88	F-99/09. sz. ügy: 2009. december 8-án benyújtott kereset — Papathanasiou kontra OHIM	52



IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

AZ EURÓPAI UNIÓ BÍRÓSÁGA

(2010/C 134/01)

A Bíróság utolsó kiadványa az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*

HL C 113., 2010.5.1.

Korábbi közzétételek

HL C 100., 2010.4.17.

HL C 80., 2010.3.27.

HL C 63., 2010.3.13.

HL C 51., 2010.2.27.

HL C 37., 2010.2.13.

HL C 24., 2010.1.30.

Ezek a következő helyeken hozzáférhetők:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Hirdetmények)

BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK

BÍRÓSÁG

A Bíróság (nagytanács) 2010. március 23-i ítélete (a Cour de cassation (Franciaország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Google France, Google Inc. kontra Louis Vuitton Malletier (C-236/08), Viaticum SA, Luteciel SARL (C-237/08), Centre national de recherche en relations humaines (CNRRH) SARL, Pierre-Alexis Thonet, Bruno Raboin, Tiger SARL (C-238/08)

(C-236/08–C-238/08. sz. egyesített ügyek) ⁽¹⁾

(Védjegyek — Internet — Keresőmotorok — Hirdetés kulcsszavak alapján („keyword advertising”) — Védjegyeknek megfelelő kulcsszavak alapján a védjegyjogosultak versenytársainak weboldalaira vagy utánzatokat kínáló weboldalakra mutató linkek megjelenítése — 89/104/EGK irányelv — 5. cikk — 40/94/EK rendelet — 9. cikk — A keresőmotor-üzemeltető felelőssége — 2000/31/EK irányelv („elektronikus kereskedelemről szóló irányelv”))

(2010/C 134/02)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Cour de cassation

Az alapeljárás felei

Felperesek: Google France SARL, Google Inc.

Alperesek: Louis Vuitton Malletier (C-236/08), Viaticum SA, Luteciel SARL (C-237/08), Centre national de recherche en relations humaines (CNRRH) SARL, Pierre-Alexis Thonet, Bruno Raboin, Tiger SARL (C-238/08)

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Cour de cassation — A védjegyekre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 1988. december 21-i 89/104/EGK első tanácsi irányelv

(HL L 40., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 17. fejezet, 1. kötet, 92. o.) 5. cikke (1) bekezdése a) és b) pontjának, valamint (2) bekezdésének, a közösségi védjegyről szóló, 1993. december 20-i 40/94/EK tanácsi rendelet (HL L 11., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 17. fejezet, 1. kötet, 146. o.) 9. cikke (1) bekezdése a)-c) pontjának és a belső piacon az információs társadalommal összefüggő szolgáltatások, különösen az elektronikus kereskedelem, egyes jogi vonatkozásairól szóló, 2000. június 8-i 2000/31/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 178., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 25. kötet, 399. o.) 14. cikkének értelmezése — A védjegy „használatának” fogalma és a védjegyjogosult jogai — Ellenszolgáltatás fejében internetes reklámszolgáltatást kínáló szolgáltató, aki saját áruait vagy szolgáltatásait nem reklámozza, de lajstromozott védjegyekkel azonos vagy azokhoz hasonló kulcsszavakat bocsát a hirdető rendelkezésére, és reklámszerződés alapján a kulcsszavak felhasználásával olyan promóciós linkek létrehozását és kiemelt helyen történő megjelenítését szervezi, amelyek hamisított árukat kínáló webhelyekre vezetnek — A szolgáltatás igénybevevője által küldött információkat tároló szolgáltató felelőssége alóli mentesítés feltételei

Rendelkező rész

1. A védjegyekre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 1988. december 21-i 89/104/EGK első tanácsi irányelv 5. cikke (1) bekezdésének a) pontját és a közösségi védjegyről szóló, 1993. december 20-i 40/94/EK tanácsi rendelet 9. cikke (1) bekezdésének a) pontját úgy kell értelmezni, hogy valamely védjegy jogosultja megtilthatja, hogy valamely hirdető az említett védjeggyel azonos megjelölést az említett védjegyjogosult hozzájárulása nélkül internetes reklámszolgáltatás keretében kiválasztott kulcsszóként az említett védjegy árujegyzékében szereplő árukkal, illetve szolgáltatásokkal azonos áruk vagy szolgáltatások reklámozására használja, amennyiben e reklám nem teszi lehetővé, vagy csupán nehézségek árán teszi lehetővé az átlagos internethasználó számára annak felismerését, hogy a hirdetésben említett áruk vagy szolgáltatások a védjegyjogosulttól, illetve ahhoz gazdaságilag kapcsolatos vállalkozástól, vagy ellenkezőleg, harmadik személytől származnak.
2. Az internetes reklámszolgáltatás nyújtója, aki kulcsszóként valamely védjeggyel azonos megjelölést tárol, és annak alapján szervezi a hirdetések megjelenítését, nem használja e megjelölést a 89/104 irányelv 5. cikke (1) és (2) bekezdésének, illetve a 40/94 rendelet 9. cikke (1) bekezdésének értelmében.

3. Az elektronikus kereskedelem egyes jogi vonatkozásairól szóló, 2000. június 8-i 2000/31/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv („elektronikus kereskedelemről szóló irányelv”) 14. cikkét úgy kell értelmezni, hogy az abban szereplő szabály az internetes reklámszolgáltatás nyújtójára akkor alkalmazandó, ha e szolgáltató nem játszott olyan tevéleges szerepet, amelynek révén ismerte vagy kezelte a tárolt adatokat. Amennyiben nem játszott ilyen szerepet, az említett szolgáltató felelőssége a hirdető kérésére tárolt adatokért nem állapítható meg, kivéve ha a szolgáltató ezen adatok vagy a hirdető tevékenységének jogellenességéről tudomást szerzett, de nem intézkedett haladéktalanul az adatok eltávolítása, illetve az azokhoz való hozzáférés megszüntetése iránt.

(¹) HL C 209., 2008.8.15.

A Bíróság (első tanács) 2010. március 25-i ítélete (az Oberster Gerichtshof (Ausztria) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Die BergSpechte Outdoor Reisen und Alpinschule Edi Koblmüller GmbH kontra Günter Guni, trekking.at Reisen GmbH

(C-278/08. sz. ügy) (¹)

(Védjegyek — Internet — Hirdetés kulcsszavak alapján („keyword advertising”) — Védjegyekkel azonos vagy azokhoz hasonló kulcsszavak alapján a védjegyjogosultak versenytársainak weboldalaira mutató linkek megjelenítése — 89/104/EGK irányelv — Az 5. cikk (1) bekezdése)

(2010/C 134/03)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Oberster Gerichtshof

Az alapeljárás felei

Felperes: Die BergSpechte Outdoor Reisen und Alpinschule Edi Koblmüller GmbH

Alperes: Günter Guni, trekking.at Reisen GmbH

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Oberster Gerichtshof — A védjegyekre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 1988. december 21 — 89/104/EGK első tanácsi irányelv (HL 1989., L 40., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 17. fejezet, 1. kötet, 92. o.) 5. cikke (1) bekezdésének értelmezése — Valamely védjeggyel azonos vagy ahhoz hasonló megje-

lölés kulcsszóként történő lefoglalása keresőmotor-üzemeltetőnél, aminek következtében ezen megjelölés mint keresőkifejezés keresőmotorba való begépelése esetén azonos vagy hasonló áruk vagy szolgáltatások reklámja jelenik meg automatikusan a képernyőn („keyword advertising”), mint amelyek vonatkozásában a szóban forgó védjegy lajstromozásra került — A védjegy ilyen használatának olyan használatként történő minősítése, amellyel szemben a jogosult felléphet

Rendelkező rész

A védjegyekre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 1988. december 21-i 89/104/EGK első tanácsi irányelv 5. cikkének (1) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy valamely védjegy jogosultja megtilthatja, hogy valamely hirdető az említett védjeggyel azonos vagy ahhoz hasonló megjelölést az említett védjegyjogosult hozzájárulása nélkül internetes reklámszolgáltatás keretében kiválasztott kulcsszóként az említett védjegy árújegyzékében szereplő árukkal, illetve szolgáltatásokkal azonos áruk vagy szolgáltatások reklámozására használja, amennyiben e reklám nem teszi lehetővé, vagy csupán nehézségek árán teszi lehetővé az átlagos internethasználó számára annak felismerését, hogy a hirdetésben említett áruk vagy szolgáltatások a védjegyjogosulttól, illetve ahhoz gazdaságilag kapcsolt vállalkozástól, vagy ellenkezőleg, harmadik személytől származnak.

(¹) HL C 223., 2008.8.30.

A Bíróság (negyedik tanács) 2010. március 18-i ítélete (a Giudice di pace di Ischia (Olaszország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Rosalba Alassini (C-317/08) és Filomena Califano kontra Wind SpA (C-318/08) és Lucia Anna Giorgia Iacono kontra Telecom Italia SpA (C-319/08) és Multiservice Srl kontra Telecom Italia SpA (C-320/08)

(C-317/08.–C-320/08. sz. egyesített ügyek) (¹)

(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — A hatékony bírói jogvédelem elve — Elektronikus hírközlő hálózatok és szolgáltatások — 2002/22/EK irányelv — Egyetemes szolgáltatás — Végfelhasználók és szolgáltatók közötti jogviták — Kötelező peren kívüli egyeztetési kísérlet)

(2010/C 134/04)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Giudice di pace di Ischia

Az alapeljárás felei

Felperesek: Rosalba Alassini (C-317/08), Filomena Califano (C-318/08), Lucia Anna Giorgia Iacono (C-319/08), Multiservice Srl (C-320/08)

Alperesek: Telecom Italia SpA (C-317/08), Wind SpA (C-318/08), Telecom Italia SpA (C-319/08), Telecom Italia SpA (C-320/08)

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Giudice di pace di Ischia — Az egyetemes szolgáltatásról, valamint az elektronikus hírközlő hálózatokhoz és elektronikus hírközlési szolgáltatásokhoz kapcsolódó felhasználói jogokról szóló, 2002. március 7-i 2002/22/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv („egyetemes szolgáltatási irányelv”) (HL L 108., 51. o., magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 29. kötet, 367. o.), a fogyasztási cikkek adásvételének és a kapcsolódó jótállásnak egyes vonatkozásairól szóló 1999. május 25-i 1999/44/EK európai parlamenti és tanács irányelv (HL L 171., 12. o., magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 4. kötet, 223. o.), valamint az Emberi Jogok Európai Egyezménye 6. cikkének értelmezése — A végfelhasználók és a gazdasági szereplők között elektronikus távközlés tárgyában létrejött jogviták, melyek a gazdasági szereplő által nyújtott telefonszolgáltatás tárgyában létrejött szerződés állítólagos nemteljesítése folytán elszenvedett kár megtérítésére irányulnak — Olyan nemzeti szabályozás, amely bírósági kereset indítását megelőzően kötelező egyeztetési kísérletről rendelkezik — Keresetindítás lehetsége az egyeztetési kísérlet igénybevétele nélkül

Rendelkező rész

— Az egyetemes szolgáltatásról, valamint az elektronikus hírközlő hálózatokhoz és elektronikus hírközlési szolgáltatásokhoz kapcsolódó felhasználói jogokról szóló, 2002. március 7-i 2002/22/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (egyetemes szolgáltatási irányelv) 34. cikkét akként kell értelmezni, hogy azzal nem ellentétes az olyan tagállami szabályozás, amely az elektronikus távközlési szolgáltatások tárgyában a végfelhasználók és e szolgáltatások nyújtói között az ezen irányelv által biztosított jogokkal kapcsolatban keletkezett jogviták tekintetében kötelező egyeztetési kísérletet ír elő a bírósági kereset elfogadhatósági feltételeként.

— Az egyenértékűség és a tényleges érvényesülés elvével, valamint a hatékony bírói jogvédelem elvével ugyancsak nem ellentétes az olyan nemzeti szabályozás, amely az ilyen jogviták tekintetében peren kívüli egyeztetési eljárás előzetes lefolytatását írja elő, amennyiben ezen eljárás nem vezet a felek tekintetében kötelező határozathoz, nem eredményezi a bírósági kereset benyújtásának lényeges késedelmét, felfüggeszti az érintett jogok elévülését, és nem jár semmilyen — vagy legalábbis nem számottevő — költséggel a felek számára, feltéve mindazonáltal, hogy az elektronikus út nem képezi az említett egyeztetési eljárásból való hozzáférés egyetlen módját, és kivételes esetekben, vagy ha a helyzet sürgető volta megköveteli, van lehetőség ideiglenes intézkedések meghozatalára.

A Bíróság (nagytanács) 2010. március 16-i ítélete (a Cour de cassation (Franciaország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Sociétés Olympique Lyonnais kontra Olivier Bernard, Sociétés Newcastle UFC

(C-325/08. sz. ügy) ⁽¹⁾

(EK 39. cikk — Munkavállalók szabad mozgása — Korlátozás — Hivatásos futballjátékosok — Az első hivatásos futballjátékosok szerződésnek a képző klubbal való megkötésére vonatkozó kötelezettség — A játékos kártérítésre való kötelezése ezen kötelezettség megsértése miatt — Igazolás — A fiatal játékosok felvételének és képzésének ösztönzéséből álló cél)

(2010/C 134/05)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Cour de cassation

Az alapeljárás felei

Felperes: Sociétés Olympique Lyonnais

Alperesek: Olivier Bernard, Sociétés Newcastle UFC

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Cour de cassation (Franciaország) — Az EK 39. cikk értelmezése — Nemzeti rendelkezés, amely kártérítés fizetésére kötelezi a labdarúgó-játékost, ha a képzési időszakának végén egy másik tagállam klubjával ír alá hivatásos játékos szerződést — A munkavállalók szabad mozgásának akadályozása — E korlátozás igazolásának lehetősége a fiatal hivatásos játékosok felvételének és képzésének szükségességével

Rendelkező rész

Az EUMSZ 45. cikkel nem ellentétes az a rendszer, amely a fiatal játékosok felvételének és képzésének ösztönzése mint cél megvalósítása érdekében biztosítja a képző klub kártalanítását abban az esetben, ha a fiatal játékos a képzési időszaka végén másik tagállam klubjával köt hivatásos játékos szerződést, feltéve hogy ez a rendszer alkalmas az említett cél megvalósítására, és nem lép túl az e cél megvalósításához szükséges mértéken.

Az említett cél megvalósításához nem szükséges az alapügyben szereplőhöz hasonló szabályozás, amely szerint az az utánpótlás-játékos, aki a képzési időszaka végén másik tagállam klubjával köt hivatásos játékos szerződést, olyan kártérítés fizetésére kötelezhető, amelynek összegét nem a tényleges képzési költségek alapján számítják.

⁽¹⁾ HL C 236., 2008.9.13.

⁽¹⁾ HL C 247., 2008.9.27.

**A Bíróság (harmadik tanács) 2010. március 25-i ítélete —
Európai Bizottság kontra Spanyol Királyság**

(C-392. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Tagállami kötelezettségzegés — 96/82/EK irányelv — A veszélyes anyagokkal kapcsolatos súlyos balesetek veszélyeinek ellenőrzése — A 11. cikk (1) bekezdésének c) pontja — Külső vészhelyzeti tervek kidolgozásának kötelezettsége — Határidő)

(2010/C 134/06)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: S. Pardo Quintillán és Sipos A., meghatalmazottak)

Alperes: Spanyol Királyság (képviselő: B. Plaza Cruz, meghatalmazott)

Tárgy

Tagállami kötelezettségzegés — A veszélyes anyagokkal kapcsolatos súlyos balesetek veszélyeinek ellenőrzéséről szóló, 1996. december 9-i 96/82/EK tanácsi irányelv (HL 1997. L 10., 13. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 2. kötet, 410. o.) 11. cikke (1) bekezdése c) pontjának megsértése — Bizonyos, az üzemeken kívül végrehajtandó intézkedésekről szóló külső vészhelyzeti tervek elkészítésének elmulasztása

Rendelkező rész

1. A Spanyol Királyság — mivel nem készített külső vészhelyzeti tervet valamennyi, a veszélyes anyagokkal kapcsolatos súlyos balesetek veszélyeinek ellenőrzéséről szóló, 1996. december 9-i 96/82/EK tanácsi irányelv 9. cikkének hatálya alá tartozó üzem számára — nem teljesítette az ezen irányelv 11. cikke (1) bekezdésének c) pontjából eredő kötelezettségeit.
2. A Bíróság a Spanyol Királyságot kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 272., 2008.10.25.

**A Bíróság (második tanács) 2010. március 25-i ítélete —
Sviluppo Italia Basilicata SpA kontra az Európai Bizottság**

(C-414/08. P. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Fellebbezés — Európai Regionális Fejlesztési Alap (ERFA) — Pénzügyi támogatás csökkentése — A kis- és középvállalkozások támogatására szolgáló intézkedések megvalósításához nyújtott általános szubvenció — A beruházások megvalósításának határideje — A Bizottság mérlegelési jogköre)

(2010/C 134/07)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Fellebbező: Sviluppo Italia Basilicata SpA (képviselők: F. Sciaudone, R. Sciaudone és A. Neri avvocati)

A másik fél az eljárásban: az Európai Bizottság (képviselők: L. Flynn meghatalmazott és A. dal Ferro avvocato)

Tárgy

Fellebbezés az Elsőfokú Bíróság (harmadik tanács) T-176/06. sz. ügyben 2008. július 8-án hozott ítélete ellen, amely elutasította egyfelől a Bizottság 2006. április 20-i C(2006) 1706, az Európai Regionális Fejlesztési Alap által az Olaszország Basilicata tartományában működő kis- és középvállalkozásokat előmozdító intézkedések megvalósítását célzó globális szubvenció érdekében az Olaszországban az 1. célkitűzésbe tartozó régiókban a strukturális támogatások közösségi támogatási keretén belül nyújtott pénzügyi támogatást csökkentő határozatának megsemmisítése iránti kérelmet, másfelől az e határozattal állítólag okozott kár megtérítése iránti kérelmet

Rendelkező rész

1. A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
2. A Bíróság a Sviluppo Italia Basilicata SpA-t kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 301., 2008.11.22.

**A Bíróság (negyedik tanács) 2010. március 18-i ítélete —
Trubowest Handel GmbH, Viktor Makarov kontra az
Európai Unió Tanácsa, az Európai Bizottság**

(C-419/08. P. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Fellebbezés — Dömping — Az egyes varrat nélküli vas- és acélcsövek behozatalára vonatkozó dömpingellenes vám kivételéről szóló 2320/97/EK rendelet — Szerződésen kívüli felelősség — Kár — Okozati összefüggés)

(2010/C 134/08)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Fellebbezők: Trubowest Handel GmbH (képviselők: K. Adamantopoulos, E. Petritsi, dikigoroi), Viktor Makarov (képviselők: K. Adamantopoulos, E. Petritsi, dikigoroi)

A többi fél az eljárásban: az Európai Unió Tanácsa (képviselők: P. Hix, meghatalmazott, G. Berrisch és G. Wolf, Rechtsanwältin), az Európai Bizottság (képviselők: N. Khan és H. van Vliet, meghatalmazottak)

Tárgy

Az Elsőfokú Bíróság (harmadik tanács) T-429/04. sz., Trubowest Handel GmbH, Viktor Makarov kontra Tanács és Bizottság ügyben 2008. július 9-én hozott ítélete ellen benyújtott fellebbezés, amely ítéletben az Elsőfokú Bíróság elutasította a Magyarországról, Lengyelországból, Oroszországból, a Cseh Köztársaságból, Romániából és a Szlovák Köztársaságból származó egyes varrat nélküli vas- és ötvözetlen acél csövek behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vámkok kivetéséről, az 1189/93/EGK rendelet hatályon kívül helyezéséről, valamint a Horvát Köztársaságból származó hasonló behozatok tekintetében az eljárás megszüntetéséről szóló, 1997. november 17-i 2320/97/EK tanácsi rendelet (HL L 322., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 11. fejezet, 26. kötet, 329. o.) elfogadása következtében a felperesek által állítólagosan elszenvedett kár megtérítése iránti kártérítési keresetét.

Rendelkező rész

1. A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
2. A Trubowest Handel GmbH-t és V. Makarovot kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 285., 2008.11.8.

A Bíróság (első tanács) 2010. március 18-i ítélete (a Hoge Raad der Nederlanden (Hollandia) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — F. Gielen kontra Staatssecretaris van Financiën

(C-440/08. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Közvetlen adók — EK 43. cikk — Külföldi illetőségű adózó — Vállalkozó — Önálló vállalkozók számára biztosított adólevonási jog — Óraszám-kritérium — Belföldi és külföldi illetőségű adózók közötti hátrányos megkülönböztetés — Az összehasonlítás lehetősége)

(2010/C 134/09)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Hoge Raad der Nederlanden

Az alapeljárás felei

Felperes: F. Gielen

Alperes: Staatssecretaris van Financiën

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Hoge Raad der Nederlanden Den Haag — Az EK 43. cikk értelmezése — Az önálló vállalkozó számára a nyereségéből átalány jellegű levonást lehetővé tevő nemzeti szabályozás, ha az önálló vállalkozó a vállalkozás számára naptári évente legalább 1 225 óra időtartam mértékben végez munkát — A valamely másik tagállamban letelepedett vállalkozás számára végzett munkaórák figyelmen kívül hagyása kizárólag a külföldi illetőségű adózó esetében

Rendelkező rész

Az EUMSZ 49. cikkel ellentétben az a nemzeti szabályozás, amely a külföldi illetékességű adózókra egy olyan adókedvezmény vonatkozásában, mint amilyen az alapügyben az önálló vállalkozók számára biztosított adólevonás, hátrányosan megkülönböztető hatással jár, jóllehet az említett adózók ezen adókedvezmény tekintetében a belföldi illetőségű adózókra vonatkozó szabályok alkalmazása mellett dönthetnek.

⁽¹⁾ HL C 327., 2008.12.20.

A Bíróság (harmadik tanács) 2010. március 25-i ítélete (az Oberlandesgericht Düsseldorf (Németország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Helmut Müller GmbH kontra Bundesanstalt für Immobilienaufgaben

(C-451/08. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Építési beruházásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásai — Építési beruházásra irányuló közbeszerzések — Fogalom — Valamely olyan terület közszervezet általi eladása, amelyen a szerző utólagosan építési beruházást szándékozik végezni — Területi önkormányzat által meghatározott urbanisztikai fejlesztési célokat követő építési beruházás)

(2010/C 134/10)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Oberlandesgericht Düsseldorf

Az alapeljárás felei

Felperes: Helmut Müller GmbH

Alperes: Bundesanstalt für Immobilienaufgaben

A következő jelenlétében: Gut Spascher Sand Immobilien GmbH, Wildeshausen városa

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Oberlandesgericht Düsseldorf — Az építési beruházásra, az árubeszerzésre és a szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásainak összehangolásáról szóló, 2004. március 31-i 2004/18/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 134., 114. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 7. kötet, 132. o.) 1. cikke (2) bekezdése b) pontjának értelmezése — A „építési beruházásra irányuló közbeszerzési szerződés” és „építési koncesszió” fogalma — Közbeszerzési eljárás kiírásának kötelezettsége ingatlan harmadik személy általi eladása tekintetében, ha a vevőnek az ingatlanon később olyan építési beruházást kell végeznie, amely egy területi önkormányzat által meghatározott urbanisztikai fejlesztési célokat követ és amelynek a tervét az önkormányzat az adásvételi szerződés megkötését megelőzően már jóváhagyta

Rendelkező rész

1. Az „építési beruházásra irányuló közbeszerzésnek” az építési beruházásra, az árubeszerzésre és a szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásainak összehangolásáról szóló, 2004. március 31-i 2004/18/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 1. cikke (2) bekezdésének b) pontja szerinti fogalma nem követeli meg, hogy a közbeszerzés tárgyát képező

építési munkát tárgyi vagy fizikai értelemben az ajánlatkérő hatóság számára kivitelezze, amennyiben e munkák e hatóság számára közvetlen gazdasági jelentőséggel bírnak. A településfejlesztésre vonatkozó hatáskör e hatóság általi gyakorlása nem elegendő ez utóbbi feltétel teljesítéséhez.

2. Az „építési beruházásra irányuló közbeszerzési szerződésnek” a 2004/18/EK irányelv 1. cikke (2) bekezdésének b) pontja értelmében vett fogalma megköveteli, hogy az ajánlattevő közvetlenül vagy közvetetten kötelezze magát a közbeszerzési szerződés tárgyát képező építési munkák kivitelezésére, és e kötelezettség peresíthető legyen a nemzeti jog által megállapított eljárási szabályok szerint.
3. Az „ajánlatkérő szerv által megállapított követelményeknek” a 2004/18 irányelv 1. cikke (2) bekezdése b) pontjának harmadik hipotézisében szereplő fogalma nem jelentheti azt a pusztán tény, hogy valamely hatóság településfejlesztési hatáskörének gyakorlása során megvizsgál bizonyos hozzá benyújtott terveket, vagy erre vonatkozó hatásköre alkalmazásával határozatot fogad el.
4. Olyan körülmények között, mint az alapügyben szereplők, a 2004/18 irányelv 1. cikkének (3) bekezdése értelmében vett építési koncesszió kizárt.
5. Olyan körülmények között, mint az alapügyben szereplők, a 2004/18 irányelv rendelkezései nem alkalmazhatók arra a helyzetre, amikor egy hatóság elad egy vállalkozásnak egy területet, miközben egy másik hatóságnak szándékában áll építési beruházásra irányuló közbeszerzési szerződést odaítélni e terület vonatkozásában, jóllehet e hatóság még nem határozott alakszerűen a közbeszerzési szerződés odaítélésére irányuló eljárásban.

⁽¹⁾ HL C 6., 2009.1.10.

A Bíróság (nyolcadik tanács) 2010. március 18-i ítélete (a hof van beroep te Gent (Belgium) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Erotic Center BVBA kontra Belgische Staat

(C-3/09. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Hatodik HÉA-irányelv — A 12. cikk (3) bekezdésének a) pontja — H. melléklet — Kedvezményes HÉA-mérték — A „moziba szóló belépőjegyek” fogalma — Egyszemélyes, választott filmek megtekintésére szolgáló kabin)

(2010/C 134/11)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Hof van beroep te Gent

Az alapeljárás felei

Felperes: Erotic Center BVBA

Alperes: Belgische Staat

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Hof van beroep te Gent — A tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról — közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EKG hatodik tanácsi irányelv (HL L 145., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 23. o.) H. melléklete 7. kategóriájának (jelenleg (jelenleg a közös hozzáadottértékadó-rendszerrel) szóló, 2006. november 28-i 2006/112/EK tanácsi irányelv [HL L 347., 1. o.] III. mellékletének 7. pontja) értelmezése — Bizonyos termékértékesítésekre és szolgáltatásnyújtásokra alkalmazandó kedvezményes adómérték — Mozi — Fogalom — Egyszemélyes, választott filmek megtekintésére szolgáló kabin

Rendelkező rész

A 2001. január 19-i 2001/4/EK tanácsi irányelvvel módosított, a tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról — közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EKG hatodik tanácsi irányelv H. melléklete hetedik kategóriájának első bekezdése szerinti moziba szóló belépőjegy fogalmát úgy kell értelmezni, hogy az nem vonatkozik a fogyasztó által a választása szerinti egy vagy több film vagy filmrészlet olyan magánhelyiségben való megtekintéséért fizetett összegre, mint amilyenek az alapügyben szóban forgó kabinok.

(¹) HL C 82., 2009.4.4.

A Bíróság (második tanács) 2010. március 25-i ítélete — Európai Bizottság kontra Holland Királyság

(C-79/09. sz. ügy) (¹)

(Tagállami kötelezettségzegés — Hozzáadottérték-adó — 2006/112/EK irányelv — 13. és 132. cikk — Közjogi szervek — Hatósági minőség — Tevékenységek — Adóalanyiség hiánya — Adómentességek — Szocio-kulturális, egészségügyi és oktatási ágazat — „Eurorégiók” — A foglalkoztatási mobilitás ösztönzése — Személyzet rendelkezésre bocsátása — Bizonyítási teher)

(2010/C 134/12)

Az eljárás nyelve: holland

Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: D. Triantafyllou és W. Roels meghatalmazottak)

Alperes: Holland Királyság (képviselők: C. M. Wissels, D. J. M. de Grave és Y. de Vries meghatalmazottak)

Tárgy

Tagállami kötelezettségzegés — A közös hozzáadottértékadó-rendszerrel szóló, 2006. november 28-i 2006/112/EK tanácsi irányelv (HL L 347., 1. o.) 2. cikke (1) bekezdése c) pontjának, 13. cikkének, 24. cikke (1) bekezdésének és 132. cikkének megsértése — A személyzet rendelkezésre bocsátása az egészségügyi, az oktatási és a szocio-kulturális ágazatban — A foglalkoztatási mobilitás ösztönzése — Eurorégió

Rendelkező rész

1. A Bíróság a keresetet elutasítja.

2. A Bíróság az Európai Bizottságot kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 129., 2006.6.6.

A Bíróság (negyedik tanács) 2010. március 18-i ítélete (a Hof van beroep te Brussel — Belgium előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — SGS Belgium NV, Firme Derwa NV, Centraal Beheer Achmea NV kontra Belgisch Interventie- en Restitutiebureau, Firme Derwa NV, Centraal Beheer Achmea NV, SGS Belgium NV, Belgisch Interventie- en Restitutiebureau

(C-218/09. sz. ügy) (¹)

(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — A 3665/87/EKG rendelet — Export-visszatérítések — 5. cikk (3) bekezdés — Az elrendelés feltételei — Kivétel — A „vis maior” fogalma — Szállítás közben tönkrement termékek)

(2010/C 134/13)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Hof van beroep te Brussel — Belgium

Az alapeljárás felei

Felperesek: SGS Belgium NV, Firme Derwa NV, Centraal Beheer Achmea NV

Alperesek: Belgisch Interventie- en Restitutiebureau, Firme Derwa NV, Centraal Beheer Achmea NV, SGS Belgium NV, Belgisch Interventie- en Restitutiebureau

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Hof van beroep te Brussel — A mezőgazdasági termékek után járó export-visszatérítési rendszer alkalmazása közös részletes szabályainak megállapításáról szóló, 1987. november 27-i 3665/87/EGK bizottsági rendelet (HL L 351., 1. o.) 5. cikke (3) bekezdésének értelmezése — Az export-visszatérítés kifizetésének feltételei — Kivétel — A fuvarozás során vis maior következtében megromlott termék.

Rendelkező rész

Az 1995. június 19-i 1384/95/EK bizottsági rendelettel módosított, a mezőgazdasági termékek után járó export-visszatérítési rendszer alkalmazása közös részletes szabályainak megállapításáról szóló, 1987. november 27-i 3665/87/EGK bizottsági rendelet 5. cikkének (3) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy a szarvasmarhahús-szállítmálynak a kérdést előterjesztő bíróság által leírt feltételek melletti megromlása nem minősül az említett rendelkezés értelmében vett vis maiorak.

⁽¹⁾ HL C 220., 2009.9.12.

A Bíróság (nyolcadik tanács) 2010. február 25-i végzése (a Tribunal Judicial da Comarca do Porto (Portugália) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Santa Casa da Misericórdia de Lisboa kontra Liga Portuguesa de Futebol Profissional, Bwin International Ltd, korábban Baw International Ltd, és Betandwin.Com Interactive Entertainment

(C-55/08. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Elfogadhatatlanság)

(2010/C 134/14)

Az eljárás nyelve: portugál

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunal Judicial da Comarca do Porto

Az alapeljárás felei

Felperes: Santa Casa da Misericórdia de Lisboa

Alperesek: Liga Portuguesa de Futebol Profissional, Bwin International Ltd, korábban Baw International Ltd, és Betandwin.Com Interactive Entertainment

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Tribunal Judicial da Comarca do Porto — Az EK 43., 49. és 56. cikk értelmezése

—A szerencsejátékok és sorsolások játékok működtetésének jogát kizárólagos jelleggel egy bizonyos szervezet részére fenntartó nemzeti szabályozás, amely bűncselekménynek minősíti a sportfogadások szervezését, promócióját és az arra való toborzás tevékenységét, ideértve az interneten keresztül történőt is — A fogadások és sorsolások játékok működtetését on-line formában végző, valamely másik tagállamban székhellyel rendelkező vállalkozással szemben e fogadások és sorsolások játékok interneten keresztüli promóciójára, szervezésére és működtetésére, valamint a nyeremény értékének a nyertesek rendelkezésére bocsátására vonatkozóan bevezetett tilalom

Rendelkező rész

A Tribunal Judicial da Comarca do Porto (Portugália) által a 2007. december 19-i határozattal előterjesztett előzetes döntéshozatal iránti kérelem nyilvánvalóan elfogadhatatlan.

⁽¹⁾ HL C 92., 2008.4.12.

A Bíróság 2009. december 9-i végzése — Luigi Marcuccio kontra Európai Bizottság

(C-432/08. P. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Fellebbezés — Tisztviselők — Szociális biztonság — Orvosi költségek átvállalása — A felperes orvosi költségeinek teljes megtérítése iránti kérelem hallgatólagos elutasítása — Részben nyilvánvalóan elfogadhatatlan, részben nyilvánvalóan megalapozatlan fellebbezés)

(2010/C 134/15)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: Luigi Marcuccio (képviselő: G. Cipressa avvocato)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság (képviselők: J. Currell és C. Berardis-Kayser, meghatalmazottak, A. dal Ferro avvocato)

Tárgy

Az Elsőfokú Bíróság (első tanács) T-296/05. és T-408/05. sz., Marcuccio kontra Bizottság egyesített ügyekben 2008. július 9-én hozott ítélete ellen benyújtott fellebbezés, amely ítéletben az Elsőfokú Bíróság mint elfogadhatatlant elutasította az Európai Közösségek közös betegebiztosítási rendszere elszámolási hivatala két hallgatólagos, határozatának megsemmisítése iránti kérelmet, amely határozatok megtagadták egyes, a felperes részéről felmerült orvosi költségek 100 %-os átvállalását, továbbá az az iránti kérelmet, hogy az Elsőfokú Bíróság a Bizottságot kötelezze egyes orvosi költségeknek a felperes részére történő megfizetésére.

Rendelkező rész

1. A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
2. A Bíróság L. Marucciót kötelezi a fellebbezési eljárás költségeinek viselésére.

(¹) HL C 313., 2008.12.6.

A Bíróság (nyolcadik tanács) 2010. március 9-i végzése (a Tribunale Amministrativo Regionale della Sicilia (Olaszország) előzetes döntéshozatal iránti kérelmei) — Buzzi Unicem SpA, ISAB Energy srl, Raffinerie Mediterranee SpA (ERG) (C-478/08), Dow Italia Divisione Commerciale Srl (C-479/08) kontra Ministero dello Sviluppo Economico, Ministero della Salute, Ministero Ambiente e Tutela del Territorio e del Mare, Ministero delle Infrastrutture, Ministero dei Trasporti, Presidenza del Consiglio dei Ministri, Ministero dell'Interno, Regione Siciliana, Assessorato Regionale Territorio ed Ambiente (Sicilia), Assessorato Regionale Industria (Sicilia), Prefettura di Siracusa, Istituto Superiore di Sanità, Commissario Delegato per Emergenza Rifiuti e Tutela Acque (Sicilia), Agenzia Protezione Ambiente e Servizi Tecnici (APAT), Agenzia Regionale Protezione Ambiente (ARPA Sicilia), Istituto Centrale Ricerca Scientifica e Tecnologica Applicata al Mare, Subcommissario per la Bonifica dei Siti Contaminati, Provincia Regionale di Siracusa, Consorzio ASI Sicilia Orientale Zona Sud, Comune di Siracusa, Comune d'Augusta, Comune di Melilli, Comune di Priolo Gargallo, Azienda Unità Sanitaria Locale N. 8, Sviluppo Italia Aree Produttive SPA, Sviluppo Italia SpA, Ministero Ambiente e Tutela del Territorio e del Mare, Ministero dello Sviluppo economico, Ministero della Salute, Regione siciliana, Commissario Delegato per Emergenza Rifiuti e Tutela Acque (Sicilia)

(C-478/08. és C-479/08. sz. egyesített ügyek) (¹)

(Az eljárási szabályzat 104. cikke 3 §-ának első albekezdése — A szennyező fizet elve — 2004/35/EK irányelv — Környezeti felelősség — Az időbeli hatály alkalmazhatósága — Az említett irányelv átültetésére előírt időpontot megelőző és ezen időpontot követően folytatódó szennyezés — Az e szennyezéshez kapcsolódó károk felszámolási költségeit több vállalkozásra hárító nemzeti szabályozás — A vétkesség vagy gondatlanság követelménye — Az okozati összefüggés követelménye — Felszámolási intézkedések — Az érintett vállalkozásokkal folytatott konzultáció kötelezettsége — Az említett irányelv II. melléklete)

(2010/C 134/16)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunale Amministrativo Regionale della Sicilia

Az alapeljárás felei

Felperesek: Buzzi Unicem SpA, ISAB Energy srl, Raffinerie Mediterranee SpA (ERG) (C-478/08), Dow Italia Divisione Commerciale Srl (C-479/08)

Alperesek: Ministero dello Sviluppo Economico, Ministero della Salute, Ministero Ambiente e Tutela del Territorio e del Mare, Ministero delle Infrastrutture, Ministero dei Trasporti, Presidenza del Consiglio dei Ministri, Ministero dell'Interno, Regione Siciliana, Assessorato Regionale Territorio ed Ambiente (Sicilia), Assessorato Regionale Industria (Sicilia), Prefettura di Siracusa, Istituto Superiore di Sanità, Commissario Delegato per Emergenza Rifiuti e Tutela Acque (Sicilia), Vice Commissario Delegato per Emergenza Rifiuti e Tutela Acque (Sicilia), Agenzia Protezione Ambiente e Servizi Tecnici (APAT), Agenzia Regionale Protezione Ambiente (ARPA Sicilia), Istituto Centrale Ricerca Scientifica e Tecnologica Applicata al Mare, Subcommissario per la Bonifica dei Siti Contaminati, Provincia Regionale di Siracusa, Consorzio ASI Sicilia Orientale Zona Sud, Comune di Siracusa, Comune d'Augusta, Comune di Melilli, Comune di Priolo Gargallo, Azienda Unità Sanitaria Locale N8, Sviluppo Italia Aree Produttive SPA, Sviluppo Italia SpA (C-478/08), Ministero Ambiente e Tutela del Territorio e del Mare, Ministero dello Sviluppo economico, Ministero della Salute, Regione siciliana, Commissario Delegato per Emergenza Rifiuti e Tutela Acque (Sicilia) (C-479/08)

A következők részvételével: ENI Divisione Exploration and Production SpA, ENI SpA, Edison SpA

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Tribunale amministrativo regionale della Sicilia — Az EK 174. cikknek és a környezeti károk megelőzése és felszámolása tekintetében a környezeti felelősségről szóló, 2004. április 21-i 2004/35/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek (HL L 143., 56. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 8. kötet, 357. o.) és a „szennyező fizet” elvének az értelmezése — Olyan nemzeti szabályozás, amely a közigazgatási szervre ruházza azt a hatáskört, hogy a szóban forgó szennyezés felelőssének a meghatározása céljából végzett vizsgálatról függetlenül magánvállalkozásokra terhelje a felszámolási intézkedések végrehajtását

Rendelkező rész

1. Olyan környezeti szennyezés esetén, mint az alapügyekben szóban forgó:

— amennyiben a környezeti károk megelőzése és felszámolása tekintetében a környezeti felelősségről szóló, 2004. április 21-i 2004/35/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv alkalmazása időbeli és/vagy tárgyi hatályának a feltételei nem teljesülnek, az ilyen helyzet a Szerződés szabályainak tiszteletben tartása mellett és a másodlagos jog más aktusainak a sérelme nélkül a nemzeti jog hatálya alá tartozik;

— a 2004/35 irányelvvel nem ellentétes az olyan nemzeti szabályozás, amely lehetővé teszi az illetékes hatóság számára, hogy ezen irányelv keretében eljárva — a diffúz jellegű szennyezések esetében is — vélelmezze a gazdasági szereplők és a megállapított szennyezés közötti okozati összefüggés fennállását azon tényből kifolyólag, hogy a létesítményeik az említett szennyezés területének közelében találhatók. Azonban a szennyező fizet elvével összhangban az ilyen okozati összefüggésnek a vélelmezése céljából e hatóságnak olyan, a vélelmének alapjául szolgáló hiteles ténykörülmeny ismeretével kell rendelkeznie, mint a gazdasági szereplő létesítményének a megállapított szennyezéshez való közelsége, valamint a beazonosított szennyező anyagok és az említett gazdasági szereplő által a tevékenységei keretében használt anyagok egyezése;

- a 2004/35 irányelv 3. cikkének (1) bekezdését, 4. cikkének (5) bekezdését és 11. cikkének (2) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy amennyiben az illetékes hatóság úgy dönt, hogy környezeti károk felszámolására irányuló intézkedéseket ír elő azon gazdasági szereplők számára, amelyeknek a tevékenysége ezen irányelv III. mellékletébe tartozik, nem kell sem vétkeséget, sem gondatlanságot, sem szándékosságot megállapítani azon gazdasági szereplők esetében, amelyeknek a tevékenységét a környezeti károkért felelősnek tartják. Ezzel szemben e hatóság kötelessége egyrészt előzetesen felderíteni a megállapított szennyezés eredetét, amely tekintetében mérlegelési mozgásterrel rendelkezik az eljárásokat, az alkalmazandó eszközöket és az ilyen felderítés időtartamát illetően. Másrészt e hatóságnak a bizonyítást szabályozó nemzeti rendelkezések alapján okozati összefüggést kell megállapítani a felszámolási intézkedésekkel érintett gazdasági szereplők tevékenysége és e szennyezés között;
 - amennyiben a felszámolási kötelezettség a gazdasági szereplőket csak a szennyezéshez vagy a szennyezés kockázatához való hozzájárulásuk miatt terheli, az illetékes hatóságnak főszabály szerint meg kell állapítani az egyes gazdasági szereplők általa felszámolni szándékozott szennyezéshez való hozzájárulásának a mértékét, és figyelembe kell vennie a hozzájárulásukat a felszámolási intézkedések azon költségeinek a számítása során, amelyeket e hatóság az említett gazdasági szereplőkre terhel, a 2004/35 irányelv 9. cikkének a érteleml nélkül.
2. A 2004/35/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a II. mellékletével összefüggésben értelmezett 7. cikkét és 11. cikkének (4) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy:

- az lehetővé teszi az illetékes hatóság számára, hogy lényegesen módosítsa a környezeti károk felszámolására irányuló olyan intézkedéseket, amelyekről az érintett gazdasági szereplők együttműködésével lefolytatott kontradiktórius eljárás keretében döntöttek, illetve amelyeket már kiviteleztek, vagy amelyek a kivitelezés szakaszában vannak. Azonban az ilyen határozat elfogadása céljából:
 - e hatóság köteles meghallgatni azon gazdasági szereplőket, akiknek ilyen intézkedéseket írtak elő, hacsak a helyzet sürgőssége nem kívánja meg azt, hogy az illetékes hatóság azonnal intézkedjen;
 - az említett hatóság köteles továbbá felhívni többek között azokat a személyeket, akiknek a területén ezen intézkedéseket végre kell hajtani, hogy nyújtsák be észrevételeiket, amelyeket figyelembe vesz;

e hatóságnak figyelembe kell vennie a 2004/35 irányelv II. mellékletének 1.3.1. pontjában említett kritériumokat, továbbá ezen irányelv 11. cikke (4) bekezdésének megfelelően az általa e tekintetben elfogadott határozatban fel kell tüntetnie a választásának pontos indokait, valamint adott esetben azon indokokat, amelyek igazolhatják, hogy az említett kritériumokra tekintettel például a környezet helyzetének sürgőssége miatt nem volt szükséges vagy nem történhetett részletes vizsgálat;

- az alapügyekéhez hasonló körülmények között a 2004/35 irányelvvel nem ellentétes az olyan nemzeti szabályozás, amely lehetővé teszi az illetékes hatóság számára, hogy a környezeti felszámolási intézkedésekkel érintett gazdasági szereplőknek a területeik használatához való jogát attól a feltételtől tegye függővé, hogy az ezen intézkedésekkel megkövetelt munkálatokat elvégzik még akkor is, ha az említett területeket ezen intézkedések nem érintik azon oknál fogva, hogy azok már korábbi tisztítási intézkedések tárgyát képezték vagy sosem voltak szennyezettek. Azonban az ilyen intézkedést igazolni kell a környezeti helyzet súlyosbodása ott történő megakadályozásának célkitűzésével, ahol a környezeti felszámolási intézkedéseket alkalmazzák, vagy az elővigyázatosság elve alapján azzal a célkitűzéssel, amely más környezeti károk gazdasági szereplők e felszámolási intézkedések tárgyát képező egész tengerparttal határos említett területein történő megjelenésének vagy felbukkanásának a megelőzésére irányul.

(¹) HL C 19., 2009.1.24.

A Bíróság (ötödik tanács) 2010. január 22-i végzése — ecoblue AG kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM), Banco Bilbao Vizcaya Argentaria SA

(C-23/09. P. sz. ügy) (¹)

(Fellebbezés — Közösségi védjegy — 40/94/EK rendelet — A 8. cikk (1) bekezdésének b) pontja — A BLUE korábbi védjegy — Az „Ecoblue” szömegjelölés — Összetéveszthetőség — A megjelölések hasonlósága)

(2010/C 134/17)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: ecoblue AG (képviselő: C. Osterrieth, Rechtsanwalt)

Többi fél az eljárásban: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (képviselő: D. Botis meghatalmazott), Banco Bilbao Vizcaya Argentaria SA

Tárgy

Az Elsőfokú Bíróság T-281/07. sz., AG kontra OHIM ügyben 2008. november 12-én hozott ítélete ellen benyújtott fellebbezés, amellyel az Elsőfokú Bíróság elutasította 35., 36. és 38. osztályba tartozó szolgáltatások vonatkozásában bejelentett „EcoBlue” szövédjegy bejelentőjének a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (OHIM) első fellebbezési tanácsának 2007. április 25-i R 844/2006-1. sz. azon határozatának hatályon kívül helyezése iránt benyújtott keresetét, amely elutasította a felszólalási osztálynak a 9., 36. és 38. osztályba tartozó áruk és szolgáltatások vonatkozásában a „BLUE” közösségi szövédjegy, valamint a „BLUE” szót tartalmazó más közösségi szövédjegyek jogosultjának felszólalása alapján az említett védjegy lajstromozását megtagadó határozatával szemben benyújtott fellebbezést

Rendelkező rész

1. A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
2. A Bíróság az ecoBlue AG-t kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 90., 2009.4.18.

A Bíróság 2010. március 11-i végzése (a Högsta domstolen (Svédország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Djurgården-Lilla Värtans Miljöskyddsforening kontra AB Fortum Värme samägt med Stockholms stad

(C-24/09. sz. ügy) (¹)

(Az eljárási szabályzat 104. cikke 3. §-ának első bekezdése — 85/337/EK irányelv — Az egyes köz- és magánprojektek környezetre gyakorolt hatásainak vizsgálata — 96/61 irányelv — A környezetszennyezés integrált megelőzése és csökkentése — A nyilvánosságnak a környezettel kapcsolatos döntéshozatali eljárásokban történő részvétele — A környezetre várhatóan jelentős hatást gyakorló projektekre vonatkozó engedélyező határozatokkal szembeni fellebbezési jog)

(2010/C 134/18)

Az eljárás nyelve: svéd

A kérdést előterjesztő bíróság

Högsta domstolen

Az alapeljárás felei

Felperes: Djurgården-Lilla Värtans Miljöskyddsforening

Alperes: AB Fortum Värme samägt med Stockholms stad

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Högsta domstolen — A környezettel kapcsolatos egyes tervek és programok kidolgozásánál a nyilvánosság részvételéről, valamint a nyilvánosság részvétele és az igazságszolgáltatáshoz való jog tekintetében a 85/337/EKG és a 96/61/EK tanácsi irányelv módosításáról szóló, 2003. május 26-i 2003/35/EK európai parlamenti és a tanácsi irányelvvel módosított, az egyes köz- és magánprojektek környezetre gyakorolt hatásainak vizsgálatáról szóló, 1985. június 27-i 85/337/EKG tanácsi irányelv (HL L 175., 40. o.; magyar nyelvű kiadás 15. fejezet, 1. kötet, 248. o.) 1. cikke (2) bekezdésének, 6. cikke (4) bekezdésének és 10a. cikkének értelmezése — A Bizottság nyilatkozata (HL L 156., 17. o.) — A 2003/35/EK irányelvvel módosított, a környezetszennyezés integrált megelőzéséről és csökkentéséről szóló, 1996. szeptember 24-i 96/61/EK tanácsi irányelv (HL L 257., 26. o.; magyar nyelvű kiadás 15. fejezet, 3. kötet, 80. o.) 2. cikke 14. pontjának és 15a. pontjának értelmezése — Olyan nemzeti jogszabály, amely a helyi környezetvédelmi non-profit szövetségeknek lehetővé teszi a döntéshozatali eljárásokban való részvételt olyan projektek tekintetében, amelyek várhatóan jelentős hatást gyakorolnak a környezetre abban a térségben, ahol a szövetség működik, de a fellebbezési jogot olyan feltételekhez köti, hogy a szövetség alapszabályának ki kell mondania, hogy a szövetség célja a természet vagy a környezet védelme, a szövetségnek legalább három éve kell működnie, és legalább 2000 taggal kell rendelkeznie

Rendelkező rész

1. A 2003. május 26-i 2003/35/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel módosított, az egyes köz- és magánprojektek környezetre gyakorolt hatásainak vizsgálatáról szóló, 1985. június 27-i 85/337/EKG tanácsi irányelv 1. cikkének (2) bekezdése és 10a. cikke, valamint a 2003/35 irányelvvel módosított, a környezetszennyezés integrált megelőzéséről és csökkentéséről szóló, 1996. szeptember 24-i 96/61/EK tanácsi irányelv 2. cikkének 14. és 15a. pontja — amely rendelkezéseket a környezetszennyezés integrált megelőzéséről és csökkentéséről szóló, 2008. január 15-i 2008/1/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 2. cikkének 15. és 16. pontja is átvett — értelmében vett érintett nyilvánosság tagjainak joguk kell, hogy legyen megtagadni azt a határozatot, amellyel az adott tagállam bírósági szervezetének részét képező valamely szerv projektengedély iránti kérelemről döntött, függetlenül attól a szereptől, amelyet az említett szerv előtti eljárásban való részvétellel és véleménynyilvánítással a kérelem vizsgálatában játszottak.

2. A 2003/35 irányelvvel módosított 85/337 irányelv 10a. cikkével és a 2003/35 irányelvvel módosított 96/61 irányelv 15a. pontjával — amelyet a 2008/1 irányelv 16. cikke is átvett — ellentétes az a nemzeti jogi rendelkezés, amely a 2003/35 irányelvvel

módosított 85/337 irányelv, illetve a 2003/35 irányelvvel módosított 96/61 irányelv hatálya alá tartozó műveletekre vonatkozó határozatokkal szembeni jogorvoslati eljáráshoz való jogot azokra a környezetvédelmi egyesületekre korlátozza, amelyeknek legalább 2000 tagja van.

(¹) HL C 69., 2009.3.21.

A Bíróság 2010. január 22-i végzése — Görög Köztársaság kontra Európai Bizottság

(C-43/09. P. sz. ügy) (¹)

(Fellebbezés — A Spatában megvalósítandó új athéni nemzetközi repülőtérre vonatkozó projekthez eredetileg a Kohéziós Alapból nyújtott pénzügyi támogatás csökkentéséről szóló bizottsági határozat — Megsemmisítés iránti kereset — A visszaható hatály tilalmának elve, valamint a jogbiztonság és az arányosság elve — Részben nyilvánvalóan elfogadhatatlan, részben nyilvánvalóan megalapozatlan fellebbezés)

(2010/C 134/19)

Az eljárás nyelve: görög

Felek

Fellebbező: Görög Köztársaság (képviselők: C. Meïdanis és M. Tassopoulou meghatalmazottak)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság (képviselők: D. Triantafyllou et B. Conte meghatalmazottak)

Tárgy

Az Elsőfokú Bíróság (nyolcadik tanács) T-404/05. sz., Görögország kontra Bizottság ügyben 2008. november 19-én hozott azon ítélete ellen benyújtott fellebbezés, amelyben az Elsőfokú Bíróság elutasította az eredetileg a Kohéziós Alapból a 95/09/65/040. sz. projekthez (új athéni nemzetközi repülőtér Spatában) nyújtott pénzügyi támogatás csökkentéséről szóló, 2005. szeptember 1-jei E(2005) 3243 bizottsági határozat megsemmisítése iránti keresetet

Rendelkező rész

1. A Bíróság a fellebbezést elutasítja.

2. A Bíróság a Görög Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 69., 2009.3.21.

A Bíróság 2010. január 29-i végzése — Georgios Karatzoglou kontra Európai Újjáépítési Ügynökség (AER) és az Európai Bizottság az AER jogutódjaként

(C-68/09. P. sz. ügy) (¹)

(Fellebbezés — Az eljárási szabályzat 119. cikke — Közszolgálat — Határozatlan időre szóló ideiglenes alkalmazotti szerződés — Szerződés megszüntetése)

(2010/C 134/20)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Georgios Karatzoglou (képviselő: S. A. Pappas díkigoros)

A többi fél az eljárásban: Európai Újjáépítési Ügynökség, az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: D. Martin és J. Currall, meghatalmazottak)

Tárgy

Az Elsőfokú Bíróság (első tanács) T-471/04. sz., Karatzoglou kontra Európai Újjáépítési Ügynökség (AER) ügyben 2008. december 2-án hozott ítélete ellen benyújtott fellebbezés — Megsemmisítést követően a Törvényszék elé utalás — Az AER által a felperes határozatlan időre szóló ideiglenes alkalmazotti szerződésének megszüntetéséről hozott határozat megsemmisítése iránti kereset elutasítása — Indokolási kötelezettség — Hatáskörrel való visszaélés — A gondos ügyintézés elve

Rendelkező rész

1. A Bíróság a fellebbezést elutasítja.

2. A Bíróság Georgios Karatzoglout kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 82., 2009.4.4.

A Bíróság 2010. január 21-i végzése — Iride SpA, Iride Energia SpA kontra Európai Bizottság

(C-150/09. P. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Fellebbezés — Állami támogatások — A közös piaccal azzal a feltétellel összeegyeztethetőnek nyilvánított állami támogatás, hogy a kedvezményezett egy korábbi, jogellenesnek nyilvánított támogatást visszafizet — Az EK 87. cikk (1) bekezdésével való összeegyeztethetőség — Téves jogalkalmazás — A fellebbezők érvelésének elferdítése — Indokolás hiánya — Részben nyilvánvalóan elfogadhatatlan, részben nyilvánvalóan megalapozatlan fellebbezés)

(2010/C 134/21)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperesek: Iride SpA, Iride Energia SpA (képviselő(k): L. Radicati di Brozolo, M. Merola és T. Ubaldi avvocati)

A másik/többi fél az eljárásban: az Európai Bizottság (képviselők: E. Righini és G. Conte meghatalmazottak)

Tárgy

Az Elsőfokú Bíróság (második tanács) T-25/07. sz., Iride SpA és Iride Energia SpA ügyben hozott ítélete elleni fellebbezés, amely ítélettel az Elsőfokú Bíróság elutasította az energiaágazatban a meg nem térülő költségek megtérítését célzó szubvenciók formájában az AEM Torino számára az Olasz Köztársaság által nyújtani kívánt C 11/06 (ex N 127/05) számú állami támogatásról szóló, 2006. november 8-i 2006/941/EK bizottsági határozat (HL L 366., 62. o.) megsemmisítése iránti kérést, amennyiben e határozat egyrésztől megállapítja, hogy állami támogatásról van szó, másrésztől pedig a támogatás közös piaccal való összeegyeztethetőségét azon feltételhez köti, hogy az AEM Torino fizesse vissza az ún. „közmvéek” számára bevezetett program keretében nyújtott korábbi jogellenes támogatásokat.

Rendelkező rész

1. A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
2. A Bíróság az Iride SpA-t és az Iride Energia SpA-t kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 153., 2009.07.04.

A Município de Barcelos (Portugália) által 2009. október 23-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Município de Barcelos kontra portugál állam

(C-408/09. sz. ügy)

(2010/C 134/22)

Az eljárás nyelve: portugál

A kérdést előterjesztő bíróság

Município de Barcelos

Az alapeljárás felei

Felperes: Município de Barcelos.

Alperes: a portugál állam.

A Bíróság (hetedik tanács) 2010. február 12-i végzésével megállapította a Município de Barcelos által előterjesztett kérdés megválaszolására vonatkozó hatáskörének nyilvánvaló hiányát.

A Bundesgerichtshof (Németország) által 2009. december 9-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — eDate Advertising GmbH kontra X

(C-509/09. sz. ügy)

(2010/C 134/23)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Bundesgerichtshof (Németország)

Az alapeljárás felei

Felülvizsgálati kérelmet előterjesztő fél: eDate Advertising GmbH

Ellenérdekű fél a felülvizsgálati eljárásban: X

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. A személyiségi jogok valamely internetes honlap tartalma általi (lehetséges) megsértése esetén a polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról szóló, 2000. december 22-i 44/2001/EK tanácsi rendelet (a továbbiakban: 44/2001 rendelet) ⁽¹⁾ 5. cikkének 3. pontjában foglalt „ahol a káresemény [...] bekövetkezhet” fordulatot úgy kell-e értelmezni, hogy

az érintett bármely olyan tagállam bírósága előtt előterjeszthet a honlap üzemeltetőjével szemben abbahagyásra kötelezés iránti keresetet, ahol a honlap letölthető, függetlenül attól, hogy az üzemeltető melyik tagállamban telepedett le,

vagy

a honlap üzemeltetőjének letelepedése szerinti tagállamon kívüli bíróság joghatósága megállapításának az a feltétele, hogy a műszakilag lehetséges letölthetőségen túlmenően a kifogásolt tartalomnak vagy a honlapnak a bíróság államához való sajátos kötődése (belföldi kötődés) álljon fenn?

2. Ha ilyen sajátos belföldi kötődés szükséges:

Milyen szempontok szerint határozható meg ez a kötődés?

Attól függ a belföldi kötődés, hogy a kifogásolt honlap az üzemeltető rendelkezésének megfelelően célzottan a bíróság államának internetfelhasználóira (is) irányul-e, vagy elegendő, hogy a honlapról letölthető információk objektív kötődést mutassanak a bíróság államához abban az értelemben, hogy az ellentétes érdekeknek — a felperes személyiségi jogainak tiszteletben tartásához fűződő érdekének és az üzemeltető honlapja kialakításához és a tájékoztatáshoz fűződő érdekének — az összeütközése az egyedi eset körülményei, különösen a kifogásolt honlap tartalma alapján a bíróság államában ténylegesen bekövetkezett vagy bekövetkezhet?

Függ-e a különös belföldi kötődés megállapítása a kifogásolt honlapnak a bíróság államában történő letöltéseinek számától?

3. Ha a bíróság joghatóságának megállapításához nem szükséges a különös belföldi kötődés, vagy ha a megállapításához elegendő, hogy a kifogásolt információk objektív kötődést mutatnak a bíróság államához abban az értelemben, hogy az ellentétes érdekek összeütközése a bíróság államában az egyedi eset körülményei, különösen a kifogásolt honlap tartalma alapján ténylegesen bekövetkezett vagy bekövetkezhet, és a különös belföldi kötődés megállapításának nem feltétele a kifogásolt honlapnak a bíróság államában történő minimális számú letöltése:

A belső piacon az információs társadalommal összefüggő szolgáltatások, különösen az elektronikus kereskedelem, egyes jogi vonatkozásairól szóló, 2000. június 8-i 2000/31/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (a továbbiakban: e-kereskedelmi irányelv)⁽²⁾ 3. cikkének (1) és (2) bekezdését úgy kell-e értelmezni,

hogy e rendelkezéseknek kollíziós jelleget kell tulajdonítani abban az értelemben, hogy a nemzeti kollíziós szabályok háttérbe szorításával a magánjog területén is a származási országban hatályos jog kizárólagos alkalmazását rendelik el,

vagy

e rendelkezések esetében anyagi jogi szintű korrekcióról van szó, amely a nemzeti kollíziós szabályok szerint alkalmazandónak nyilvánított jog anyagi jogi következményét tartalmilag módosítja, és a származási ország rendelkezéseire korlátozza?

Abban az esetben, ha az e-kereskedelmi irányelv 3. cikkének (1) és (2) bekezdése kollíziós jellegű:

A hivatkozott rendelkezések csupán a származási országban hatályos anyagi jog kizárólagos alkalmazását vagy az ott hatályos kollíziós szabályok alkalmazását is elrendelik, amelynek következményeként megmarad annak lehetősége, hogy a származási ország joga a rendeltetési ország jogára utaljon?

⁽¹⁾ HL L 12., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet, 4. kötet, 42. o.

⁽²⁾ HL L 178., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 25. kötet, 399. o.

A Tribunale di Trani (Olaszország) által 2010. január 13-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — VINO Cosimo Damiano kontra Poste Italiane SpA

(C-20/10. sz. ügy)

(2010/C 134/24)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunale di Trani

Az alapeljárás felei

Felperes: VINO Cosimo Damiano.

Alperes: Poste Italiane SpA.

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Ellentétes-e az 1999/70/EK irányelvben foglalt keretmegállapodás 8. szakaszának (3) bekezdésével a (2001. évi 368. sz. d. lgs. 2. cikkének (1a) bekezdésében előírt, hasonló nemzeti szabályozás, amely az ESZSZ, az UNICE és a CEEP által a határozott ideig tartó munkajogviszonyról kötött keretmegállapodásról szóló, 1999. június 28-i 1999/70/EK tanácsi irányelv végrehajtása keretében a nemzeti jogrendszerbe egyfajta „akauzális” tényállást vezetett be a Poste Italiane SpA munkavállalóinak határozott idejű munkaviszonya vonatkozásában?
2. A határozott időre szóló munkaszerződésekre vonatkozó korábbi szabályozás kedvezőtlenebb irányú módosításának indokolása céljából, továbbá az 1999/70/EK irányelvben foglalt keretmegállapodás 8. szakaszának (3) bekezdése szerinti tilalom alkalmazásának megakadályozása érdekében elégséges-e, ha a nemzeti jogalkotó bármiféle célkitűzés elérésére törekszik — amennyiben az az említett irányelv végrehajtásától eltérő célkitűzés —, vagy pedig szükséges az, hogy e célkitűzés ne csupán legalább az azzal körülbelül egyenértékű védelemre legyen érdemes, amely vonatkozásában szankciókat írnak elő, hanem az is, hogy e célkitűzést kifejezetten „kinyilvánítsák”?
3. Az 1999/70/EK irányelvben foglalt keretmegállapodás 3. szakaszának (1) bekezdésével ellentétes-e a (2001. évi 368. sz. d. lgs. 2. cikkének (1a) bekezdésében előírt, hasonló) olyan nemzeti szabályozás, amely az ESZSZ, az UNICE és a CEEP által a határozott ideig tartó munkajogviszonyról kötött keretmegállapodásról szóló, 1999. június 28-i 1999/70/EK tanácsi irányelv végrehajtása keretében a nemzeti jogrendszerbe egyfajta „akauzális” tényállást vezetett be a Poste Italiane SpA munkavállalóinak határozott idejű munkaviszonya vonatkozásában?
4. Ellentétes-e a hátrányos megkülönböztetés tilalma és az egyenlőség általános közösségi elveivel a (2001. évi 368. sz. d. lgs. 2. cikkének (1a) bekezdésében előírt, hasonló) olyan nemzeti szabályozás, amely az ESZSZ, az UNICE és a CEEP által a határozott ideig tartó munkajogviszonyról kötött keretmegállapodásról szóló, 1999. június 28-i 1999/70/EK tanácsi irányelv végrehajtása keretében a nemzeti jogrendszerbe egyfajta „akauzális” tényállást vezetett be, amely hátrányos helyzetbe hozza a Poste Italiane SpA munkavállalóit, valamint e társasághoz viszonyítva az ugyanezen ágazatban vagy más ágazatokban működő más vállalkozásokat is?
5. Ellentétes-e az [EK] 82. cikk (1) bekezdésével, továbbá az [EK] 86. cikk (1) és (2) bekezdésével a (2001. évi 368. sz. d. lgs. 2. cikkének (1a) bekezdésében előírt, hasonló) olyan nemzeti szabályozás, amely az ESZSZ, az UNICE és a CEEP által a határozott ideig tartó munkajogviszonyról kötött keretmegállapodásról szóló, 1999. június 28-i 1999/70/EK tanácsi irányelv végrehajtása keretében a nemzeti jogrendszerbe egy, kizárólag a (teljes egészében köztulajdonban lévő) Poste Italiane SpA javát szolgáló „akauzális” tényállást vezetett be, ekként erőfölény kihasználását képező helyzetet valósítva meg?

6. Az előző kérdésekre adandó igenlő válasz esetén, a nemzeti bíróságnak kötelessége-e, hogy ne alkalmazza a közösségi joggal ellentétes nemzeti jogszabályt (illetve mellőzze annak alkalmazását)?

A Krajský súd de Prešov (Szlovák Köztársaság) által 2010. február 9-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — POHOTOVOSTĚ s.r.o. kontra Iveta Korčková

(C-76/10. sz. ügy)

(2010/C 134/25)

Az eljárás nyelve: szlovák

A kérdést előterjesztő bíróság

Krajský súd de Prešov

Az alapeljárás felei

Felperes: POHOTOVOSTĚ s.r.o.

Alperes: Iveta Korčková

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett első kérdés

- a) A fogyasztó által viselt összköltséggel kapcsolatos, százalékpontokban kifejezett adat (teljeshitelldíj-mutató, THM) olyan jelentőséggel bír-e, hogy amennyiben az nem szerepel a szerződésben, úgy a fogyasztói hitel költsége nem tekinthető átláthatónak, kellően egyértelműnek és érthetőnek?
- b) A fogyasztókkal kötött szerződésekben alkalmazott tisztességtelen feltételekről szóló, 1993. április 5-i 93/13/EK tanácsi irányelvben biztosított fogyasztóvédelmi keretrendszer értelmében az is elképzelhető-e, hogy a költséget — amiatt, hogy az nem kellően átlátható és érthető — a fogyasztói hitelszerződésben szereplő tisztességtelen feltételnek lehet tekinteni, amennyiben a szerződésből hiányzik a fogyasztói hitel összköltségével kapcsolatos, százalékpontokban kifejezett adat, a [hitel] költségét pedig csupán különféle — részben a szerződésben, részben pedig az általános szerződési feltételekben említett — járulékos költségekből álló pénzüsszegeben fejezik ki?

2. Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett második kérdés

a) A fogyasztókkal kötött szerződésekben alkalmazott tisztességtelen feltételekről szóló, 1993. április 5-i 93/13/EGK tanácsi irányelvet úgy kell-e értelmezni, hogy a fogyasztó távollétében hozott, jogerős választottbírósági ítélet végrehajtása iránti kérelem tárgyában határozó nemzeti bíróságnak — amennyiben a jogi és ténybeli helyzettel kapcsolatosan szükséges információk e célból rendelkezésére állnak —, hivatalból kell-e értékelnie a hitelező és a fogyasztó között létrejött hitelszerződésben szereplő kötbér aránytalan jellegét, ha a nemzeti eljárási szabályok értelmében a nemzeti jogon alapuló, egyéb hasonló eljárások keretében lehetséges az ilyen jellegű értékelés elvégzése?

b) A fogyasztó kötelezettségeinek nem teljesítése miatti aránytalan kötbér esetén, az említett bíróság feladata-e levonni a nemzeti jog értelmében egy ehhez hasonló körülményből fakadó valamennyi következtetést annak biztosítása érdekében, hogy az ehhez hasonló fogyasztót ne sújtsa az említett kötbér?

c) Az esedékes hitelösszegre napi 0,25 %-os — azaz évi 91,25 %-os — kötbér, annak aránytalansága miatt, tisztességtelennek tekinthető-e?

3. Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett harmadik kérdés

A fogyasztói hitelszerződések tekintetében a fogyasztóknak az uniós rendelkezések (az 1993. április 5-i tanácsi irányelv, valamint a fogyasztói hitelmegállapodásokról és a 87/102/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2008. április 23-i európai parlamenti és tanácsi irányelv) keretében biztosított védelme alapján — amennyiben a szerződésben megkerültek a fogyasztói hitelek tekintetében a fogyasztóvédelemre vonatkozóan meghatározott rendelkezéseket, továbbá a szerződéssel kapcsolatban választottbírósági ítélet alapján elfogadott határozat végrehajtása iránt nyújtottak már be kérelmet —, az eljáró bíróság felfüggesztheti a végrehajtást, vagy az adós terhére a végrehajtást kizárólag a nyújtott hitel vissza nem fizetett részének megfelelő összeg tekintetében rendelheti el, amennyiben — a nemzeti rendelkezések értelmében — el lehet végezni a választottbírósági ítélet értékelését, az eljáró bíróság pedig rendelkezik a jogi és ténybeli helyzetre vonatkozó szükséges információkkal?

A Tribunal Supremo (Spanyolország) által 2010. február 12-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Telefónica Móviles España S.A. kontra Administración del Estado (Secretaría de Estado de Telecomunicaciones)

(C-85/10. sz. ügy)

(2010/C 134/26)

Az eljárás nyelve: spanyol

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunal Supremo

Az alapeljárás felei

Felperes: Telefónica Móviles España S.A.

Alperes: Administración del Estado (Secretaría de Estado de Telecomunicaciones)

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Úgy kell-e értelmezni a távközlési szolgáltatások terén az általános felhatalmazásokra és az egyedi engedélyekre vonatkozó közös szabályozási keretről szóló, 1997. április 10-i 97/13/EK európai parlamenti és a tanácsi irányelv⁽¹⁾ 11. cikkének (2) bekezdését, és különösen a szűkös erőforrások optimális felhasználását biztosító és az újító szolgáltatásokat ösztönző követelményeket, hogy annak nem felel meg az a nemzeti szabályozás, amely az ilyen jellegű erőforrásokra kivetett díjat (a rádiófrekvenciák használatáért fizetendő díjból) elválasztja azon különös céltól, amely vonatkozásában meghatározásra került (a távközlés területén folytatott kutatás és fejlesztés, továbbá a közszolgáltatási kötelezettségek teljesítésének finanszírozása), és helyette nem határoz meg újabb célt?

2. Az említett 11. cikk (2) bekezdésével, és különösen a szűkös erőforrások optimális felhasználását biztosító és az újító szolgáltatásokat ösztönző követelményekkel ellentétes-e az a nemzeti szabályozás, amely minden indokolás nélkül, jelentősen megemeli a DCS-1800 digitális rendszerek után fizetendő járulék összegét, ugyanakkor azt változatlanul hagyja az olyan, első generációs analóg rendszerek esetében, mint amilyen a TACS?

⁽¹⁾ HL L 117., 15. o.

A Bundesfinanzhof (Németország) által 2010. február 17-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Finanzamt Essen-NordOst kontra GFKL Financial Services AG

(C-93/10. sz. ügy)

(2010/C 134/27)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Bundesfinanzhof (Németország)

Az alapeljárás felei

Felperes: Finanzamt Essen-NordOst

Alperes: GFKL Financial Services AG

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. A tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv⁽¹⁾ 2. cikke 1. pontjának, valamint 4. cikkének értelmezése tekintetében: A bizonytalan követeléseknek a követelésbehajtás és a kiesési kockázat átvállalásával megvalósuló engedményezése abban az esetben is ellenszolgáltatás fejében nyújtott szolgáltatásnak és a követelés engedményesének gazdasági tevékenységének minősül, ha az ellenszolgáltatás

— nem a követelések névértéke alapján, a követelésbehajtás és a kiesési kockázat átvállalásáért megállapított átalányösszegű csökkentés mellett kerül kiszámításra, hanem

— a mindenkor követelés vonatkozásában becsült kiesési kockázathoz igazodik, és a követelésbehajtás a kiesési kockázathoz kapcsolódó csökkentéshez képest csupán alárendelt jelentőséggel bír?

2. Az első kérdésre adandó igenlő válasz esetén, a tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv 13. cikke B. része d) pontja 2. és 3. alpontjának értelmezése tekintetében:

a) Adómentes-e banki garancia vagy fedezet nyújtásaként, a követelés engedményese által a bizonytalan követeléseknek jelentősen a követelések névértéke alatti ellenszolgáltatás fejében való megszerzésével valósul meg?

b) Adómentes kockázatátvállalás esetén: A követelésbehajtás egységes szolgáltatás részeként, illetve mellék-szolgáltatásként adómentes, vagy önálló szolgáltatásként adóköteles-e?

3. Az első kérdésre adandó igenlő válasz és adóköteles szolgáltatás esetén a tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv 11. cikke A. része a) pontjának értelmezése tekintetében: A felek által feltételezett vagy a tényleges behajtási költségekhez igazodik-e az adóköteles szolgáltatásért járó ellenszolgáltatás?

⁽¹⁾ HL L 145, 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 23. o.

Az Oberste Berufungs- und Disziplarkommission (Ausztria) által 2010. február 23-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Gentcho Pavlov és Gregor Famira kontra Bécsi Ügyvédi Kamara bizottsága

(C-101/10. sz. ügy)

(2010/C 134/28)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Oberste Berufungs- und Disziplarkommission

Az alapeljárás felei

Felperesek: Gentcho Pavlov, Gregor Famira

Alperes: Bécsi Ügyvédi Kamara bizottsága

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Közvetlenül alkalmazandó volt-e az egyrésről az Európai Közösségek és azok tagállamai, másrésről a Bolgár Köztársaság közötti társulás létesítéséről szóló Európa-megállapodás⁽¹⁾ 38. cikkének (1) bekezdése a 2004. január 2-ától 2006. december 31-ig tartó időszakban, egy bolgár állampolgárnak az ügyvédjelölti névjegyzékbe való bejegyzésére vonatkozó eljárásban?

Amennyiben az első kérdésre igenlő válasz adandó:

2. Az egyrészről az Európai Közösségek és azok tagállamai, másrészről a Bolgár Köztársaság közötti társulás létesítéséről szóló Európa-megállapodás 38. cikkének (1) bekezdésével ellentétes volt-e az osztrák Rechtsanwaltsordnung 30. §-a (1) és (5) bekezdésének — miszerint a bejegyzéshez többek között az osztrák vagy ezzel azonos elbírálás alá eső állampolgárságot kell bizonyítani — egy osztrák ügyvédnél foglalkoztatott bolgár állampolgár 2004. január 2-án benyújtott bejegyzési kérelmére, az osztrák Rechtsanwaltsordnung 15.§-ának (3) bekezdése szerinti igazolvány kiállítására, valamint a kérelemnek az egyéb feltételek fennállása és az osztrák letelepedési és munkavállalási engedéllyel való rendelkezés ellenére kizárólag az állampolgárságra alapított elutasítására történő alkalmazása?

tényekre hivatkoz[hat], amelyekből közvetlen vagy közvetett megkülönböztetésre lehet következtetni?”

2. Feljogosítja-e a 76/207/EGK tanácsi irányelv⁽²⁾ 4. cikke a szakképzésre jelentkezőt — aki úgy ítéli meg, hogy megtagadták tőle a szakképzésben „azonos feltételekkel” történő részvételt, és „nemi megkülönböztetés” áldozatává vált a szakképzésben való részvétel szempontjából — arra, hogy a kurzus szervezőjének birtokában lévő információhoz jusson a szóban forgó kurzus többi jelentkezőjének — különösen a felvételt nyert jelentkezőknek — a képesítéséről?

(¹) HL 1994.12.31. L 358., 3. o.

3. Feljogosítja-e a „nemi alapon [történő] hátrányos megkülönböztetés[t]” a szakképzéshez történő „hozzájutás” vonatkozásában megtiltó 2002/73/EK tanácsi irányelv⁽³⁾ 3. cikke a szakképzésre jelentkezőt — aki azt kifogásolja, hogy „nemi alapon” történő hátrányos megkülönböztetés érte a szakképzésben való részvétel szempontjából — arra, hogy a kurzus szervezőjének birtokában lévő információhoz jusson a szóban forgó kurzus többi jelentkezőjének — különösen a felvételt nyert jelentkezőknek — a képesítéséről?

A High Court of Ireland által 2010. február 24-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Patrick Kelly kontra National University of Ireland

(C-104/10. sz. ügy)

(2010/C 134/29)

Az eljárás nyelve: angol

A kérdést előterjesztő bíróság

High Court of Ireland

Az alapeljárás felei

Felperes: Patrick Kelly

Alperes: National University of Ireland

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Feljogosítja-e a 97/80/EK tanácsi irányelv⁽¹⁾ 4. cikkének (1) bekezdése a szakképzésre jelentkezőt — aki úgy ítéli meg, hogy az egyenlő bánásmód elvének vele szembeni alkalmazásának elmulasztása miatt utasították el a szakképzésben való részvételét — arra, hogy információhoz jusson a szóban forgó kurzus többi jelentkezőjének — különösen a felvételt nyert jelentkezőknek — a képesítéséről, hogy így a jelentkező a „bíróság vagy más illetékes hatóság előtt olyan

4. Különbözik-e az EUMSZ 267. cikk harmadik bekezdése szerinti kötelezettség jellege a felek általi peranyag-szolgáltatás elvére épülő kontradiktórium igazságszolgáltatási rendszerű tagállamban (a bírói kezdeményezésen alapuló igazságszolgáltatási rendszerével összehasonlítva), és ha igen, mely tekintetben?

5. A fent említett irányelvek által biztosított információkhoz való hozzáférés jogát csorbíthatja-e a bizalmas kezelésre vonatkozó nemzeti és európai jogszabályok alkalmazása?

(¹) A nemi alapon történő hátrányos megkülönböztetés esetén a bizonyítási teherről szóló, 1997. december 15-i 97/80/EK tanácsi irányelv (HL L 14., 6. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 3. kötet, 264. o.)

(²) A férfiak és a nők közötti egyenlő bánásmód elvének a munkavállalás, a szakképzés, az előmenetel és a munkakörülmények terén történő végrehajtásáról szóló, 1976. február 9-i 76/207/EGK tanácsi irányelv (HL L 39., 40. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 1. kötet, 187. o.)

(³) A férfiak és a nők közötti egyenlő bánásmód elvének a munkavállalás, a szakképzés, az előmenetel és a munkakörülmények terén történő végrehajtásáról szóló 76/207/EGK tanácsi irányelv módosításáról szóló, 2002. szeptember 23-i 2002/73/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 269., 15. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 4. kötet, 255. o.)

Az Administrativen sad Sofia-grad által 2010. február 25-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Enel Maritsa Iztok 3 kontra a Nemzeti Beszedési Ügynökség Központi Igazgatósága keretében működő „Végrehajtás-megtámadási és -kezelési” Igazgatóság igazgatója

(C-107/10. sz. ügy)

(2010/C 134/30)

Az eljárás nyelve: bolgár

A kérdést előterjesztő bíróság

Administrativen sad Sofia-grad

Az alapeljárás felei

Felperes: Enel Maritsa Iztok 3

Alperes: A Nemzeti Beszedési Ügynökség Központi Igazgatósága keretében működő „Végrehajtás-megtámadási és -kezelési” Igazgatóság igazgatója.

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

Úgy kell-e értelmezni a tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról — közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EKG tanácsi irányelv⁽¹⁾ 18. cikkének (4) bekezdését és a közös hozzáadottértékadó-rendszerről szóló, 2006. november 28-i 2006/112/EK tanácsi irányelv⁽²⁾ 183. cikkének első bekezdését, hogy azok az alapeljárás körülményei között lehetővé teszik,

1. hogy az adókijátszás elleni küzdelem céljával elfogadott törvénymódosítás alapján a HÉA visszatérítésének határidejét arra tekintettel, hogy az adóbevallás benyújtásától számított 45 napon belül az érintettnél adóellenőrzést indítottak, az adóellenőrzési határozat meghozatalának napjáig anélkül hosszabbítsák meg, hogy ezen időszak vonatkozásában a visszatérítendő összegre kamatot kellene fizetni, ha egyúttal az alábbi körülmények állnak fenn:

a) az adóvisszatérítésre a törvényben előírt 45 napos határidő e módosítás előtt lejárt, és a visszatérítendő összeg az adóellenőrzés megindítására tekintet nélkül kamatozni kezdett,

b) az adóellenőrzés során a visszatérítendőként kimutatott összeg helyességét állapították meg,

c) az adóalany egyetlen jogi lehetősége e határidő lerövidítésére az, ha meghatározott időtartamú és a visszatérítendő összegnek megfelelő összegű biztosítékot nyújt pénz, államkötvények vagy feltétel nélküli és visszavonhatatlan bankgarancia formájában;

2. hogy a HÉA visszatérítésére a HÉA-bevallás benyújtásának napjától számított 45 napos határidőt határozzanak meg, valamint e határidő nyugvásának, majd — az adóellenőrzés e határidő alatti elrendelése útján történő — meghosszabbításának jogi lehetőségét biztosítsák, ha a HÉA elszámolására rendelkezésre álló adómegállapítási időszak egy hónapot ölel fel;

3. hogy a HÉA visszatérítése adóellenőrzési határozat útján történjen azzal, hogy a visszatérítendő összegbe az ugyanazon határozattal megállapított és különböző adómegállapítási időszakokban keletkezett HÉA-tartozást és egyéb adótartozásokat, valamint állami követeléseket és ezen összegnek az adóellenőrzési határozat meghozatalának napjáig keletkezett kamatait beszámítsák, ha az adóellenőrzés során a visszatérítendőként kimutatott összeg helyességét állapították meg, és egyúttal az alábbi körülmények állnak fenn:

a) az adóellenőrzési határozat meghozatalára irányuló eljárás során megállapítható jövőbeni állami követelések ideiglenes biztosítását az adóellenőrzési eljárásban nem engedélyezték,

b) a nemzeti törvény nem írja elő az állam követeléseinek beszámítását a kényszervégrehajtás eszközeként és biztosítási intézkedésként,

c) a beszámított főösszegek és kamatok megtámadására és önkéntes megfizetésére nyitva álló határidők még nem jártak le, mert ezeket az adóellenőrzésről szóló ugyanazon határozattal állapították meg, és egy részüket bíróság előtt is megtámadták;

4. hogy az állam, ha az adóbevallásban visszatérítendőként kimutatott összeg helyességét állapították meg, az adóbevallás napja helyett az adóellenőrzési határozat meghozatalának napján számítsa be az e határozattal megállapított és a bevallás benyújtásának napja előtti időszakokban keletkezett adótartozásokat, valamint az e tartozások kamatait, míg az állam az összeg visszatérítésére a törvény szerint rendelkezésre álló határidő alatt nem köteles kamatot fizetni, és a bevallás benyújtásának napjától az adóellenőrzési határozat meghozataláig terjedő időszakra a beszámított adók után kamatot vet ki.

(¹) HL L 145., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 23. o.

(²) HL L 347., 1. o.

A Tribunale Ordinario di Venezia (Olaszország) által 2010. február 26-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Ivana Scattolon kontra Ministero dell'Università e delle Ricerca

(C-108/10. sz. ügy)

(2010/C 134/31)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunale Ordinario di Venezia.

Az alapeljárás felei

Felperes: Ivana Scattolon.

Alperes: Ministero dell'Università e delle Ricerca.

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. A 77/187/EGK tanácsi irányelvet (¹), és/vagy a 2001. március 12-i 2001/23/EK irányelvet (²), illetve bármely más alkalmazandó közösségi szabályozást úgy kell-e értelmezni, hogy azok alkalmazhatók az állami iskolákban takarítási és karbantartási kiegészítő szolgáltatásokat végző személyzetnek a (helyi és tartományi) önkormányzatoktól állami szervekhez történő áthelyezése tényállására, amikor is az áthelyezés nem csak a tevékenységek és az alkalmazott személyzettel (altisztek) meglévő jogviszonyok átvételét, hanem az ugyanezen szolgáltatások nyújtása céljából magánvállalkozásokkal kötött közszolgáltatási szerződések átvételét is maga után vonta?

2. (A 2001/23/EK irányelv keretében a 98/50/EK irányelvvel (³) egységes szerkezetbe foglalt) 77/187/EGK irányelv 3. cikke (1) bekezdésének első francia bekezdése szerinti munkaviszony folyamatosságát úgy kell-e értelmezni, hogy a szolgálati időhöz kapcsolódó, az új munkáltatónál alkalmazott

pénzbeli kifizetéseknél figyelembe kell venni az áthelyezett személyzet által ledolgozott éveket, beleértve az áthelyezőnél ledolgozottakat is?

3. A 77/187/EGK irányelvet és/vagy az 1998. június 29-i 98/50/EK irányelvet és a 2001. március 12-i 2001/23/EK irányelvet úgy kell-e értelmezni, hogy az új munkáltatóhoz áthelyezett munkavállalók jogai között szerepelnek a munkavállaló javára az áthelyezőnél keletkezett előnyök, mint például a szolgálati idő, ha ehhez — az új munkáltatónál hatályban lévő kollektív szerződés értelmében — gazdasági jellegű jogok kapcsolódnak?

4. A hatályos közösségi jognak az Európai Unióról szóló szerződés (Lisszaboni Szerződés 1. cikkének (8) bekezdésével módosított, és az Európai Unióról szóló szerződés 46. cikkében hivatkozott) 6. cikkének (2) bekezdésében — az emberi jogok és alapvető szabadságok védelméről szóló, 1950. november 4-én Rómában aláírt európai egyezmény 6. cikkével és az Európai Unió 2000. december 7-én Nizzában kihirdetett alapjogi chartájának a Lisszaboni Szerződésbe foglalt 46. és 47. cikkével, valamint 52. cikkének (3) bekezdésével összefüggésben — garantált olyan általános jogelveit, mint a jogbiztonságot, a bizalomvédelmet, a fegyveregyenlőséget, a hatékony jogi védelmet, a független bírósághoz és — általánosságban — a tisztességes eljáráshoz való jogot úgy kell-e értelmezni, mint amelyekkel ellentétes az, hogy az olasz állam jelentős időszak (5 év) eltelte után olyan autentikus értelmező jogszabályt bocsát ki, amely nem áll összhangban az értelmezendő rendelkezéssel, és ellentétes a nemzeti jogszabályok értelmezésére jogosult szerv által adott állandó és egységes értelmezéssel, amely rendelkezés egyébként azon jogviták eldöntése tekintetében releváns, amelyekben az olasz állam félként vesz részt?

(¹) HL L 61., 26. o.

(²) HL L 82., 16. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 4. kötet, 98. o.

(³) HL L 201., 88. o.

A Finanzgericht Düsseldorf (Németország) által 2010. március 2-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Zuckerfabrik Jülich AG kontra Hauptzollamt Aachen

(C-113/10. sz. ügy)

(2010/C 134/32)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Finanzgericht Düsseldorf

Az alapeljárás felei

Felperes: Zuckerfabrik Jülich AG

Alperes: Hauptzollamt Aachen

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

Érvényes-e az 1762/2003/EK, az 1775/2004/EK, az 1686/2005/EK és a 164/2007/EK rendelet helyesbítéséről [eredeti 2. o.] és a cukorágazatban termelési illetékként fizetendő összegeknek a 2002/2003-as, 2003/2004-es, 2004/2005-ös, 2005/2006-os gazdasági évekre történő megállapításáról szóló, 2009. november 3-i 1193/2009/EK bizottsági rendelet ⁽¹⁾?

⁽¹⁾ HL L 321., 1. o.

A Rechtbank van eerste aanleg te Brussel (Belgium) által 2010. március 3-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Belpolis Benelux S.A. kontra Belgische Staat

(C-114/10. sz. ügy)

(2010/C 134/33)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Rechtbank van eerste aanleg te Brussel (Belgium)

Az alapeljárás felei

Felperes: Belpolis Benelux S.A.

Alperes: Belgische Staat

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Ellentétes-e a közösségi joggal, nevezetesen a szolgáltatásnyújtás szabadságának az EUMSZ 56. cikk szerinti elvével az 1970. július 20-i 20. sz. Koninklijk Besluit 1. és 1a. cikkéhez hasonló olyan szabályozás, amelynek értelmében építési munkálatok esetén csak akkor alkalmazható a (6 %-os) kedvezményes hozzáadottértékadó-mérték, ha a szolgáltatót Belgiumban a Wetboek van Inkomstenbelastingen 1992 400. és 401. cikke szerint vállalkozóként nyilvántartásba vették?

2. Sérti-e az adósemlegesség elvét és/vagy az egyenlő bánásmód általános közösségi jogi elvét az az 1970. július 20-i 20. sz. Koninklijk Besluit 1. és 1a. cikkében szereplő szabályozás, amelynek értelmében építési munkálatok esetén csak akkor alkalmazható a (6 %-os) kedvezményes hozzáadottértékadó-mérték, ha a szolgáltatót Belgiumban a Wetboek van Inkomstenbelastingen 1992 400. és 401. cikke szerint vállalkozóként nyilvántartásba vették?

A Fővárosi Bíróság (Magyar Köztársaság) által 2010. március 3-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Bábolna Mezőgazdasági Termelő, Fejlesztő és Kereskedelmi Zrt. „f.a.” kontra Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal Központi Szerve

(C-115/10. sz. ügy)

(2010/C 134/34)

Az eljárás nyelve: magyar

A kérdést előterjesztő bíróság

Fővárosi Bíróság

Az alapeljárás felei

Felperes: Bábolna Mezőgazdasági Termelő, Fejlesztő és Kereskedelmi Zrt. „f.a.”

Alperes: Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal Központi Szerve

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Elkülöníthető-e a közös agrárpolitika hatálya alá tartozó közösségi (EMOGA) támogatásra, illetve a nemzeti kiegészítő támogatásra vonatkozó feltételek, vagyis vonatkozhatnak-e a nemzeti kiegészítő támogatás feltételeire más, szigorúbb szabályok, mint az EMOGA által finanszírozott támogatásokra?

2. Értelmezhető-e a Tanács 3508/92EGK rendelet ⁽¹⁾ 1. cikke (4) bekezdésének, illetve a Tanács 1259/1999/EK rendelet ⁽²⁾ 10. cikk a) pontjának a támogatottak alanyi körére vonatkozó hatálya úgy, hogy a támogatásnak alanyi oldalról csak két feltétele van: a/az a mezőgazdasági termelői csoport (egyén) jogosult támogatásra, amelynek b/mezőgazdasági üze a Közösség területén van?

3. Értelmezhető-e úgy a fenti rendeletek, hogy az a mezőgazdasági termelő, akinek mezőgazdasági üzeme a Közösség területén van, de tevékenységét be akarja a jövőben (a támogatás felhasználását követően) szüntetni, nem jogosult a támogatásra?
4. Hogyan kell értelmezni a fenti két rendelet alapján a nemzeti jog szerinti státuszt?
5. A nemzeti jog szerinti státuszba beletartozik-e a mezőgazdasági termelő (csoport) esetleges megszűnési módjára vonatkozó jogi státusz is? A magyar jog külön jogállást (státuszt) konstituál a megszűnés lehetséges eseteire (csőd-, felszámolási, illetve végelszámolási eljárás).
6. Lehet-e külön, egymástól teljesen függetlenül szabályozni az egységes területalapú (közösségi), illetve a kiegészítő nemzeti támogatás igénybevételének feltételeit? Milyen összefüggés van (lehet) a kétféle támogatás elvei, rendszere, céljai között?
7. Kizárható-e a nemzeti kiegészítő támogatásból az a csoport (személy), aki egyébként az egységes területalapú közösségi támogatás feltételeinek megfelel?
8. Kiterjed-e a Tanács 1259/1999. EK rendeletének hatálya az 1. cikk alapján a nemzeti kiegészítő támogatásokra is, azt figyelembe véve, hogy amit csak részben finanszíroz az EMOGA, azt értelemszerűen a nemzeti kiegészítő támogatás finanszírozza?
9. Jogosult-e a nemzeti kiegészítő támogatásra az a mezőgazdasági termelő, akinek jogszerűen és ténylegesen működő mezőgazdasági üzeme a Közösség területén van?
10. Ha a nemzeti jog külön szabályozza a gazdasági társaságok megszűnésének folyamatát, van-e jelentősége ezen szabályozásnak a közösségi (és az ahhoz kapcsolódó nemzeti) támogatás szempontjából?
11. Értelmezhető-e úgy a CAP működésére vonatkozó közösségi és nemzeti jogszabályok úgy, hogy azok komplex, egységesen értelmezendő, azonos elvek és feltételek alapján működő jogrendszer kell, hogy alkossanak?
12. Értelmezhető-e úgy a Tanács 3508/92. EGK rendelet 1. cikke (4) bekezdésének, illetve a Tanács 1259/1999/EK rendelet 10. cikk a) pontjának hatálya, hogy a támogatás szempontjából teljesen közömbös a mezőgazdasági termelő

jövőbeni megszüntetésre irányuló szándéka, illetve az erre vonatkozó jogi státusa?

(¹) A Tanács 3508/92/EGK rendelete (1992. november 27.) egyes közösségi támogatási programok integrált igazgatási és ellenőrzési rendszerének létrehozásáról; HL L 355., 1. o., magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet 13. kötet 223. o.

(²) A Tanács 1259/1999/EK rendelete (1999. május 17.) a közös agrárpolitika keretében tartozó közvetlen támogatási rendszerek közös szabályainak megállapításáról; HL L 160., 113. o., magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet 25. kötet 424. o.

A Hoge Raad der Nederlanden (Hollandia) által 2010. március 4-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Frisdranken Industrie Winters BV kontra Red Bull GmbH

(C-119/10. sz. ügy)

(2010/C 134/35)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Hoge Raad der Nederlanden

Az alapeljárás felei

Felperes: Frisdranken Industrie Winters BV

Alperes: Red Bull GmbH

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. a) A (3.1. pont iv. alpontja szerint) megjelöléssel ellátott csomagolás pusztán „feltöltése” e megjelölésnek a védjegy-irányelv (¹) 5. cikke szerinti, gazdasági tevékenység körében való használatának tekintendő-e akkor is, ha a feltöltés más megbízásából, más részére teljesített szolgáltatás e megbízó árujának megkülönböztetése érdekében?
- b) Van-e jelentősége az 1.a) kérdés megválaszolása szempontjából annak, hogy a védjegyirányelv 5. cikke (1) bekezdésének a) vagy b) pontja szerinti jogsértés áll-e fenn?

2. Az 1.a) kérdésre adandó igenlő válasz esetén a megjelölés használatát akkor is meg lehet-e tiltani a védjegyirányelv 5. cikke alapján a Benelux-térségben, ha a megjelöléssel ellátott árut kizárólag a) a Benelux-térségen b) az Európai Unión kívüli államokba történő exportra szánják, és azt az adott területen belül — az árut feltöltő vállalkozáson kívül — a vásárlóközönség nem észlelheti?
3. A 2. kérdésre (a) vagy b) pontjára) adandó igenlő válasz esetén milyen mércét kell akkor alkalmazni a védjegyitorlás vizsgálata során: egy (szokásosan tájékozott, figyelmes és körültekintő) Benelux-térségbeli (illetve európai unióbeli átlag-) fogyasztó — aki ráadásul adott körülmények között csupán fiktíven vagy absztrakt módon határozható meg — észlelése irányadó-e, vagy e tekintetben egy másik mércéből kell kiindulni, például egy abból az államból származó fogyasztó észleléséből, amelybe az árut exportálják?

(¹) A védjegyekre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 1988. december 21-i 89/104/EGK tanácsi irányelv (HL L 40., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 17. fejezet, 1. kötet, 92. o.)

2010. március 5-én benyújtott kereset — Európai Bizottság kontra az Európai Unió Tanácsa

(C-121/10. sz. ügy)

(2010/C 134/36)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: V. Di Bucci, L. Flynn, A. Stobiecka-Kuik, K. Walkerová, meghatalmazottak)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa

Kereseti kérelmek

— A Bíróság semmisítse meg a Magyar Köztársaság hatóságai által a 2010. január 1. és 2013. december 31. közötti időszakban mezőgazdasági földterületek vásárlása céljából nyújtandó állami támogatásról szóló, 2009. december 22-i 2009/1017/EU tanácsi határozatot (¹);

— a Bíróság kötelezze az Európai Unió Tanácsát a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A Tanács a megtámadott határozat elfogadásával hatályon kívül helyezte a 2007. évi mezőgazdasági iránymutatás 196. pontjában szereplő, megfelelő intézkedésekre vonatkozó javaslatból és annak Magyarország általi feltétel nélküli elfogadásából eredő bizottsági határozatot, amely kötelezte e tagállamot arra, hogy legkésőbb 2009. december 31-ig vessen véget a mezőgazdasági földterületek vásárlására vonatkozó létező támogatási rendszernek. Kivételes körülmények ürügyével a Tanács valójában lehetővé tette Magyarország számára e rendszer fenntartását a 2007. évi mezőgazdasági iránymutatás 2013. december 31-i lejártáig. A Tanács által határozatának alapjául felhozott körülmények nyilvánvalóan nem olyan jellegű kivételes körülmények, amelyek igazolnák a meghozott határozatot, és nem veszik figyelembe a Bizottság e rendszerre vonatkozó határozatát.

A megsemmisítés iránti keresete alátámasztása érdekében a Bizottság négy jogalapot terjeszt elő:

- a) Elsőként úgy ítéli meg, hogy a Tanácsnak az EUMSZ 108. cikk (2) bekezdésének harmadik albekezdése alapján nem volt hatásköre eljárni, mivel az általa jóváhagyott támogatás létező támogatás volt, amelynek felszámolását Magyarország 2009 végére vállalta, amikor elfogadta a Bizottság által számára javasolt megfelelő intézkedéseket.
- b) Másodsorban fenntartja, hogy a Tanács — azáltal, hogy 2013-ig engedélyezte a támogatási intézkedéseket — visszaélt hatáskörével azon bizottsági döntés semlegesítésének szándékával, miszerint Magyarország e támogatási intézkedéseket 2009 végéig — azonban legfeljebb ezen időpontig — szabadon fenntarthatja.
- c) Harmadsorban a megtámadott határozatot a jóhiszemű együttműködés elvének megsértésével fogadták el, amely elv alkalmazandó a tagállamokra és az intézmények között is. Határozatával a Tanács mentesítette Magyarországot a Bizottsággal való együttműködési kötelezettsége alól az e tagállam által a mezőgazdasági földterületek vásárlására vonatkozó létező támogatással kapcsolatban az EUMSZ 108. cikk (1) bekezdése alapján létrehozott együttműködés keretében elfogadott megfelelő intézkedések tekintetében.
- d) Az utolsó jogalap keretében a Bizottság azzal érvel, hogy a Tanács nyilvánvaló mérlegelési hibát vétett, amennyiben úgy ítélte meg, hogy a szóban forgó intézkedés elfogadását igazoló kivételes körülmények álltak fenn.

(¹) HL L 348., 55. o.

A Supremo Tribunal Administrativo (Portugália) által 2010. március 10-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — FOGGIA-Sociedade Gestora de Participações Sociais SA kontra Secretário de Estado dos Assuntos Fiscais

(C-126/10. sz. ügy)

(2010/C 134/37)

Az eljárás nyelve: portugál

A kérdést előterjesztő bíróság

Supremo Tribunal Administrativo

Az alapeljárás felei

Felperes: FOGGIA-Sociedade Gestora de Participações Sociais SA

Alperes: Secretário de Estado dos Assuntos Fiscais

Beavatkozó: Ministério Público

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- a) Mi a jelentése és hatálya az 1990. július 23-i 94/434/EGK irányelv⁽¹⁾ 11. cikke (1) bekezdésének a) pontjában foglaltaknak, különösen a „valós üzleti ok” és a 94/434/EGK irányelv hatálya alá tartozó műveletben részt vevő társaságok „tevékenységeinek az átszervezése vagy ésszerűsítése” fogalmának?
- b) Összeegyeztethető-e a hivatkozott közösségi normával az adóhatóság által alkalmazott azon feltétel, amely szerint nem áll fenn olyan komoly üzleti ok, amely igazolná az átvevő társaság arra irányuló kérelmét, hogy beszámíthassa a beolvadó társaság adóvesztéseit, amennyiben az adóhatóság úgy találja, hogy az átvevő társaság szempontjából nem nyilvánvaló a beolvadáshoz fűződő gazdasági érdek, figyelembe véve, hogy a beolvadó társaság holdingvállalatként egyáltalán nem folytat tevékenységet, és nem rendelkezik üzleti részesedésekkel, következésképpen kizárólag magas veszteségeket ruházna át, annak ellenére, hogy az egyesülés kedvező hatással járhat a csoport költség-szerkezetére nézve?

(¹) A különböző tagállamok társaságainak egyesülésére, szétválására, eszközátruházására és részesedéscseréjére alkalmazandó adóztatás közös rendszeréről szóló, 1990. július 23-i 90/434/EGK tanácsi irányelv (HL 1990., L 225., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 142. o.).

A Symvoulio tis Epikrateias (Görögország) által 2010. március 11-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Naftiliaki Etaireia Thasou kontra Ypourgos Emporikis Naftilias

(C-128/10. sz. ügy)

(2010/C 134/38)

Az eljárás nyelve: görög

A kérdést előterjesztő bíróság

Symvoulio tis Epikrateias

Az alapeljárás felei

Felperes: Naftiliaki Etaireia Thasou

Alperes: Ypourgos Emporikis Naftilias

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

„A szolgáltatásnyújtás szabadsága elvének a tagállamokon belüli tengeri fuvarozásra (tengeri kabotázs) történő alkalmazásáról szóló, 1992. december 7-i 3577/92/EGK tanácsi rendeletnek (HL L 364., 7. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 2. kötet, 10. o.) a szolgáltatásnyújtás szabadsága elvével összhangban értelmezett 1., 2. és 4. cikkének rendelkezései lehetővé teszik-e olyan nemzeti szabályozás elfogadását, amelynek értelmében a hajótulajdonosok tengeri kabotázsszolgáltatásokat csak előzetes hatósági engedély alapján nyújthatnak, amikor is: a) ezen engedélyezési rendszer annak ellenőrzésére irányul, hogy — egy meghatározott kikötőben fennálló helyzetet figyelembe véve — a hajótulajdonos által bejelentett tengeri forgalomra a hajó biztonságára és a kikötő rendjére vonatkozó feltételeknek megfelelően kerülhet-e sor, továbbá annak ellenőrzésére, hogy az engedély iránti kérelemmel érintett hajó könnyedén ki tud-e kötni egy meghatározott kikötőben a hajótulajdonos által az adott járat tekintetében legkedvezőbbként meghatározott menetrend szerint, anélkül azonban, hogy jogszabály meghatározná az említett kérdések hatóság általi értékelésének alapjául szolgáló szempontokat, különösen abban az esetben, ha több hajótulajdonos is érdeklődik egy bizonyos kikötőhely iránt ugyanabban az időpontban, ugyanazon kikötőben; b) ezen engedélyezési rendszer egyidejűleg olyan eszközt jelent, amely e tekintetben a következő jellemzőkkel rendelkező közszolgáltatási kötelezettségeket ír elő: i) megkülönböztetés nélkül vonatkozik a szigetek közötti minden menetrendszerinti járatra ii) az engedély kiadására hatáskörrel rendelkező közigazgatási hatóság széleskörű mérlegelési joggal rendelkezik a közszolgáltatási kötelezettségek megállapítása tekintetében, anélkül, hogy e mérlegelési jog gyakorlásának követelményei jogszabály által előre meghatározottak lennének, és anélkül, hogy a megállapítható közszolgáltatási kötelezettségek tartalma előre meghatározott lenne?”

A Symvoulio tis Epikrateias (Görögország) által 2010. március 11-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Amaltheia I Naftiki Etaireia kontra Ypourgos Emporikis Naftilias

(C-129/10. sz. ügy)

(2010/C 134/39)

Az eljárás nyelve: görög

A kérdést előterjesztő bíróság

Symvoulio tis Epikrateias

Az alapeljárás felei

Felperes: Amaltheia I Naftiki Etaireia

Alperes: Ypourgos Emporikis Naftilias

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

„A szolgáltatásnyújtás szabadsága elvének a tagállamokon belüli tengeri fuvarozásra (tengeri kabotázs) történő alkalmazásáról szóló, 1992. december 7-i 3577/92/EGK tanácsi rendelet (HL L 364., 1992. 12. 12., 7. o., magyar nyelvű különkiadás: 6. fejezet, 2. kötet, 10. o.) a szolgáltatásnyújtás szabadságának elvével összhangban értelmezett 1. és 2. cikkének rendelkezései lehetővé teszik e olyan nemzeti szabályozás elfogadását, amelynek értelmében a hajótulajdonosok tengeri kabotázsszolgáltatásokat csak előzetes hatósági engedély alapján nyújthatnak, amelyet olyan engedélyezési rendszer keretében adnak meg, amely rendszer többek között annak ellenőrzésére irányul, hogy — egy meghatározott kikötőben fennálló helyzetet figyelembe véve — a hajótulajdonos által bejelentett tengeri forgalomra a hajózás biztonságára és a kikötő rendjére vonatkozó megfelelő feltételek mellett kerülhet sor, továbbá annak ellenőrzésére, hogy az engedély iránti kérelemmel érintett hajó könnyedén ki tud e kötni egy meghatározott kikötőben a hajótulajdonos által az adott járat működtetése tekintetében legkedvezőbbként bejelentett menetrend szerint, anélkül azonban, hogy jogszabály meghatározná az említett kérdések hatóság általi értékelésének alapjául szolgáló szempontokat, különösen abban az esetben, ha több hajótulajdonos is érdeklődik egy bizonyos kikötőhely iránt ugyanabban az időpontban, ugyanazon kikötőben?”

2010. március 11-én benyújtott kereset — Európai Parlament kontra az Európai Unió Tanácsa

(C-130/10. sz. ügy)

(2010/C 134/40)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Európai Parlament (képviselők: E. Perillo, K. Bradley, A. Auersperger Matic meghatalmazottak)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Bíróság

— semmisítse meg az Oszáma bin Ládennel, az Al-Qaida [helyesen és a továbbiakban: al-Kaida] hálózattal és a Tálibánnal összeköttetésben álló egyes személyekkel és szervezetekkel szemben meghatározott szigorító intézkedések bevezetéséről szóló 881/2002/EK tanácsi rendelet⁽¹⁾ módosításáról szóló, 2009. december 22-i 1286/2009/EU tanácsi rendeletet⁽²⁾;

— rendelje el a rendelet joghatásainak fenntartását arra az időre, amíg ahelyett új rendelet kerül meghozatalra;

— az Európai Unió Tanácsát kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az Európai Parlament álláspontja szerint az Oszáma bin Ládennel, az al-Kaida hálózattal és a Tálibánnal összeköttetésben álló egyes személyekkel és szervezetekkel szemben meghatározott szigorító intézkedések bevezetéséről szóló 881/2002/EK tanácsi rendelet módosításáról szóló, 2009. december 22-i 1286/2009/EU tanácsi rendelet az alábbi indokok miatt érvénytelen:

— annak céljára és tartalmára tekintettel a rendelet meghozatalának helyes jogalapja az Európai Unió működéséről szóló szerződés 75. cikke;

— másodlagosan, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 215. cikke alapján történő eljárás feltételei nem teljesültek, mivel a tervezet érvényesen nem került előterjesztésre, és a Tanács előzőleg nem hozott az Európai Unióról szóló szerződés V. címének 2. fejezete szerinti határozatot.

Amennyiben a Bíróság megsemmisíti a vitatott rendeletet, a Parlament ennek ellenére azt kéri, hogy a Bíróság, mérlegelési jogát gyakorolva, az EUMSZ 264. cikke második bekezdésének megfelelően tartsa fenn a vitatott rendelet joghatásait addig, amíg ahelyett új rendelet kerül meghozatalra.

⁽¹⁾ HL L 139., 9. o.; magyar nyelvű különkiadás 18. fejezet, 1. kötet, 294. o.

⁽²⁾ HL L 346., 42. o.

A Rechtbank van eerste aanleg Leuven (Belgium) által 2010. március 15-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — 1. Olivier Paul Louis Halley, 2. Julie Jacqueline Marthe Marie Halley és 3. Marie Joëlle Armel Halley kontra Belgische Staat (belga állam)

(C-132/10. sz. ügy)

(2010/C 134/41)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Rechtbank van eerste aanleg Leuven (Belgium)

Az alapeljárás felei

Felperesek: Olivier Paul Louis Halley,

Julie Jacqueline Marthe Marie Halley,

Marie Joëlle Armel Halley

Alperes: Belgische Staat (belga állam)

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Összeegyeztethető-e az Európai Unió működéséről szóló szerződés 26., 49., 63. és 65. cikkével az öröklési illetékről szóló törvénykönyv 111. cikkével összefüggésben értelmezett 137. cikke (1) bekezdésének 2. pontja, amely értelmében a névre szóló részvényeket terhelő öröklési illeték elévülési ideje két év, ha a társaság tényleges ügyvezetési központja Belgiumban van, míg ez az elévülési idő tíz év, ha a társaság tényleges ügyvezetési központja nem Belgiumban található?

A Corte di Appello di Torino (Olaszország) által 2010. március 15-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — SCF Consorzio Fonografici kontra Marco Del Corso

(C-135/10. sz. ügy)

(2010/C 134/42)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Corte di Appello di Torino

Az alapeljárás felei

Felperes: SCF Consorzio Fonografici

Alperes: Marco Del Corso

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. A közösségi jogrendben közvetlenül alkalmazandó-e a szomszédos jogokról szóló 1961. október 26-i Római Egyezmény, a TRIPS Egyezmény (The Agreement on Trade Related Aspects of Intellectual Property Rights), és a WIPO (World Intellectual Property Organization) előadásokról és hangfelvételekről szóló szerződése (WPPT)?
2. Magánszemélyek között közvetlenül alkalmazandók-e a fent nevezett egységes nemzetközi jogi jogforrások?
3. A „nyilvánossághoz közvetítésnek” az idézett egyezményjogi szövegekben foglalt fogalma megegyezik-e annak a 92/100/EK ⁽¹⁾ és 2001/29/EK irányelvekben ⁽²⁾ foglalt közösségi jogi fogalmával, nemleges válasz esetén pedig melyik jogforrás irányadó?
4. „Nyilvánossághoz közvetítésnek” vagy „nyilvánosság számára hozzáférhetővé tételnek” minősül-e a 2001/29/EK irányelv 3. cikke (2) bekezdése b) pontjának értelmében az, ha szabadfoglalkozású, gazdasági tevékenységet végző fogorvosi magánrendelőben ingyenesen hangfelvételeket sugároznak a páciensek számára, anélkül hogy e személyek akaratukat kinyilvánították volna e tekintetben?
5. A hangfelvétel-előállítók számára keletkeztet-e jogot díjazásra az ilyen sugárzási tevékenység?

⁽¹⁾ HL L 346., 61. o.; 17. fejezet, 1. kötet, 120. o.

⁽²⁾ HL L 167., 10. o.; 17. fejezet, 1. kötet, 230. o.

A Hoge Raad der Nederlanden (Hollandia) által 2010. március 17-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Prism Investments B.V. kontra az Arilco Holland B.V. felszámolóbiztosaként eljáró Jaap Anne Van der Meer

(C-139/10. sz. ügy)

(2010/C 134/43)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Hoge Raad der Nederlanden (Hollandia)

Az alapeljárás felei

Felperes: Prism Investments B.V.

Alperes: Jaap Anne Van der Meer

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

Ellentétes-e a 44/2001 rendelet ⁽¹⁾ 45. cikkével, ha az e rendelet 43. vagy 44. cikke alapján benyújtott jogorvoslat tárgyában dönteni hivatott bíróság a végrehajthatóságot megállapító határozatot olyan, az e rendelet 34. és 35. cikkében említettektől eltérő ok alapján utasítja el vagy vonja vissza, amelyre a végrehajthatóvá nyilvánított határozat végrehajtásával szemben hivatkoznak, és amely e határozat meghozatalát követően merült fel, mint például az az ok, miszerint a határozatnak eleget tettek?

⁽¹⁾ A polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról szóló, 2000. december 22-i 44/2001/EK tanácsi rendelet (HL L 12., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet, 4. kötet, 42. o.)

A Bíróság első tanácsa elnökének 2010. február 23-i végzése (a Corte suprema di cassazione (Olaszország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Latex srl kontra Agenzia delle Entrate, Amministrazione dell'economia e delle Finanze

(C-316/08. sz. ügy) ⁽¹⁾

(2010/C 134/44)

Az eljárás nyelve: olasz

Az első tanács elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 260., 2008.10.11.

A Bíróság elnökének 2010. február 23-i végzése (a Tribunale Amministrativo per la Sardegna (Olaszország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Telecom Italia SpA kontra Regione autonoma della Sardegna, a Space SpA és Passamonti Srl és társai részvételével

(C-290/09. sz. ügy) ⁽¹⁾

(2010/C 134/45)

Az eljárás nyelve: olasz

A Bíróság elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 233., 2009.9.26.

A Bíróság elnökének 2010. február 10-i végzése — Mineralbrunnen Rhön-Sprudel Egon Schindel GmbH kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták), Schwarzbräu GmbH

(C-364/09. P. és C-365/09. P. sz. egyesített ügyek) ⁽¹⁾

(2010/C 134/46)

Az eljárás nyelve: német

A Bíróság elnöke elrendelte az ügyek törlését.

⁽¹⁾ HL C 267., 2009.11.7.

TÖRVÉNYSZÉK

A Törvényszék 2010. március 19-i ítélete — Evropaiki Dynamiki kontra Európai Bizottság

(T-50/05. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések — Közösségi közbeszerzési eljárás — A jövedéki termékek mozgásának felügyeletére szolgáló telematikai rendszerekre vonatkozó informatikai szolgáltatások nyújtása — Ajánlattevő ajánlatának elutasítása — Megsemmisítés iránti kereset — Ajánlattevő konzorcium — Elfogadhatóság — Az ajánlattevőkkel szembeni egyenlő bánásmód elve és az átláthatóság elve — Odaitélesi szempontok — A gondos ügyintézés és a gondosság elve — Indokolási kötelezettség — Nyilvánvaló mérlegelési hiba”)

(2010/C 134/47)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Athén, Görögország) (képviselő: N. Korogiannakis ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: kezdetben L. Parpala és K. Kańska, később L. Parpala és E. Manhaeve, és végül L. Parpala, E. Manhaeve és M. Wilderspin, meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Az Európai Közösségek Bizottsága által 2004. november 18-án hozott, a jövedéki termékek Európai Közösségen belüli mozgásának az adófelfüggesztési szabályozással összhangban lévő felügyeletére szolgáló telematikai rendszerek leírására, kiépítésére, karbantartására és műszaki támogatására vonatkozó informatikai szolgáltatásokra irányuló közbeszerzési eljárásban a felperes és egy másik társaság konzorciuma által benyújtott ajánlat elutasításáról és a szerződés másik ajánlattevő részére történő odaitéleséről szóló határozat megsemmisítése iránt benyújtott kérelem.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.
2. A Törvényszék az Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE-t kötelezi a saját, valamint az Európai Bizottság költségeinek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 106., 2005.4.30.

A Törvényszék 2010. március 19-i ítélete — Gollnisch kontra Parlament

(T-42/06. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Kiváltságok és mentességek — Az Európai Parlament tagja — A kiváltságok és mentességek fenntartásának elutasításáról szóló határozat — Megsemmisítés iránti kereset — Az eljáráshoz fűződő érdek megszűnése — Okafogyottság — Kártérítési kereset — A Parlamentnek felrótt magatartás — Magánszemélyek számára jogokat keletkeztető jogszabály kellően súlyos megsértése — Okozati összefüggés”)

(2010/C 134/48)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Bruno Gollnisch (Limonest, Franciaország), (képviselők: W. de Saint Just és G. Dubois ügyvédek)

Alperes: az Európai Parlament (képviselők kezdetben: H. Krück, C. Karamarcos és A. Padowska, később: H. Krück, D. Moore és A. Padowska meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Egyrészt a Bruno Gollnisch kiváltságainak és mentelmi jogának fenntartása elutasításáról szóló, 2005. december 13-i európai parlamenti határozat megsemmisítése, másrészt a B. Gollnisch által e határozat elfogadása miatt állítólag elszenvedett kár megtérítésére irányuló kereset.

Az ítélet rendelkező része

1. A megsemmisítés iránti kereset okafogyottá vált.
2. A Törvényszék a kártérítési kérelmet elutasítja.
3. Az Európai Parlament maga viseli a saját költségeit, valamint a Bruno Gollnischnél felmerült költségek kétharmadát, beleértve az ideiglenes intézkedés iránti eljárás költségeinek kétharmadát is.

4. Bruno Gollnisch maga viseli a saját költségeinek egyharmadát, beleértve az ideiglenes intézkedés iránti eljárás költségeinek egyharmadát is.

(¹) HL C 86., 2006.4.8.

A Törvényszék 2010. március 19-i ítélete — Bianchi kontra ETF

(T-338/07. P. sz. ügy) (¹)

(„Fellebbezés — Közszolgálat — Ideiglenes alkalmazottak — Határozott idejű szerződés — A szerződés meghosszabbításának megtagadásáról szóló határozat — A Közösségek egyéb alkalmazottaira vonatkozó alkalmazási feltételek 47. cikkének b) pontja”)

(2010/C 134/49)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Irène Bianchi (Torino, Olaszország) (képviselő: M.-A. Lucas ügyvéd)

A másik fél az eljárásban: Európai Képzési Alapítvány (ETF) (Torino, Olaszország) (képviselők: M. Dunbar meghatalmazott, segítője kezdetben: G. Vandersanden ügyvéd, később: L. Levi ügyvéd)

Az ügy tárgya

Az Európai Unió Közszolgálati Törvényszéke (második tanács) F-38/06. sz., Bianchi kontra Európai Képzési Alapítvány ügyben 2007. június 28-án hozott ítélete (az EBHT-ban még nem tették közzé) ellen benyújtott, ezen ítélet hatályon kívül helyezésére irányuló fellebbezés.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a fellebbezést elutasítja.
2. Irène Bianchi maga viseli saját költségeit, valamint köteles viselni az Európai Képzési Alapítvány (ETF) részéről a jelen eljárásban felmerült költségeket.

(¹) HL C 269., 2007.11.10.

A Törvényszék 2010. március 19-i ítélete — Mirto Corporación Empresarial kontra OHIM — Maglificio Barbara (Mirtillino)

(T-427/07. sz. ügy) (¹)

(„Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — A Mirtillino közösségi ábrás védjegy bejelentése — A MIRTO korábbi közösségi szóvédjegy — Viszonylagos kizáró ok — Összetevészhetség — A 40/94/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja (jelenleg 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja”)

(2010/C 134/50)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Felperes: Mirto Corporación Empresarial, SL (Madrid, Spanyolország) (képviselő: E. Armijo Chávarri, ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: Ó. Mondéjar Ortuno, meghatalmazott)

Másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Maglificio Barbara Srl (Busto Arsizio, Olaszország)

Az ügy tárgya

Az OHIM második fellebbezési tanácsa által (az R 875/2006-2. sz. ügyben) 2007. augusztus 29-én, a Creaciones Mirto SA és a Maglificio Barbara Srl közötti felszólalási eljárás tárgyában hozott határozattal szemben benyújtott kereset

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.
2. A Mirto Corporación Empresarial, SL-t kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 22., 2008.1.26.

A Törvényszék 2010. március 25-i ítélete — Nestlé kontra OHIM — Master Beverage Industries (Golden Eagle és Golden Eagle Deluxe)

(T-5/08.–T-7/08. sz. egyesített ügyek) ⁽¹⁾

(„Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — A Golden Eagle és Golden Eagle Deluxe közösségi ábrás védjegy bejelentése — Bögrét és kávészemeket ábrázoló korábbi nemzetközi és nemzeti ábrás védjegyek — Viszonylagos kizáró ok — A megjelölések hasonlósága — A 40/94/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja (jelenleg a 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja)”)

(2010/C 134/51)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Société des produits Nestlé SA (Vevey, Svájc) (képviselő: A. von M hlendahl  gyv d)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (vedjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: R. Pethke meghatalmazott)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban, beavatkozó a Törvényszék előtti eljárásban: Master Beverage Industries Pte Ltd (Szingapúr, Szingapúr), (képviselők: N. Clarembaux, D. Vervaeet  s P. Maeyaert  gyv dek)

Az  gy tárgya

Az OHIM második fellebbezési tanácsának a Société des produits Nestlé SA és a Master Beverage Industries Pte Ltd közötti felszólalási eljárásra vonatkozó három 2007. október 1-i határozata (R 563/2006-2., R 568/2006-2.  s R 1312/2006-2. sz.  gyek) ellen benyújtott keresetek.

Az ítélet rendelkezo része

1. A Törvényszék hatályon kívül helyezi a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (vedjegyek és formatervezési minták) (OHIM) második fellebbezési tanácsa által 2007. október 1-j n (az R 563/2006-2., R 568/2006-2.  s R 1312/2006-2. sz.  gyben) hozott határozatokat.
2. A Törvényszék a kereseteket ezt meghaladó részükben elutasítja.
3. A Törvényszék az OHIM-ot és a Master Beverage Industries Pte Ltd-t kötelezi a saját k ltsegeiken kívül a Société des produits Nestlé SA k ltsegeinek a viselésére.

⁽¹⁾ HL C 64., 2008.3.8.

A Törvényszék 2010. március 24-i ítélete — 2nine kontra OHIM — Pacific Sunwear of California, Inc. (nollie)

(T-363/08. sz.  gy) ⁽¹⁾

(„Közösségi vedjegy — Felszólalási eljárás — A nollie közösségi ábrás vedjegy bejelentése — NOLI korábbi nemzeti és nemzetközi sz vedjegyek — Viszonylagos kizáró ok — Az  ruk hasonlóságának hiánya — Az összetev szthet s g hiánya — A 40/94/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja (jelenleg a 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja) — A 40/94/EK rendelet 74. cikkének (1) bekezdése (jelenleg a 207/2009/EK rendelet 76. cikkének (1) bekezdése)”)

(2010/C 134/52)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: 2nine Ltd (London, Egyesült Királyság) (képviselő: S. Palmer solicitor)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (vedjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: D. Botis meghatalmazott)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban, beavatkozó a Törvényszék előtti eljárásban: Pacific Sunwear of California, Inc. (Anaheim, Kalifornia, Egyesült  llamok)

Az  gy tárgya

A Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (vedjegyek és formatervezési minták) (OHIM) második fellebbezési tanácsa által a 2nine Ltd és a Pacific Sunwear of California, Inc. közötti felszólalási eljárásra vonatkozó 2008. június 16- n hozott határozat (R 1590/2007-2. sz.  gy) ellen benyújtott kereset

Az ítélet rendelkezo része

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.
2. A Törvényszék a 2nine Ltd-t kötelezi a saját k ltsegeinek és a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (vedjegyek és formatervezési minták) (OHIM) részéről felmerült k ltsegek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 272., 2008.10.25.

A Törvényszék 2010. március 24-i ítélete — 2nine kontra OHIM — Pacific Sunwear of California, Inc. (nollie)

(T-364/08. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — A nollie közösségi ábrás védjegy bejelentése — NOLI korábbi nemzeti és nemzetközi szövegvédjegyek — Viszonylagos kizáró ok — Az áruk hasonlóságának hiánya — Az összetéveszthetőség hiánya — A 40/94/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja (jelenleg a 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja) — A 40/94/EK rendelet 74. cikkének (1) bekezdése (jelenleg a 207/2009/EK rendelet 76. cikkének (1) bekezdése)”)

(2010/C 134/53)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: 2nine Ltd (London, Egyesült Királyság) (képviselő: S. Palmer solicitor)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: D. Botis meghatalmazott)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban, beavatkozó a Törvényszék előtti eljárásban: Pacific Sunwear of California, Inc. (Anaheim, Kalifornia, Egyesült Államok)

Az ügy tárgya

A Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) második fellebbezési tanácsa által a 2nine Ltd és a Pacific Sunwear of California, Inc. közötti felszólalási eljárásra vonatkozó 2008. június 16-án hozott határozat (R 1591/2007-2. sz. ügy) ellen benyújtott kereset

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.
2. A Törvényszék a 2nine Ltd-t kötelezi a saját költségeinek és a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) részéről felmerült költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 272., 2008.10.25.

A Törvényszék 2010. március 24-i ítélete — Inter-Nett 2000 kontra OHIM — Unión de Agricultores (HUNAGRO)

(T-423/08. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — A HUNAGRO közösségi ábrás védjegy bejelentése — Az UNIAGRO korábbi közösségi ábrás védjegy — A lajstromozás részbeni megtagadása — Viszonylagos kizáró ok — Összetéveszthetőség — A 40/94/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja, és 12. cikkének a) és b) pontja (jelenleg a 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja, és 12. cikkének a) és b) pontja)”)

(2010/C 134/54)

Az eljárás nyelve: magyar

Felek

Felperes: Inter-Nett 2000 Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. (Inter-Nett 2000 Kft.) (Mór, Magyarország) (képviselő: Petruska E. ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselők: kezdetben Sipos P., később Sipos P. és O. Montalto, meghatalmazottak)

A másik fél az OHIM fellebbezési tanácsa előtti eljárásban: Unión de Agricultores, SA (El Ejido, Spanyolország)

Az ügy tárgya

Az OHIM második fellebbezési tanácsának az R 71/2008-2. sz. ügyben az Unión de Agricultores, SA és az Inter-Nett 2000 Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. közötti felszólalási eljárással kapcsolatban 2008. július 22-án hozott határozatával szemben benyújtott kereset.

Az ítélet rendelkező része

1. A keresetet elutasítja.
2. Az Inter-Nett 2000 Kereskedelmi és Szolgáltató Kft-t (Inter-Nett 2000 Kft.) kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 313., 2008.12.6.

A Törvényszék 2010. március 26-i ítélete — Proges kontra Bizottság(T-577/08. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések — Közösségi közbeszerzési eljárás — Területrendezési modellek készítésére irányuló program — Valamely ajánlattevő ajánlatának elutasítása — Megsemmisítés iránti kereset — Az eljáráshoz fűződő érdek — Elfogadhatóság — Odaitélési szempontok”)

(2010/C 134/55)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: Proges — Progetti di sviluppo Srl (Róma, Olaszország) (képviselő: M. Falcetta ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: N. Bambara és E. Manhaeve, meghatalmazottak, segítők: A. Dal Ferro ügyvéd)

Az ügy tárgya

A Bizottság 2008. október 29-i, a felperes által a területrendezési modellek készítésére irányuló program végrehajtására vonatkozó közbeszerzési eljárásban benyújtott ajánlatot elutasító határozatának megsemmisítése iránti kérelem, valamint a felperes által elszenvedett károk megtérítése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.
2. A Törvényszék a Proges — Progetti di sviluppo Srl-t kötelezi a saját, valamint az Európai Bizottság költségeinek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 44., 2009.2.21.

A Törvényszék 2010. március 24-i ítélete — Eliza kontra OHIM — Went Computing Consultancy Group (eliza)(T-130/09. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Közösségi védjegy — Felszólalás — Az eliza szóelemet tartalmazó közösségi ábrás védjegy bejelentése — Az ELISE korábbi közösségi szóvédjegy — Viszonylagos kizáró okok — Összetevészhetség — A lajstromozás megtagadása — A 40/94/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja (jelenleg a 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja)”)

(2010/C 134/56)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Eliza Corporation (Beverly, Egyesült Államok) (képviselő: R. Köbbing ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: A. Folliard-Monguiral meghatalmazott)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban, beavatkozó a Törvényszék előtti eljárásban: Went Computing Consultancy Group BV (Utrecht, Hollandia) (képviselő: A. Meijboom ügyvéd)

Az ügy tárgya

Az OHIM második fellebbezési tanácsának a Went Computing Consultancy Group BV és az Eliza Corp közötti felszólalási eljárásra vonatkozó 2008. július 28-i határozatával (R 1244/2008-4. sz. ügy) szemben benyújtott kereset.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.
2. A Törvényszék az Eliza Corporation-t kötelezi saját költségei, valamint a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) és a Went Computing Consultancy Group BV részéről felmerült költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 153., 2009.7.4.

A Törvényszék 2010. március 3-i végzése — MarketTools kontra OHIM — Optimus-Telecomunicações (ZOOMERANG)

(T-105/07. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Közösségi védjegy — Felszólalás — A felszólalás visszavonása — Okafogyottság”)

(2010/C 134/57)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: MarketTools, Inc. (San Francisco, Amerikai Egyesült Államok) (képviselők: W. von der Osten-Sacken, A. González Hähnlein, O. Günzel és A. Wenninger, ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és forma-tervezési minták) (OHIM) (képviselők: kezdetben S. Laitinen, később G. Schneider és D. Botis, meghatalmazottak)

Másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban, beavatkozó a Törvényszék előtti eljárásban: Optimus-Telecomunicações, SA (Maia, Portugália) (képviselők: T. Colaço Dias és J. Conceição Pimenta, ügyvédek)

Az ügy tárgya

Az OHIM második fellebbezési tanácsának (az R 253/2006-2. sz. ügyben) 2007. január 25-én, az Optimus-Telecomunicações, SA és a MarketTools, Inc. közötti felszólalási eljárás tárgyában hozott határozatával szemben benyújtott kereset.

A végzés rendelkező része

1. A keresetről már nem szükséges határozni.
2. A felperes viseli saját, valamint a másik fél költségeit.
3. A beavatkozó viseli saját költségeit.

⁽¹⁾ HL C 129., 2007.6.9.

A Törvényszék 2010. március 24-i végzése — Eriksen kontra Bizottság

(T-516/08. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Kártérítési kereset — A thuléi (Grönland) nukleáris baleset közegészségügyi következményei — 96/29/Euratom irányelv — Valamely tagállammal szembeni intézkedések Bizottság általi elfogadásának elmulasztása — Jogilag nyilvánvalóan megalapozatlan kereset”)

(2010/C 134/58)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Heinz Helmut Eriksen (Ebeltoft, Dánia) (képviselő: I. Anderson ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: E. White és M. Patakia meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Kártérítési kereset a felperes által azon okból elszenvedett kár megtérítése iránt, hogy a Bizottság állítólagosan elmulasztotta megtenni a szükséges intézkedéseket Dániának arra való kötelezése érdekében, hogy az megfeleljen a munkavállalók és a lakosság egészségének az ionizáló sugárzásból származó veszélyekkel szembeni védelmét szolgáló alapvető biztonsági előírások megállapításáról szóló, 1996. május 13-i 96/29/Euratom tanácsi irányelvnek (HL L 159., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet 2. kötet 291. o.) és rendelkezéseit alkalmazza a thuléi (Grönland) nukleáris baleset által érintett munkavállalók esetében

A végzés rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.
2. A Törvényszék Heinz Helmut Eriksent kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 44., 2009.2.21.

A Törvényszék 2010. március 24-i végzése — Lind kontra Bizottság(T-5/09. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Kártérítési kereset — A thuléi (Grönland) nukleáris baleset közegészségügyi következményei — 96/29/Euratom irányelv — Valamely tagállammal szembeni intézkedések Bizottság általi elfogadásának elmulasztása — Jogilag nyilvánvalóan megalapozatlan kereset”)

(2010/C 134/59)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Brigit Lind (Greve, Dánia) (képviselő: I. Anderson ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: E. White és M. Patakia meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Kártérítési kereset a felperes által azon okból elszenvedett kár megtérítése iránt, hogy a Bizottság állítólagosan elmulasztotta megtenni a szükséges intézkedéseket Dániának arra való kötelezése érdekében, hogy az megfeleljen a munkavállalók és a lakosság egészségének az ionizáló sugárzásból származó veszélyekkel szembeni védelmét szolgáló alapvető biztonsági előírások megállapításáról szóló, 1996. május 13-i 96/29/Euratom tanácsi irányelvnek (HL L 159., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet 2. kötet 291. o), és rendelkezéseit alkalmazza a thuléi (Grönland) nukleáris baleset által érintett munkavállalók esetében

A végzés rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.
2. A Törvényszék Brigit Lindet kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 69., 2009.3.21.

A Törvényszék 2010. március 24-i végzése — Hansen kontra Bizottság(T-6/09. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Kártérítési kereset — A thuléi (Grönland) nukleáris baleset közegészségügyi következményei — 96/29/Euratom irányelv — Valamely tagállammal szembeni intézkedések Bizottság általi elfogadásának elmulasztása — Jogilag nyilvánvalóan megalapozatlan kereset”)

(2010/C 134/60)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Bent Hansen (Aarslev, Dánia) (képviselő: I. Anderson ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: E. White és M. Patakia meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Kártérítési kereset a felperes által azon okból elszenvedett kár megtérítése iránt, hogy a Bizottság állítólagosan elmulasztotta megtenni a szükséges intézkedéseket Dániának arra való kötelezése érdekében, hogy az megfeleljen a munkavállalók és a lakosság egészségének az ionizáló sugárzásból származó veszélyekkel szembeni védelmét szolgáló alapvető biztonsági előírások megállapításáról szóló, 1996. május 13-i 96/29/Euratom tanácsi irányelvnek (HL L 159., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet 2. kötet 291. o), és rendelkezéseit alkalmazza a thuléi (Grönland) nukleáris baleset által érintett munkavállalók esetében

A végzés rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.
2. A Törvényszék Bent Hansent kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 69., 2009.3.21.

A Törvényszék 2010. március 8-i végzése — Maxcom kontra OHIM — Maxdata Computer (maxcom)(T-155/09. sz. ügy) ⁽¹⁾**(„Közösségi védjegy — Felszólalás — A felszólalás visszavonása — Okafogyottság”)**

(2010/C 134/61)

Az eljárás nyelve: lengyel

Felek

Felperes: Maxcom sp. z o.o. (Tychy, Lengyelország) (képviselő: P. Kral ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: D. Schimanek-Walicka meghatalmazott)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Maxdata Computer GmbH & Co. KG (Marl, Németország)

Az ügy tárgya

Az OHIM második fellebbezési tanácsának a Maxdata Computer GmbH & Co KG és a Maxcom sp. z o.o. közötti felszólalási eljárásra vonatkozó, 2009. január 30-i határozata (R 1019/2008-2. sz. ügy) ellen benyújtott kereset.

A végzés rendelkező része

1. A keresetről már nem szükséges határozni.
2. A Maxcom Sp. z o.o. maga viseli a saját költségeit, valamint az OHIM részéről felmerült költségeket.

A Törvényszék elnökének 2010. március 26-i végzése — SNF kontra ECHA

(T-1/10. R. sz. ügy)

(„Ideiglenes intézkedés iránti kérelem — REACH — Az akrilamid különös aggodalomra okot adó anyagként történő azonosítása — Végrehajtás felfüggesztése és ideiglenes intézkedések iránti kérelem — Sürgősség hiánya”)

(2010/C 134/62)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: SNF SAS (Andrézieux-Bouthéon, Franciaország) (képviselők: K. Van Maldegem és R. Cana ügyvédek, valamint P. Sellar solicitor)

Alperes: Európai Vegyianyag-ügynökség (ECHA) (képviselők: M. Heikkila és W. Broere meghatalmazottak)

Tárgy

Az Európai Vegyianyag-ügynökség (ECHA) 2009. december 7-i, az akrilamidot a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH), az Európai Vegyianyag-ügynökség létrehozásáról, az 1999/45/EK irányelv módosításáról, valamint a 793/93/EGK tanácsi rendelet, az 1488/94/EK bizottsági rendelet, a 76/769/EGK tanácsi irányelv, a 91/155/EGK, a 93/67/EGK, a 93/105/EK és a 2000/21/EK bizottsági irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2006. december 18-i 1907/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 396., 1. o.) 59. cikke alapján különös aggodalomra okot adó anyagként azonosító határozata végrehajtásának felfüggesztése iránti kérelem

Rendelkező rész

1. A Törvényszék az ideiglenes intézkedés iránti kérelmet elutasítja.
2. A Törvényszék a költségekről jelenleg nem határoz.

(¹) HL C 153., 2009.7.4.

**A Törvényszék elnökének 2010. március 26-i végzése —
Sviluppo Globale kontra Bizottság**

(T-6/10. R. sz. ügy)

(„Ideiglenes intézkedés iránti kérelem — Közbeszerzési szerződések — Közbeszerzési eljárás — Valamely ajánlat elutasítása — Végrehajtás felfüggesztése és ideiglenes intézkedés iránti kérelem — Esély elvesztése — Súlyos és helyrehozhatatlan kár hiánya — Sürgősség hiánya”)

(2010/C 134/63)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: Sviluppo Globale GEIE (Róma, Olaszország) (képviselők: F. Sciaudone, R. Sciaudone és A. Neri ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: P. Costa de Oliveira, F. Erlbacher és P. Manzini meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A koszovói vám- és adóügyi igazgatási szervek részére történő segítségnyújtással kapcsolatos EuropeAid/127843/D/SER/KOS közbeszerzési eljárásra vonatkozó, ideiglenes intézkedés iránti kérelem.

A végzés rendelkező része

1. A Törvényszék az ideiglenes intézkedés iránti kérelmet elutasítja.

2. A Törvényszék a költségekről jelenleg nem határoz.

**A Törvényszék elnökének 2010. március 26-i végzése —
Alisei kontra Bizottság**

(T-16/10. R. sz. ügy)

(„Ideiglenes intézkedés iránti kérelem — A fejlődő országok részére nyújtott »élelmiszerárakkal kapcsolatos eszközt« létesítő program — Pályázati felhívás támogatások odaítélésére — Támogatás elutasítása — Végrehajtás felfüggesztése iránti kérelem — Az eljáráshoz fűződő érdek hiánya — Alaki követelmények megsértése — Elfogadhatatlanság”)

(2010/C 134/64)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: Alisei (Róma, Olaszország) (képviselők: F. Sciaudone, R. Sciaudone és A. Neri ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: L. Prete és P. van Nuffel meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

„Az élelmiszerárak növekedésére a fejlődő országok számára gyors válaszadást biztosító eszköz” (EuropeAid/128608/C/ACT/Multi) program keretében benyújtott támogatásra irányuló kérelmek kiválasztására vonatkozó ideiglenes intézkedések iránti kérelem.

A végzés rendelkező része

1. A Törvényszék elnöke az ideiglenes intézkedés iránti kérelmet elutasítja.

2. A Törvényszék elnöke a költségekről jelenleg nem határoz.

**2010. március 3-án benyújtott kereset — Németország
kontra Bizottság**

(T-104/10. sz. ügy)

(2010/C 134/65)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Németországi Szövetségi Köztársaság (képviselők: J. Möller és C. von Donat ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság

Kereseti kérelmek

— A Törvényszék semmisítse meg az Európai Regionális Fejlesztési Alapból (ERFA) a Németországi Szövetségi Köztársaságban a Saar-vidéket érintő RESIDER-II-programhoz (1994–1999) az 1995. november 27-i C(95) 2529 bizottsági határozattal és utoljára az 1999. november 15-i C(1999) 3557 bizottsági határozattal nyújtott hozzájárulás csökkentéséről szóló, 2009. december 18-i C(2009) 10561 bizottsági határozatot;

— a Törvényszék a Bizottságot kötelezze az eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A Bizottság a megtámadott határozatban csökkentette az ERFA-ból a Németországi Szövetségi Köztársaságban a RESIDER II SAARLAND közösségi kezdeményezéshez (1994–1999) nyújtott teljes hozzájárulást.

Keresetének alátámasztására a felperes öt jogalapra hivatkozik.

Első jogalapként a felperes az állítja, hogy az 1994-től 1999-ig tartó támogatási időszakban a pénzügyi korrekciók általányozásának és extrapolálásának nincs jogalapja.

Másodszor a felperes a 4253/88/EGK rendelet⁽¹⁾ 24. cikke (2) bekezdésének megsértésére hivatkozik, mivel a csökkentés feltételei nem állnak fenn. E tekintetben különösen arra hivatkozik, hogy a Bizottság félreértelmezte a „szabálytalanság” fogalmát. Ezenkívül a Bizottság nem állapította meg, hogy a strukturális alapok igazgatásával megbízott nemzeti hatóságok megsértették a 4253/88 rendelet 23. cikkéből eredő kötelezettségeiket. A rendszerbeli szabálytalanság kifogásához hiányzik a vitatott igazgatási és ellenőrzési rendszerek elégséges meghatározása. Az igazgatás és ellenőrzés rendszerbeli hibáinak megállapítása a felperes álláspontja szerint téves ténybeli megállapításokon alapul. A felperes előadja továbbá, hogy a Bizottság a tényállás fontos elemeit tévesen állapította meg és mérlegelte.

Másodlagosan a felperes harmadik jogalapként előadja, hogy a megtámadott határozatban eszközölt csökkentések aránytalanok. Ezzel összefüggésben előadja, hogy a Bizottság nem gyakorolta a 4253/88 rendelet 24. cikkének (2) bekezdése szerinti diszkrecionális jogkörét. Továbbá az alkalmazott általánycorrekciók meghaladják a közösségi költségvetést érintő (potenciális) kárveszélyt. A felperes álláspontja szerint a Bizottság ezen túlmenően kumulálta a korrekció mértékeit,

anélkül hogy az adott esetben elért eredményt az arányosság elve alapján felülvizsgálta volna. A felperes továbbá úgy véli, hogy a hibáknak a végrehajtott extrapolációja aránytalan, mivel sajátos hibák nem vonatkoztathatók nem egynemű alapösszességre.

Negyedik jogalapként a felperes úgy érvel, hogy a Bizottság a megtámadott határozatot elégtelen indokolta meg. E tekintetben előadja, hogy a megtámadott határozatból nem vehető ki az általánnyal jelleggel elvégzett csökkentések mértékének levezetése és indokolása. Ezenfelül nem ismerhető fel, hogy a Bizottság a német hatóságok által előadott tényállást megfelelően mérlegelte volna. Továbbá a Bizottság a külső elbírálók által elvégzett projektvizsgálatok felismert hiányosságaiából nem vont le következtetéseket a megállapítások megbízhatóságára tekintettel.

Végül a felperes ötödik jogalapként előadja, hogy az alperes megsértette a partnerség elvét, mivel most a „kiadások támogatathatóságára vonatkozó munkalapokra” hivatkozik, amelyeket csak a folyó támogatási időszakban állítottak ki. Továbbá a Bizottság a megtámadott határozatot az igazgatási és ellenőrzési rendszer rendszerbeli hiányosságaira alapítja, noha az igazgatási és ellenőrzési rendszerek működőképességét még a támogatási időszakban megállapította.

(¹) A 2052/88/EGK rendeletnek a különböző strukturális alapok tevékenységeinek egymás között, valamint az Európai Beruházási Bank és az egyéb meglévő pénzügyi eszközök műveleteivel történő összehangolása tekintetében történő végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló, 1988. december 19-i 4253/88/EGK tanácsi rendelet (HL L 374., 1. o.).

2010. március 3-án benyújtott kereset — Procter & Gamble Manufacturing Cologne kontra OHIM — Natura Cosméticos (NATURAVIVA)

(T-107/10. sz. ügy)

(2010/C 134/66)

A keresetlevél nyelve: angol

Felek

Felperes: Procter & Gamble Manufacturing Cologne GmbH (Köln, Németország) (képviselő: K. Sandberg ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Natura Cosméticos, SA (Itapeperica da Serra, Brazília)

Kereseti kérelmek

— A Törvényszék helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) második fellebbezési tanácsának 2009. november 23-i határozatát (R 1558/2008-2. sz. ügy);

— az alperest kötelezze a költségek viselésére; és

— a fellebbezési tanács előtti eljárásban részt vevő másik felet kötelezze az OHIM előtt felmerült költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A közösségi védjegy bejelentője: a fellebbezési tanács előtti eljárásban részt vevő másik fél.

Az érintett közösségi védjegy: a „NATURAVIVA” szövegvédjegy a 3., 5. és 44. osztályba tartozó áruk és szolgáltatások tekintetében.

A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja: a felperes.

A hivatkozott védjegy vagy megjelölés: a „VIVA” német védjegy a 3. osztályba tartozó áruk tekintetében; a „VIVA” közösségi védjegy a 3. osztályba tartozó áruk tekintetében.

A felszólalási osztály határozata: a felszólalási osztály a közösségi védjegybejelentést teljes egészében elutasította.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a fellebbezésnek helyt adott.

Jogalapok: A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése, mivel a fellebbezési tanács tévesen állapította meg azt, hogy az érintett védjegyek között nem áll fenn az összetévesztés veszélye.

2010. március 5-én benyújtott kereset — Luxemburg kontra Bizottság

(T-109/10. sz. ügy)

(2010/C 134/67)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Luxemburgi Nagyhercegség (képviselők: C. Schiltz meghatalmazott és P. Kinsch ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság

Kereseti kérelmek

— A Törvényszék semmisítse meg a megtámadott határozatot annyiban, amennyiben az a Luxemburgi Nagyhercegségre alkalmazandó;

— A Törvényszék az Európai Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék semmisítse meg az Európai Regionális Fejlesztési Alap (ERFA) által eredetileg az 1997. december 18-i C(97) 3742 (ERFA 970010008) bizottsági határozat címén az „Rajna-Meuse árvízvédelem” elnevezésű Interreg II/C kezdeményezési program keretén belül a Belga Királyságnak, a Németországi Szövetségi Köztársaságnak, a Francia Köztársaságnak, a Luxemburgi Nagyhercegségnek és a Holland Királyságnak nyújtott pénzügyi támogatásának csökkentésére vonatkozóan 2009. december 23-án hozott C(2009) 10712 bizottsági határozatot annyiban, amennyiben az a Luxemburgi Nagyhercegségre alkalmazandó.

A keresete alátámasztására a felperes két jogalapra hivatkozik.

Az első jogalapban a felperes arra hivatkozik, hogy amennyiben a Törvényszék helyt ad a holland és német hatóságok által előterjesztett megsemmisítés iránti kérelmeknek, a Luxemburgi Nagyhercegség keresetét is el kell fogadnia. Amennyiben a Törvényszék úgy ítéli meg, hogy a Bizottság ellenőrzése által a kérdéses programban Hollandia és Németország tekintetében feltárni vélt állítólagos rendszeres hibák vagy gyengeségek valójában nem is léteznek, megdőlné magának a megtámadott határozat indokolásának alapja és ezzel együtt a Luxemburgban megvalósított projektek tekintetében alkalmazott lineáris pénzügyi korrekció.

A kereset második jogalapja arra vonatkozik, hogy jogellenes a pénzügyi korrekció Luxemburgi Nagyhercegségre való kiterjesztése, amely csupán más tagállamok tekintetében igazolható esetlegesen. A program Luxemburgi Nagyhercegségben való megvalósításával kapcsolatosan ugyanis semmiféle anomália nem került megállapításra. Az a tény, hogy Luxemburg beleegyezett abba, hogy egy Németországgal, Belgiummal, Franciaországgal és Hollandiával közös projektben vesz részt, nem indokolja azt, hogy e tagállamnak is viselnie kelljen — a saját projektjeinek pénzügyi korrekciója révén — a holland, illetve német projektek ellenőrzése során felfedezett hibák vagy gyengeségek — amelyek szinte kizárólag a közbeszerzési eljárások lefolytatására vonatkozó rendelkezések be nem tartásából állnak — hátrányos hatásait. Annak ellenére, hogy öt tagállam ugyanazon programban való közös részvételéről van szó, a közbeszerzési eljárások lefolytatásáért az érintett tagállamok hatóságait terheli kizárólagos felelősség.

2010. március 8-án benyújtott kereset — Insula kontra Bizottság

(T-110/10. sz. ügy)

(2010/C 134/68)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Conseil scientifique international pour le développement des îles (Insula) (Párizs, Franciaország) (képviselők: J.-D. Simonet és P. Marsal ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság

Kereseti kérelmek

— A Törvényszék állapítsa meg, hogy a kereset elfogadható és megalapozott;

— állapítsa meg, hogy a Bizottság 84 120 euró visszafizetése iránti kérelme megalapozatlan, következésképpen kötelezze a Bizottságot 84 120 euróra vonatkozó jóváírási értesítés kibocsátására;

— állapítsa meg, hogy a keresetet a közöttük lévő összefüggés miatt egyesíteni kell a T-366/09. sz. ügygel az írásbeli és a szóbeli szakasz lefolytatása céljából;

— a Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A választottbírószági kikötésen alapuló jelen keresettel a felperes annak megállapítását kéri a Törvényszéktől, hogy a 2010. január 28-i terhelési értesítés, amellyel a Bizottság az OLAF által készített vizsgálati jelentés alapján a felperesnek kifizetett előlegek visszafizetését követeli, összeegyeztethetetlen az Energiáról, Környezetről és Fenntartható fejlődésről szóló kutatási, technológiai fejlesztési és demonstrációs egyedi programba illeszkedő projektek keretében megkötött EL HIERRO szerződés (NNE5/2001/950) rendelkezéseivel.

A felperes két jogalapra hivatkozik.

Az első jogalappal vitatja a 2005-ben végzett vizsgálatot követő bizottsági követelés jogszerűségét.

A második jogalappal előadja, hogy a Bizottság az új terhelési értesítés kibocsátásával megsérti a szerződéses kötelezettségeit, amelyek hat évvel az Insulának teljesített utolsó kifizetés után, és a szerződésben előírt határidőben történt értesítése hiányában már nem teszik számára lehetővé a kiegészítő igazoló dokumentumok bekérését.

2010. március 8-án benyújtott kereset — Németország kontra Bizottság

(T-114/10. sz. ügy)

(2010/C 134/69)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Németországi Szövetségi Köztársaság (képviselők: J. Möller, C. Blaschke meghatalmazottak és U. Karpenstein ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság

Kereseti kérelmek

— A Törvényszék nyilvánítsa semmisnek az Európai Regionális Fejlesztési Alap (ERFA) által az 1997. december 18-i C(97) 3742 (ERFA 970010008) bizottsági határozat címén a Rajna-Meuse árvízvédelem elnevezésű közösségi Interreg II/C kezdeményezési program keretén belül a Belga Királyságnak, a Németországi Szövetségi Köztársaságnak, a Francia Köztársaságnak, a Luxemburgi Nagyhercegségnek és a Holland Királyságnak nyújtott pénzügyi támogatásának csökkentésére vonatkozóan 2009. december 23-án hozott C(2009) 10712 bizottsági határozatot;

— A Törvényszék az Európai Bizottságot kötelezze az eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A Bizottság a megtámadott határozattal csökkentette az EFA által az 1994. január 1-jétől 1999. december 31-ig terjedő időszakra a „Rajna-Meuse árvízvédelem” elnevezésű Interreg II/C közösségi kezdeményezési program keretén belül a Belga Királyságnak, a Németországi Szövetségi Köztársaságnak, a Francia Köztársaságnak, a Luxemburgi Nagyhercegségnek és a Holland Királyságnak nyújtott támogatást.

A felperes keresetének alátámasztására három jogalapra hivatkozik.

A felperes első jogalként arra hivatkozik, hogy a 4253/88/EGK tanácsi rendelet⁽¹⁾ 24. cikkének (2) bekezdése értelmében vett pénzügyi korrekció feltételei nem teljesülnek. A felperes szerint ez a rendelkezés nem jogosítja fel a Bizottságot arra, hogy a közigazgatási illetve ellenőrző rendszer adminisztratív hibái vagy azokban felfedezett hiányosságok miatt pénzügyi korrekcióval éljen. Továbbá a felperes azt állítja, hogy még ha a Bizottság a 4253/88 rendelet 24. cikke alapján a közigazgatási, illetve ellenőrző rendszer adminisztratív hibáit vagy azokban felfedezett hiányosságokat tár fel, ezek miatt nincs helye pénzügyi korrekciónak. Egyrészt a „szabálytalanságokat” — amint azt a Bizottság állítja — csak akkor lehet pénzügyi korrekcióval helyrehozni, amennyiben e szabálytalanságok hátrányos hatással vannak vagy voltak az Európai Unió költségvetésére. A felperes álláspontja szerint a Bizottság által kifogásolt intézkedések nem jártak ilyen hatással. Másrészt a felperes arra hivatkozik, hogy az e tekintetben ugyancsak kifogásolt számos projektnél nem került sor a közösségi jog megállapítására.

Második jogalként arra hivatkozik, hogy a Bizottság nem volt jogosult a 4253/88 rendelet alapján lineáris és kivetített pénzügyi korrekciókat végezni. Ezen túlmenően a felperes azt állítja, hogy a hivatkozott rendelet 24. cikkének világos szövegezése konkrét helyzetekre és mérhető mennyiségekre vonatkozik.

Harmadik jogalapjában a felperes arra hivatkozik, hogy a Bizottság megsértette az arányosság elvét, és azt állítja, hogy a tagállamok közötti kivetítés — amelynek alapján az egyik tagállam köteles a másik tagállam hibáiért fennálló felelősséget viselni — megengedhetetlen.

⁽¹⁾ A 2052/88 rendeletnek egyrészt a különböző strukturális alapok tevékenységeinek egymás között, másrészt az Európai Beruházási Bank és az egyéb meglévő pénzügyi eszközök műveleteivel történő összehangolása tekintetében történő végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló, 1988. december 19-i 4253/88/EGK tanácsi rendelet (HL L 374., 1. o.)

2010. március 8-án benyújtott kereset — Németország kontra Bizottság

(T-116/10. sz. ügy)

(2010/C 134/70)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Németországi Szövetségi Köztársaság (képviselők: J. Möller és U. Karpenstein ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság

Kereseti kérelmek

— A Törvényszék semmisítse meg az Európai Regionális Fejlesztési Alapból (ERFA) a Németországi Szövetségi Köztársaságban az Északrajna-Vesztfáliát érintő, a 2. célkitűzésbe tartozó programhoz (1997–1999) a C(97) 1120 bizottsági határozattal nyújtott támogatás csökkentéséről szóló, 2009. december 23-i C(2009) 10675 bizottsági határozatot;

— a Törvényszék a Bizottságot kötelezze az eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A Bizottság a megtámadott határozatban csökkentette az ERFA-ból a Németországi Szövetségi Köztársaságban az Északrajna-Vesztfáliát érintő, a 2. célkitűzésbe tartozó programhoz (1997–1999) nyújtott támogatást.

Keresetének alátámasztására a felperes négy jogalapra hivatkozik.

Első jogalként a felperes előadja, hogy a Bizottság tévesen mérlegelte a tényállást. A felperes álláspontja szerint a Bizottság téves összegeket vett figyelembe az általa alapul vett hibaszint kiszámítása során.

A második jogalap keretében a felperes úgy érvel, hogy a pénzügyi korrekciónak a 4253/88/EGK rendelet⁽¹⁾ 24. cikke (2) bekezdésében foglalt feltételei nem teljesülnek. A felperes álláspontja szerint e rendelkezés nem jogosítja fel a Bizottságot közigazgatási hibák vagy az igazgatási és ellenőrzési rendszerek állítólagos nem megfelelő működése miatti pénzügyi korrekciókra. A felperes továbbá úgy érvel, hogy más okokból sem jön

figyelembe a Bizottság által elvégzett terjedelmű pénzügyi korrekció. Egyrészt a Bizottság által itt kifogásolt „szabálytalanságok” csak akkor igazolhatnak pénzügyi korrekciókat, ha negatív hatással vannak, illetve voltak az Unió költségvetésére. A felperes szerint a Bizottság által kifogásolt magatartások esetében nem erről volt szó. Másrészt a felperes előadja, hogy számos kifogásolt projekt esetében érdemben sem áll fenn a közösségi jog megsértése.

Harmadik jogalapként a felperes úgy érvel, hogy a Bizottság a 4253/88 rendelet alapján nem volt jogosult átalány jellegű és extrapolált pénzügyi korrekciókra. A felperes e tekintetben előadja, hogy e rendelet 24. cikkének egyértelmű szövege konkrét esetekre és számszerűsíthető összegekre vonatkozik.

Az utolsó jogalap keretében a felperes előadja, hogy még ha feltételezzük is az átalány jellegű és extrapolált pénzügyi korrekciók elfogadhatóságát, azok *in concreto* jogellenesek. E tekintetben előadja, hogy a Bizottság nem fejtette ki az általa kifogásolt magatartásoknak a „rendszerben rejlő” jellegét, és az átalány jellegű pénzügyi korrekciók nem felelnek meg az arányosság elvének.

(¹) A 2052/88/EGK rendeletnek a különböző strukturális alapok tevékenységeinek egymás között, valamint az Európai Beruházási Bank és az egyéb meglévő pénzügyi eszközök műveleteivel történő összehangolása tekintetében történő végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló, 1988. december 19-i 4253/88/EGK tanácsi rendelet (HL L 374., 1. o.).

2010. március 8-án benyújtott kereset — ClientEarth és társai kontra Bizottság

(T-120/10. sz. ügy)

(2010/C 134/71)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperesek: ClientEarth (London, Egyesült Királyság), Transport & Environment (Brüsszel, Belgium), European Environmental Bureau (Brüsszel, Belgium) és BirdLife International (Brüsszel, Belgium) (képviselő: S. Hockman QC, Barrister)

Alperes: Európai Bizottság

Kereseti kérelmek

— A Törvényszék állapítsa meg, hogy az alperes megsértette az 1049/2001/EK rendeletet (¹) és az 1367/2006/EK rendeletet (²);

— a Törvényszék állapítsa meg, hogy a dokumentumokhoz való hozzáférés megtagadásának az 1049/2001/EK rendelet 4. cikkének (3) bekezdése szerinti okait a kétszintű közigazgatási eljárásban előírt határidőn belül írásbeli válaszban kell közölni, vagy az ezekre való hivatkozásról a jogi védekezés keretében le kell mondani, és hogy ezen okokra egyébiránt nem terjed ki a bírósági felülvizsgálat;

— a Törvényszék semmisítse meg a 2010. február 9-i vitatott határozatot (SG.E3/MM/psi-Ares(2010)70321), amelyben a Bizottság kinyilvánította azon szándékát, hogy a felperesektől visszatart meghatározott, környezeti információkat tartalmazó dokumentumokat;

— a Törvényszék kötelezze az alperest arra, hogy haladéktalanul és módosítások nélkül biztosítsa a hozzáférést a 2009. október 15-i kérelem és a 2009. december 17-i megerősítő kérelem általa végzett felülvizsgálata során meghatározott, valamennyi kért dokumentumhoz és az e kérelmek elbírálása során keletkezett összes dokumentumhoz az 1049/2001/EK rendelet 10. cikke szerint, és

— a Törvényszék az alperest kötelezze a felperes költségeinek — beleértve az esetleges beavatkozók költségeit is — viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperesek jelen keresetükkel az EUMSZ 263. cikk alapján a Bizottság 2010. február 9-i határozatának megsemmisítését kérik, amelyben a Bizottság kinyilvánította azon szándékát, hogy a felperesektől visszatart meghatározott, az üvegházhatású gázoknak a bioüzemanyagok előállításával okozott kibocsátására vonatkozó környezeti információt tartalmazó dokumentumokat, amelyeket a Bizottság a 2009/28/EK irányelvnek (³) megfelelően készített el és/vagy használt fel.

A felperesek keresetük alátámasztására a következő jogalapokat terjesztik elő:

Először is az 1049/2001/EK rendelet 8. cikkének megsértése, mivel a dokumentumokhoz vagy nem biztosítottak időben hozzáférést, vagy nem közölték a hozzáférés megtagadásának okait. A kérelmet 2009. október 15-én nyújtották be. Az alperes részlegesen elutasította e kérelmet, és négy dokumentumot közzétett, míg körülbelül kétszáz dokumentumot visszatartott. A felperesek vitatták az elutasítás jogi alapját. 2010. február 9-én — a rendeletben előírt határidő lejártakor — a Bizottság megtagadta a fennmaradó dokumentumok közzétételét, és érvényes okokat sem közölt visszatartásukat illetően.

Másodsorban az 1049/2001/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének és 8. cikke (1) bekezdésének a megsértése, mivel nem indokolták részletesen az egyes dokumentumok visszatartását. Valamely kivételre akkor lehet hivatkozni, ha az előírt határidőn belül írásbeli válaszban részletesen indokolják az egyes dokumentumok visszatartását. 2010. február 9-én — a rendeletben előírt határidő lejártakor — a Bizottság megtagadta a fennmaradó dokumentumok közzétételét, és — a rendeletben és az ítélkezési gyakorlatban meghatározott követelménnyel ellenében — nem indokolta részletesen a visszatartásukat.

A felperesek ezenkívül az 1049/2001/EK rendelet 4. cikkének megsértésére hivatkoznak, mivel a Bizottság nem végezte el az egyes dokumentumok tartalmának konkrét és egyedi vizsgálatát. A Bizottság köteles elvégezni az egyes dokumentumok tartalmának konkrét és egyedi vizsgálatát annak meghatározása céljából, hogy az adott dokumentum vagy annak egy része kivételt képez-e azon általános szabály alól, amely szerint valamennyi dokumentumot hozzáférhetővé kell tenni. 2010. február 9-én — a rendeletben előírt határidő lejártakor — a Bizottság elismerte, hogy nem végezte el a kért dokumentumok e vizsgálatát, és amennyiben bármely vizsgálatra sor került, azt a felperes részére nem tette hozzáférhetővé.

A felperesek továbbá az 1049/2001/EK rendelet 4. cikke (3) bekezdésének és az 1367/2006/EK rendelet 6. cikke (1) bekezdésének megsértésére hivatkoznak a 4. cikk (3) bekezdése szerinti kivétel jogellenes alkalmazása miatt. A Bizottság eredetileg körülbelül kétszáz dokumentum esetében hivatkozott a 4. cikk (3) bekezdése szerinti kivételre. 2010. február 9-én — a rendeletben előírt határidő lejártakor — a Bizottság nem tette közzé a dokumentumokat. A Bizottság akkor hivatkozhat a 4. cikk (3) bekezdése szerinti kivételre, ha bizonyítja, hogy a dokumentum vagy az abban foglalt információ súlyosan veszélyeztetné döntéshozatali eljárását. A felperesek azt állítják, hogy a környezeti kibocsátásokra vonatkozó környezeti információt tartalmazó dokumentumok nem veszélyeztetnék súlyosan a Bizottság döntéshozatali eljárását, és — amennyiben a dokumentum vagy információ valamely kivétel hatálya alá esik — a közzétételhez nyomós közérdek fűződik.

A felperesek egyidejűleg az 1049/2001/EK rendelet 4. cikke (6) bekezdésének megsértésére is hivatkoznak a dokumentumok szerkesztésének elmaradása miatt. Abban az esetben, ha a Bizottság megtagadja a kért dokumentumok közzétételét, lehetőség szerint mérlegelnie kell a dokumentumok azon részeinek szerkesztését, amelyek egyébiránt teljesítik a kivétel feltételeit, és közzé kell tennie a kivétellel nem érintett részeket. A felperesek azt állítják, hogy a Bizottság nem vette figyelembe a szerkesztés lehetőségét, és azt nem végezte el, így olyan információt, illetve dokumentumrészeket tartott vissza, amelyeket egyébiránt közzé kellett volna tennie.

Végül a felperesek előadják, hogy az alperes megsértette az 1049/2001/EK rendelet 4. cikkének (7) bekezdését, mivel nem határozta meg a 4. cikk (3) bekezdése szerinti kivétel érvényességének időtartamát. Abban az esetben, ha a Bizottság megtagadja a kért dokumentumok vagy azok egyes részeinek közzétételét, meg kell határoznia azon időtartamot, amely alatt a kivétel alkalmazható. A felperesek azt állítják, hogy a Bizottság nem vette figyelembe és nem közölte azon időtartamot, amely alatt egyébiránt érvényesen lehet hivatkozni a kivételekre.

- (¹) Az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság dokumentumaihoz való nyilvános hozzáférésről szóló, 2001. május 30-i 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL 2001. L 145., 43. o.; magyar nyelvű különkiadás 1. fejezet, 3. kötet, 331. o.).
- (²) A környezeti ügyekben az információhoz való hozzáférésről, a nyilvánosságának a döntéshozatalban történő részvételéről és az igazságszolgáltatáshoz való jog biztosításáról szóló Aarhusi Egyezmény rendelkezéseinek a közösségi intézményekre és szervekre való alkalmazásáról szóló, 2006. szeptember 6-i 1367/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 264., 13. o.).
- (³) A megújuló energiaforrásból előállított energia támogatásáról, valamint a 2001/77/EK és a 2003/30/EK irányelv módosításáról és azt követő hatályon kívül helyezéséről szóló, 2009. április 23-i 2009/28/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 140., 16. o.).

2010. március 11-én benyújtott kereset – Conte és társai kontra Tanács

(T-121/10. sz. ügy)

(2010/C 134/72)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperesek: Giovanni Conte (Pomezia, Olaszország), Casa del Pescatore Soc. coop. rl (Civitanova Marche, Olaszország), Guidotti Giovanni & Figli Snc (Termoli, Olaszország), Organizzazione di produttori della pesca di Civitanova Marche Soc. coop. rl (Civitanova Marche, Olaszország), Consorzio gestione mercato ittico Manfredonia Soc. coop. rl (Cogemim) (Manfredonia, Olaszország) (képviselők: P. Cavasola ügyvéd, G. Micucci ügyvéd, V. Cannizzaro ügyvéd)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa

Kereseti kérelmek

— A Törvényszék semmisítse meg a megtámadott rendeletet;

— kötelezze az alperest az eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A jelen kereset a közös halászati politika szabályainak betartását biztosító közösségi ellenőrző rendszer létrehozásáról, a 847/96/EK, a 2371/2002/EK, a 811/2004/EK, a 768/2005/EK, a 2115/2005/EK, a 2166/2005/EK, a 388/2006/EK, az 509/2007/EK, a 676/2007/EK, az 1098/2007/EK, az 1300/2008/EK és az 1342/2008/EK rendelet módosításáról, valamint a 2847/93/EGK, az 1627/94/EK és az 1966/2006/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2009. november 20-i 1224/2009/EK tanácsi rendelet ellen irányul.

A jelen ügy felperesei valamennyien a halászat területén tevékenységet végző gazdasági szereplők és a megtámadott rendelet rendelkezéseiben előírt kötelezettségek alanyai.

Kérelmeik alátámasztására a felperesek a következő jogalapokra hivatkoznak:

1. A megtámadott rendelet 9. cikke (2) és (3) bekezdésének és 10. cikke (1) és (2) bekezdésének érvénytelensége, amennyiben e rendelkezések a tizenöt méternél hosszabb halászhajók esetében a kettős hajómegfigyelési rendszer felszerelésének feltétlen kötelezettségét írják elő: a 9. cikkben előírt műholdas megfigyelési rendszert, valamint az automatikus azonosítási rendszert. Két különböző, de lényegében azonos funkcióval rendelkező megfigyelési rendszerről van szó. E kötelezettség nem megfelelően indokolt. Úgy tűnik továbbá, hogy ez az intézkedés szükségessége és megfelelősége tekintetében sérti az arányosság elvét. A kettős hajómegfigyelési rendszer felszerelésének kötelezettsége ezen túlmenően semmiféle ésszerű indokkal nem igazolt pénzügyi terhet ró a felperesekre.
2. A megtámadott rendelet 15. és 17. cikkének érvénytelensége, amennyiben e rendelkezések a legalább 12 méter hosszúságú halászhajók esetében bizonyos információk napi rendszerességgel történő továbbításának kötelezettségét írják elő, egyébként is a kikötőbe érkezés előtt, sőt, a kikötőbe érkezés előtt négy órával. A felperesek szerint e kötelezettség ésszerűtlen, aránytalan és teljesítése ráadásul lehetetlen is. Különösen a kisüzemi halászatban alkalmazott halászhajók számára a kikötőtől néhány óra hajózásra lévő halászati övezetekben e kötelezettség teljesítése lehetetlen, hacsak nem horgonyozzák le a hajót a kikötőn kívül, hogy megvárja a határidő elteltét.
3. A felügyeleti és a vizsgálati rendszerek érvénytelensége, amennyiben a rendelet előírja a hajó helyiségeihez, valamint a fájlokhoz és az elektronikus dokumentumokhoz való hozzáférés eltűrésének feltétlen kötelezettségét, valamint vizsgálatok és kihallgatások különböző formáinak eltűrését olyan tisztviselők részéről, akik az igazságszolgáltatási hatóságok semmiféle felhatalmazásával nem rendelkeznek, és nincsenek alávétve a rendőri szervek ellenőrzésének. Ily módon sérül a bizalmas kezeléshez való jog, a lakóhelyhez való jog, a magán- és személyes élethez való jog, valamint a védelemhez való jog, különféle változataiban. Ezen ellenőrzés, túl azon, hogy sérti a hivatkozott alapvető jogokat, és tolazkodó jellege okán végső soron alapjaiban fosztja meg tartalmától a halászati gazdasági szereplőnek gazdasági szabadsága gyakorlásához való, az alapító szerződésekben rögzített jogát. Különös érvénytelenségi ok vonatkozik a 82. cikkre, amely felhatalmazza a vizsgálatot végző tisztviselőket, hogy az esetleges jogsértések bizonyítékaira vonatkozó biztosítási intézkedéseket hozzanak.
4. A megtámadott rendelet 73. cikke (8) bekezdésének érvénytelensége, amennyiben e rendelkezés felhatalmazza a tagállamokat, hogy a felügyeleti rendszer pénzügyi terheit a halászati gazdasági szereplőkre hárítsák. E tekintetben megállapításra kerül, hogy a rendelkezés nyilvánvalóan érvénytelennek tűnik, mivel ellentétes a közérdek megvalósításához szükséges költségek társadalmi megosztásának elvével.
5. A megtámadott rendelet 92. cikkének érvénytelensége, amennyiben e rendelkezés az esetleges jogsértések felelőssége átruházásának olyan rendszerét írja elő, amelyben a bárki által elkövetett jogsértésekért a halászhajó tulajdonosa vagy az esetleges üzemeltetők a felelősek. E tekintetben megállapításra kerül, hogy a rendelkezés nyilvánvalóan ellentétes a személyes felelősség elvével, a magántulajdon védelmének elvével és az arányosság elvével, mivel nem ésszerűen a szankcionáló rendszer kijátszásának elkerülésére irányul.
6. A megtámadott rendelet 103. cikkének érvénytelensége, amennyiben e rendelkezés előírja, hogy amennyiben valamely tagállam nem teljesíti a rendeletben előírt kötelezettségeket, ez az 1198/2006/EK rendeletben⁽¹⁾ és a 861/2006/EK rendeletben⁽²⁾ előírt közösségi pénzügyi támogatások felfüggesztését vonhatja maga után. A felperesek szerint a támogatás felfüggesztésével az államról az egyénekre száll át a felelősség, akiknek így az állam magatartásának hátrányos következményeit kell viselniük. A szankció átruházásának e formája sérti a szankció személyességének elvét és az arányosság elvét.
7. A megtámadott rendelet 14. cikke (1), (2), (3), (4) és (5) bekezdésének, 58. cikke (1), (2) (3) és (5) bekezdésének, 59. cikke (2) és (3) bekezdésének, 60. cikke (4) és (5) bekezdésének, 62. cikke (1) bekezdésének, 64., 65. és 66. cikkének, 67. cikke (1) bekezdésének és 68. cikkének érvénytelensége. A felperesek e tekintetben arra hivatkoznak, hogy a szóban forgó rendelet kizárólag az EK Szerződés 37. cikkén alapul, amely lehetővé teszi a halászat közös politikájának létrehozását, és a rendeletben szereplő intézkedések csak akkor lennének jogszerűek, ha a közösségi intézmények

által több jogi aktussal létrehozott halászati politikát szolgálnák. Márpedig a hivatkozott rendelkezések nem vonatkoznak a közös halászati politika alá tartozó ágazatokra és fajokra, következésképpen nem tartoznak az EK Szerződés 37. cikkének alkalmazási körébe.

(¹) Az Európai Halászati Alapról szóló, 2006. július 27-i 1198/2006/EK tanácsi rendelet

(²) A közös halászati politika végrehajtására és a tengerjogra vonatkozó közösségi pénzügyi intézkedések létrehozásáról szóló, 2006. május 22-i 861/2006/EK tanácsi rendelet

2010. március 18-án benyújtott kereset — Hartmann kontra OHIM (Complete)

(T-123/10. sz. ügy)

(2010/C 134/73)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Paul Hartmann AG (Heidenheim, Németország) (képviselő: N. Aicher ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

Kereseti kérelmek

— A Törvényszék helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) negyedik fellebbezési tanácsának 2010. január 20-i határozatát (R 601/2009-4. sz. ügy);

— A Törvényszék az alperest kötelezze a költségek viselésére, ideértve az OHIM előtti eljárás költségeit is.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az érintett közösségi védjegy: a „Complete” szóvédjegy az 5. és 10. osztályba tartozó áruk tekintetében (7 432 024. számú védjegybejelentés).

Az elbíráló határozata: az elbíráló a védjegybejelentést elutasította.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok: A 207/2009/EK rendelet (¹) 7. cikke (1) bekezdése c) pontjának megsértése, mivel a bejelentett megjelölés az árujegyzékben szereplő áruk tekintetében nem közvetlenül leíró jellegű, továbbá a 207/2009/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése, mivel ez a megjelölés rendelkezik a szükséges megkülönböztető képességgel.

(¹) A közösségi védjegyről szóló, 2009. február 26-i 207/2009/EK tanácsi rendelet (HL L 78., 1. o.).

2010. március 17-én benyújtott kereset — Lidl Stiftung kontra OHIM — Vinotasia (VITASIA)

(T-124/10. sz. ügy)

(2010/C 134/74)

A keresetlevél nyelve: német

Felek

Felperes: Lidl Stiftung & Co. KG (Neckarsulm, Németország) (képviselők: M. Schaeffer és A. Marx ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Vinotasia GmbH (Koblenz, Németország)

Kereseti kérelmek

— A Törvényszék helyezze hatályon kívül a negyedik fellebbezési tanács 2010. január 14-i határozatát (R 1054/2008-4. sz. ügy);

— utasítsa el a 2006. június 30-án benyújtott, B 027 947. sz. felszólalást abban a részében, amelyben a felszólalási osztály 2008. május 30-i határozatával helyt adott neki;

— az alperest kötelezze az Európai Unió Törvényszéke és a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) negyedik fellebbezési tanácsa előtt felmerült költségek viselésére;

— másodlagosan, függessze fel az eljárást mindaddig, amíg a német szabadalmi és védjegy hivatalhoz a 302 15 015. számú „VINOTASIA” korábbi német védjeggyel szemben 2010. március 17-én benyújtott törlési kérelem tárgyában jogerős határozat nem születik.

Jogalapok és fontosabb érvek

A közösségi védjegy bejelentője: a felperes.

Az érintett közösségi védjegy: a „VITASIA” szóvédjegy a 29., 30., 31., 32. és 33. osztályba tartozó áruk tekintetében (4 691 101. számú védjegybejelentés).

A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja: a Vinotasia GmbH.

A hivatkozott védjegy vagy megjelölés: a 302 15 015. számú „VINOTASIA” német szóvédjegy a 32., 33. és 35. osztályba tartozó áruk és szolgáltatások tekintetében.

A felszólalási osztály határozata: a felszólalási osztály a felszólalásnak részben helyt adott.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok: A 207/2009/EK rendelet ⁽¹⁾ 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése, mivel az ütköző védjegyek között nem áll fenn az összetévesztés veszélye.

⁽¹⁾ A közösségi védjegyről szóló, 2009. február 26-i 207/2009/EK tanácsi rendelet (HL L 78., 1. o.).

2010. március 17-én benyújtott kereset — Lux Management kontra OHIM — Zeis Excelsa (KULTE)

(T-130/10. sz. ügy)

(2010/C 134/75)

A keresetlevél nyelve: angol

Felek

Felperes: Lux Management Holding SA (Luxembourg, Luxemburg) (képviselő: S. Mas, jogász)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

Másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Zeis Excelsa SPA (Montegranaro, Olaszország)

Kereseti kérelmek

— A Törvényszék mondja ki, hogy a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) negyedik fellebbezési tanácsának az R 712/2008-4. sz. ügyben 2010. január 15-én hozott határozata tárgyatlan;

— Másodlagosan, a Törvényszék helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) negyedik fellebbezési tanácsának az R 712/2008-4. sz. ügyben 2010. január 15-én hozott határozatát, mert az elmulasztotta figyelembe venni a felperes által előterjesztett bizonyítékokat;

— Másodlagosan, a Törvényszék helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) negyedik fellebbezési tanácsának az R 712/2008-4. sz. ügyben 2010. január 15-én hozott határozatát, mert az nem tartalmaz indokolást a kérelmező törlés iránti kérelmének tárgyát képező, lajstromozott közösségi védjegyre vonatkozó hozzájárulását illetően, és

— a Törvényszék az alperest kötelezze a költségek viselésére

Jogalapok és fontosabb érvek

A törlés iránti kérelemmel érintett közösségi védjegy: a „KULTE” ábrás védjegy, a 14., 18. és 25. osztályba tartozó áruk tekintetében.

A közösségi védjegy jogosultja: a felperes.

A közösségi védjegy törlését kérelmező fél: a fellebbezési tanács előtti eljárásban részt vevő másik fél.

A törlést kérelmező védjegye: a „CULT” olasz ábrás védjegy, a 25. osztályba tartozó összes áru tekintetében; a „CULT” ábrás nemzetközi védjegy, Franciaországra és a Benelux-államokra kiterjedő oltalommal, a 14., 18. és 25. osztályba tartozó áruk tekintetében.

A törlési osztály határozata: a törlési osztály a törlés iránti kérelem tárgyát képező közösségi védjegyet részben törölte.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács elutasította a fellebbezést.

Jogalapok: a 207/2009 tanácsi rendelet 43. cikkének megsértése, azáltal, hogy a fellebbezési tanács nem ismerte fel, hogy határozata tárgytalan, hiszen a felek időközben egyezséget kötöttek a szóban forgó védjegyek oltalmának párhuzamos fennállását és a visszavonás iránti kérelmet illetően; az Emberi Jogok és Alapvető Szabadságok Védelméről szóló Európai Egyezmény 6. cikke (1) bekezdésének megsértése, azáltal, hogy a fellebbezési tanács megtagadta a felperes által benyújtott új bizonyíték figyelembevételét; a 207/2009 tanácsi rendelet 57. cikke (2) bekezdésének megsértése, azáltal, hogy a fellebbezési tanács tévesen értékelte a benyújtott bizonyíték jelentését, és nem adott indokolást a fellebbezési tanács előtti eljárásban részt vevő másik fél által a törlési kérelem tárgyát képező lajstromozott közösségi védjegyre vonatkozóan adott hozzájáruló nyilatkozattal kapcsolatban

2010. március 23-án benyújtott kereset — Pieno žvaigždės kontra OHIM — Fattoria Scaldasole (logurt.)

(T-135/10. sz. ügy)

(2010/C 134/76)

A keresetlevél nyelve: angol

Felek

Felperes: AB „Pieno žvaigždės” (Vilnius, Litvánia) (képviselő: I. Lukauskienė és R. Žabolienė ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Fattoria Scaldasole Srl (Monguzzo, Olaszország)

Kereseti kérelmek

— A Törvényszék helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) második fellebbezési tanácsának 2010. január 18-i, R 1070/2009-2. sz. ügyben hozott határozatát;

— a Törvényszék az alperest kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A közösségi védjegy bejelentője: a fellebbezési tanács előtti eljárásban részt vevő másik fél.

Az érintett közösségi védjegy: a „logurt.” ábrás védjegy a 29. osztályba tartozó áruk vonatkozásában.

A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja: a felperes.

A hivatkozott védjegy vagy megjelölés: a „jogurtas” litván ábrás védjegy a 29. osztályba tartozó áruk vonatkozásában; a „jogurt” közösségi ábrás védjegy a 29. osztályba tartozó áruk vonatkozásában.

A felszólalási osztály határozata: a felszólalási osztály a felszólalást teljes egészében elutasította.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a fellebbezést be nem nyújtottak minősítette.

Jogalapok: A 207/2009 tanácsi rendelet — a 2869/95 bizottsági rendelet⁽¹⁾ 8. cikkével összefüggésben értelmezett — 60. cikkének megsértése, mivel a fellebbezési tanács tévesen állapította meg, hogy a megfellebbezett határozat kézbesítésének napjától számított előírt két hónapos határidőn belül a fellebbezés díját nem fizették meg.

⁽¹⁾ A Belső Piaci Harmonizációs Hivatalnak (védjegyek és formatervezési minták) fizetendő díjakról szóló, 1995. december 13-i 2869/95/EK bizottsági rendelet (HL L 303., 33. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 291. o.)

2010. március 24-én benyújtott kereset — Spanyolország kontra Bizottság

(T-138/10. sz. ügy)

(2010/C 134/77)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Felperes: Spanyol Királyság (képviselő: J. Rodríguez Cárcamo)

Alperes: Európai Bizottság

Kereseti kérelmek

— A Törvényszék semmisítse meg az Európai Regionális Fejlesztési Alapból (ERFA) a spanyolországi Valencia autonóm közösség 1. célkitűzésbe tartozó operatív programnak a C(1994) 3043/6, ERFA 94.11.09.011. sz. határozat értelmében nyújtott támogatás csökkentéséről szóló, 2010. január 28-i C(2010) 337. sz. bizottsági határozatot;

— a Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A Bizottság az 1994. november 25-i C(94) 30436. sz. határozatával az Európai Regionális Fejlesztési Alapból (ERFA) támogatást nyújtott Valencia régió operatív programjának, amely támogatás az 1994-1999 közötti időszakra szóló, az ERFA terhére legfeljebb 1 207 941 000 ECU összegig terjedő, 1. sz. célkitűzésbe tartozó spanyol régiókra vonatkozó, strukturális segítségnyújtásokra szolgáló közösségi támogatási keretrendszerbe illeszkedett. A jelen ügyben megtámadott határozat a szóban forgó 38 szerződés közül 23-ban szabálytalanságokat tár fel, és az eredetileg nyújtott támogatást 115 612 377,25 euróval csökkenti.

Keresetének alátámasztására a felperes a következő jogalapokra hivatkozik:

— Az 1988. december 19-i 4253/88/EGK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 24. cikkének a megsértése, amely az extrapolációs módszernek vitatott határozatban való alkalmazásából ered, mivel e rendelkezés nem teszi lehetővé, hogy az egyes intézkedések esetében megállapított szabálytalanságokat kiterjesszék az ERFA alapokból finanszírozott operatív programokba tartozó összes intézkedésre. Spanyolország szerint a Bizottság által a megtámadott határozatban alkalmazott kiigazításnak nincs jogi alapja, mivel a 4253688/EGK tanácsi rendelet 24. cikkének alkalmazása keretében történt nettó finanszírozási kiigazításokról szóló, 1997. október 15-i bizottsági iránymutatások a C-443/97. sz., Spanyolország kontra Bizottság ügyben 2000. április 6-án hozott ítélet ⁽²⁾ értelmében a tagállamokra nem válhatnak ki joghatásokat. Másrészt az 1988. december 19-i 4253/88/EGK tanácsi rendelet 24. cikke csak azon támogatások csökkentését írja elő, amelyek vizsgálata szabálytalanság fennállását erősíti meg; ez az elv sérül a kiigazítások extrapoláció útján való alkalmazásának esetében.

— Másodlagosan a jelenleg EU 4. cikk (3) bekezdésével (a jóhiszemű együttműködés elve) együttesen értelmezett, 1988. december 19-i 4253/88/EGK tanácsi rendelet 24. cikkének a megsértése a kiigazítások extrapoláció útján való alkalmazása miatt, jöllehet az irányítási, ellenőrzési vagy könyvvizsgálati rendszer semmilyen elégtelenségét nem állapították meg a módosított szerződésekkel kapcsolatban, mivel az irányító szervek a spanyol jogszabályokat alkalmazták, amelyeket az Európai Unió Bírósága nem nyilvánította az európai uniós joggal ellentétesnek. A Spanyol Királyság szerint még akkor is, ha a Bizottság megállapítja a szabálytalanságok vagy az európai uniós jog konkrét megsértésének fennállását, a nemzeti jognak az irányító hatóságok általi tiszteletben tartása nem szolgálhat alapul az irányítási rendszer nem hatékony voltára alapozott extrapolációnak,

amennyiben az e szervek által alkalmazott törvényt a Bíróság nem nyilvánította az európai uniós joggal ellentétesnek, és a Bizottság nem nyújtott be keresetet a tagállam ellen az EUMSZ 258. cikk alapján.

— Másodlagosan az 1988. december 19-i 4253/88/EGK tanácsi rendelet 24. cikkének a megsértése a finanszírozási kiigazítások extrapoláció útján való alkalmazásához használt minták nem reprezentatív jellege miatt. A Bizottság az extrapoláció alkalmazása céljából a projektek nagyon alacsony számú (38 a 7862-ből) mintáját hozta létre, az operatív program összes tengelyének lefedése nélkül, a spanyol hatóságok által korábban visszavont kiadások belefoglalásával, a bevallott kiadásokra, és nem a nyújtott támogatásra támaszkodva, és olyan informatikai program alkalmazásával, amely e mintára 85 % alatti megbízhatósági szintet mutatott ki. Következésképpen a Spanyol Királyság úgy véli, hogy a minta nem teljesíti az ahhoz szükséges reprezentativitási feltételeket, hogy az az extrapoláció alapjául szolgálhasson.

— Az 1995. december 18-i 2988/95/EK, Euratom tanácsi rendelet 3. cikkének értelmében vett elévülés. A Spanyol Királyság végül úgy véli, hogy a spanyol hatóságok szabálytalanságok fennállásáról való értesítése (amelyre 2004 júliusában, míg a szabálytalanságok nagy részére 1997-ben, 1998-ban és 1999-ben került sor) a 2988/95 rendelet 3. cikkében előírt négyéves határidő alkalmazásában a szabálytalanságok elévülését idézi elő.

⁽¹⁾ A 2052/88/EGK rendeletnek a különböző strukturális alapok tevékenységeinek egymás között, valamint az Európai Beruházási Bank és az egyéb meglévő pénzügyi eszközök műveleteivel történő összehangolása tekintetében történő végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló, 1988. december 19-i 4253/88/EGK tanácsi rendelet (HL L 374., 1. o.).

⁽²⁾ EBHT 2000., I-2415. o.

2010. március 30-án benyújtott kereset — Ben Ri Electrónica kontra OHIM — Sacopa (LT LIGHT-THECNO)

(T-143/10. sz. ügy)

(2010/C 134/78)

A keresetlevél nyelve: spanyol

Felek

Felperes: Ben Ri Electrónica, SA (Madrid, Spanyolország) (képviselő: A. Alejos Cutuli, ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

Másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Sacopa, SAU [Sant Jaume de Lierca (Girona), Spanyolország]

Kereseti kérelmek

- A Törvényszék helyezze hatályon kívül az OHIM negyedik fellebbezési tanácsának határozatát, és utasítsa el a 4 520 193. sz. védjegybejelentési kérelmet;
- a Törvényszék az alperest kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A közösségi védjegy bejelentője: Sacopa, S.A.U.

Az érintett közösségi védjegy: az „LT” szóelemet tartalmazó ábrás védjegy, a 7. 9. és 11. osztályba tartozó áruk tekintetében — 4 520 193. sz. védjegybejelentés.

A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja: a felperes.

A hivatkozott védjegy vagy megjelölés: egy kör fölött elhelyezett, egymás mellé tett „L” és „T” betűből álló közösségi (13 375. sz.) és (1 719 729. sz. és 1 719 730. sz.) spanyol ábrás védjegyek, a 9. és 11. osztályba tartozó áruk tekintetében.

A felszólalási osztály határozata: a felszólalási osztály a felszólalást részben elutasította.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a megtámadott határozatot hatályon kívül helyezte, és a felszólalást elutasította.

Jogalapok: a közösségi védjegyről szóló, 207/2009 rendelet 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának téves értelmezése.

2010. március 29-én benyújtott kereset — Space Beach Club kontra OHIM — Flores Gómez (SpS space of sound)

(T-144/10. sz. ügy)

(2010/C 134/79)

A keresetlevél nyelve: spanyol

Felek

Felperes: Space Beach Club, SA [San Jorge (Ibiza), Spanyolország]
(képviselő: A. Alejos Cutuli, ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

Másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Miguel Ángel Flores Gómez (Madrid, Spanyolország)

Kereseti kérelmek

- A Törvényszék helyezze hatályon kívül az OHIM második fellebbezési tanácsának határozatát, és utasítsa el az 5 683 693. sz. közösségi védjegybejelentési kérelmet;
- a Törvényszék az alperest kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A közösségi védjegy bejelentője: Miguel Ángel Flores Gómez

Az érintett közösségi védjegy: az „SPS space of sound” szóelemet tartalmazó ábrás védjegy, a 9., 35. és 41. osztályba tartozó áruk és szolgáltatások tekintetében — 5 683 693. sz. védjegybejelentés

A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja: a felperes.

A hivatkozott védjegy vagy megjelölés: a SPACE szóelemet tartalmazó (2 021 783. sz., 2 610 677. sz., 2 644 838. sz., 2 644 839. sz., 2 654 511. sz., 2 694 428. sz., 2 583 870. sz., 3 175 742. sz. és 4 529 814. sz.) spanyol ábrás védjegyek, a 9., 25. és 41. osztályba tartozó áruk és szolgáltatások tekintetében.

A felszólalási osztály határozata: a felszólalási osztály a felszólalást elutasította.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok: a közösségi védjegyről szóló 207/2009 rendelet 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának téves értelmezése.

**A Törvényszék 2010. március 4-i végzése — de Jong
kontra Tanács és Bizottság**

(T-303/94. sz. ügy)

(2010/C 134/80)

Az eljárás nyelve: holland

A nyolcadik tanács elnöke elrendelte az ügy törlését.

**A Törvényszék 2010. március 24-i végzése — Ellinikos
Niogomon kontra Bizottság**(T-312/08. sz. ügy) ⁽¹⁾

(2010/C 134/81)

Az eljárás nyelve: angol

A nyolcadik tanács elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 272., 2008.10.25.**A Törvényszék 2010. március 18-i végzése — Papierfabrik
Hamburger-Spremberg kontra Bizottság**(T-350/08. sz. ügy) ⁽¹⁾

(2010/C 134/82)

Az eljárás nyelve: német

A harmadik tanács elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 272., 2008.10.25.**A Törvényszék 2010. március 24-i végzése — Berenschot
Groep kontra Bizottság**(T-428/09. sz. ügy) ⁽¹⁾

(2010/C 134/83)

Az eljárás nyelve: angol

A harmadik tanács elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 11., 2010.1.16.

KÖZSZOLGÁLATI TÖRVÉNYSZÉK

A Közzolgálati Törvényszék (első tanács) 2010. február 23-i ítélete — Faria kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

(F-7/09. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Közzolgálat — Tisztviselők — Értékelés — Értékelő jelentés — 2006/2007-es értékelési időszak — Az értékelő jelentés megsemmisítése iránti kérelem — Nyilvánvaló értékelési hiba — Nem vagyoni kár megtérítése)

(2010/C 134/84)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Marie-Hélène Faria (Muchamiel, Spanyolország) (képviselő: L. Levi, ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: I. de Medrano Caballero, meghatalmazott, segítője: D. Waelbroeck, ügyvéd)

Az ügy tárgya

A 2006. október 1-je és 2007. szeptember 30-a közötti időszakra vonatkozó szakmai előmeneteli jelentés megsemmisítése, valamint az alperes kötelezése a felperest ért kár megfizetésére.

Az ítélet rendelkező része

1. A Közzolgálati Törvényszék megsemmisíti a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) által a M.-H. Faria tekintetében a 2006. október 1-jétől 2007. szeptember 30-ig terjedő időszakra vonatkozó értékelő jelentést.
2. A Közzolgálati Törvényszék a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.
3. Az OHIM a saját költségein felül viseli M.-H. Faria költségeinek háromnegyedét.
4. M.-H. Faria maga viseli saját költségeinek negyedét.

⁽¹⁾ HL C 69., 2009.3.21., 55. o.

A Közzolgálati Törvényszék (első tanács) 2010. március 9-i ítélete — N kontra Parlament

(F-26/09. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Közzolgálat — Tisztviselők — Kártérítési kereset — Elfogadhatóság — Lelki zaklatás — Gondoskodási kötelezettség — Nem vagyoni kár)

(2010/C 134/85)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: N (Brüsszel, Belgium) (képviselő: É. Boigelot ügyvéd)

Alperes: Parlament (képviselők: K. Zejdová és R. Ignătescu meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A Parlament arra történő kötelezése, hogy fizessen meg a felperesnek 12 000 euró összeget azon károk megtérítése jogcímén, amelyek a felperest egyrészt a vele szemben alkalmazott lelki és szakmai zaklatás folytán, másrészt pedig a független szerv által lefolytatott belső adminisztratív vizsgálat hiánya következtében érték

Az ítélet rendelkező része

1. A Közzolgálati Törvényszék kötelezi az Európai Parlamentet, hogy fizessen meg N részére 2 000 euró kártérítést.
2. A Közzolgálati Törvényszék a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.
3. Az Európai Parlament maga viseli a saját költségeit, valamint köteles viselni az N részéről felmerült költségek háromnegyedét.
4. N maga viseli a saját költségeinek egynegyedét.

⁽¹⁾ HL C 153., 2009.7.4., 51. o.

A Közszolgálati Törvényszék (első tanács) 2010. március 9-i ítélete — Tzvetanova kontra Bizottság

(F-33/09. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Közszolgálat — Ideiglenes alkalmazottak — Díjazás — Külföldi munkavégzési támogatás — A személyzeti szabályzat VII. mellékletének 4. cikkében előírt feltételek — A szolgálatba lépés előtti szokásos tartózkodási hely — A referenciaidőszakot megelőzően, hallgatói minőségben az alkalmazási helyen tartózkodás — A referencia-időszakot megelőzően nem az alkalmazási helyen teljesített gyakorlat — A tényleges tartózkodási hely figyelembevétele)

(2010/C 134/86)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Aglika Tzvetanova (Brüsszel, Belgium) (képviselők: S. Orlandi, A. Coolen, J-N. Louis és É. Marchal ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: kezdetben: D. Martin és J. Baquero Cruz meghatalmazottak, később: J. Currall és J. Baquero Cruz meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A személyzeti szabályzat VII. melléklete 4. cikke (1) bekezdésének a) pontjában előírt külföldi munkavégzési támogatást a felperestől megtagadó bizottsági határozat megsemmisítése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

1. A Közszolgálati Törvényszék a személyzeti szabályzat VII. melléklete 4. cikke (1) bekezdésének a) pontjában előírt külföldi munkavégzési támogatást A. Tzvetanovától megtagadó 2008. július 10-i bizottsági határozatot megsemmisíti.
2. A Közszolgálati Törvényszék az Európai Bizottságot kötelezi az összes költség viselésére.

⁽¹⁾ HL C 129., 2009.6.6., 22. o.

A Közszolgálati Törvényszék második tanácsa elnökének 2010. március 25-i végzése — Buschak kontra Eurofound

(F-47/08. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Közszolgálat — Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javítására — Az igazgatóhelyettes munkaköri leírása — Megsemmisítés iránti kereset — Kártérítési kereset — Az eljáráshoz fűződő érdek — Nyilvánvaló elfogadhatatlanság)

(2010/C 134/87)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Willy Buschak (Bonn, Németország) (képviselők: kezdetben: L. Levi és C. Ronzi ügyvédek, később: L. Levi ügyvéd)

Alperes: Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javítására (képviselő: C. Callanan sollicitor)

Az ügy tárgya

Közszolgálat — A felperes munkaköri leírását módosító határozat megsemmisítése és az alperes kötelezése a felperesnek okozott vagyoni és nem vagyoni kár megtérítésére.

A végzés rendelkező része

1. A Közszolgálati Törvényszék a keresetet mint nyilvánvalóan elfogadhatatlant elutasítja.
2. A Közszolgálati Törvényszék W. Buschakot kötelezi az összes költség viselésére.

⁽¹⁾ HL C 171., 2008.7.5., 52. o.

2009. december 8-án benyújtott kereset — Papathanasiou kontra OHIM

(F-99/09. sz. ügy)

(2010/C 134/88)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Elisavet Papathanasiou (Alicante, Spanyolország) (képviselő: H. Tettenborn ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és forma-tervezési minták)

A jogvita tárgya és leírása

Egyrészt a felperes szerződésében foglalt azon záradék semmisségének megállapítása, amely a munkaszerződés automatikus megszüntetését írja elő arra az esetre, ha a felperes az OHIM keretein kívül szervezett versenyvizsgán nem szerepel sikeresen, másrészt annak megállapítása, hogy az OHIM/AD/01/07. sz., az OHIM/AD/02/07. sz., az OHIM/AST/01/07. sz. és az OHIM/AST/02/02. sz. versenyvizsgák nincsenek kihatással a felperes szerződésére. Ezenkívül kártérítés iránti kérelem.

Kereseti kérelmek

- A Közzolgálati Törvényszék az OHIM 2009. március 12-i levelét és az OHIM abban foglalt határozatait, amelyek értelmében a felperes foglalkoztatási jogviszonyát 2009. március 16-ától számított héthónapos felmondási idővel megszünteti, a felperes OHIM-nál fennálló munkaviszonya felmondással nem érintett fennmaradásának megállapításával semmisítse meg. Amennyiben a Közzolgálati Törvényszék szükségesnek ítéli, a felperes az OHIM 2009. október 9-i, a felperes által nem önállóként meghatározott levelének (a panasz elutasítása) megsemmisítését is kéri;
- a Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg a felperes OHIM-mel kötött munkaszerződésének 5. cikkében foglalt megszüntetési záradékot vagy állapítsa meg annak semmisségét, másodlagosan pedig

állapítsa meg, hogy a felperes munkaviszonyának megszüntetése a jövőben sem indokolható a munkaszerződésében foglalt megszüntetési záradékkal;

a fentiekhez képest is másodlagosan állapítsa meg, hogy mindenesetre az OHIM 2009. március 12-i levelében említett versenyvizsgák nem voltak alkalmasak arra, hogy a megszüntetési záradék alapján hátrányos következményeket váltsanak ki;

- a Közzolgálati Törvényszék kötelezze az OHIM-et, hogy a keresetlevél 1. pontjában megfogalmazott állítások szerint a felperest ért nem vagyoni károkért fizessen a felperesnek méltányos, a Közzolgálati Törvényszék belátása szerint megállapított mértékű kártérítést;
- arra az esetre, ha a felperes Közzolgálati Törvényszék — az OHIM azon kötelezettségének megállapításával, hogy a felperest az eddig irányadó feltételek mellett továbbfoglalkoztassa és helyezze vissza a szolgálatba — kötelezze az OHIM-et, hogy teljes körűen térítse meg a felperest ért vagyoni károkat, különösen azáltal, hogy fizesse ki a felperest megillető valamennyi esetleges illetményhátralékot és térítsen meg minden egyéb, az OHIM jogellenes magatartása folytán a felperesnél felmerült költséget (levonva azokból a felperes által felvett álláskeresői támogatást);

másodlagosan arra az esetre, ha az előbbi helyzetben jogi vagy ténybeli okokból a felperes szolgálatba történő visszahelyezésére és/vagy az eddig irányadó feltételek melletti továbbfoglalkoztatására nem kerülhet sor, a Közzolgálati Törvényszék kötelezze az OHIM-et, hogy fizessen kártérítést a felperesnek a tevékenysége jogellenes megszüntetésében megnyilvánuló vagyoni károkért, mégpedig a felperes ténylegesen várható jövedelme és azon jövedelem közötti különbségnek megfelelő mértékben, amelyet akkor ért volna el, ha a szerződése továbbra is hatályban marad, figyelembe véve a nyugdíjjáruelökokat és egyéb követeléseket,

mindenesetre legalább olyan mértékű kártérítést fizessen a felperesnek a tevékenysége jogellenes megszüntetésében megnyilvánuló vagyoni károkért, amely megfelel a felperes 2009. október 15-éig elért jövedelme és azon jövedelem közötti különbségnek, amelyet akkor ért volna el, ha a szerződése 2009. november 15-éig hatályban marad, figyelembe véve a nyugdíjjáruelökokat és egyéb követeléseket;

- a Közzolgálati Törvényszék az OHIM-et kötelezze az eljárás költségeinek viselésére.

2010. február 12-én benyújtott kereset — Nicola kontra EBB

(F-13/10. sz. ügy)

(2010/C 134/89)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: Carlo De Nicola (Strassen, Luxemburg) (képviselő: L. Isola ügyvéd)

Alperes: Európai Beruházási Bank

A jogvita tárgya és leírása

A 2008-as értékelő jelentés megsemmisítése úgy a célkitűzésekre mint az értékelésre vonatkozó rész tekintetében, valamint az előmenetelre vonatkozó 2009. március 18-i határozat megsemmisítése. Továbbá az alperes kötelezése a felperesnek okozott nem vagyoni és vagyoni károk megtérítésére.

Kereseti kérelmek

- A Közzszolgálati Törvényszék semmisítse meg a 2009. szeptember 23-i intézkedést azon részében, amelyben a fellebbviteli bizottság elutasította a felperesnek a 2008-as értékelő jelentéssel szemben benyújtott fellebbezését;
- a Közzszolgálati Törvényszék semmisítse meg a 2008-as értékelő jelentést úgy a célkitűzésekre mint az értékelésre vonatkozó részében;
- a Közzszolgálati Törvényszék semmisítsen meg minden kapcsolódó, azt megelőző és abból következő aktust, köztük a HR igazgatóságnak az értékelés ábécé egyik első betűjével történő összegzésére, továbbá az A vagy B+ értékelés odaítélésére vonatkozó mennyiségi korlátaira vonatkozó iránymutatásait, valamint a felperes előmenetelére vonatkozó 2009. március 18-i határozatot, tekintve hogy a felperes felettesei által kifejtett értékelés fényében az EBB elmulasztotta tekintetbe venni a „Promotions from Function E to D” pontot;
- a Közzszolgálati Törvényszék az EBB-t kötelezze a felperest ért vagyoni és nem vagyoni károk megtérítésére, továbbá az eljárás költségeinek a megítélt kártérítés kamatokkal növelt összegével együtt való megfizetésére.

2010. február 25-én benyújtott kereset — Marcuccio kontra Bizottság

(F-14/10. sz. ügy)

(2010/C 134/90)

*Az eljárás nyelve: olasz***Felek**

Felperes: Luigi Marcuccio (Tricase, Lecce) (képviselő: G. Cipressa, ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság

A jogvita tárgya és leírása

Részleges érvénytelenség elismerésére, valamint az alperes felperesnek okozott kár megtérítésére való kötelezésére vonatkozó eljárás különösen hosszú időtartamának megállapítása

Kereseti kérelmek

- A Közzszolgálati Törvényszék semmisítse meg a Bizottságnak a kérelmet elutasító, 2009. január 30-i határozatát;

- a Közzszolgálati Törvényszék semmisítse meg a kérelmet elutasító 2009. január 30-i határozattal szemben 2009. július 20-án benyújtott panaszt elutasító aktust;

- amennyiben szükséges, a Közzszolgálati Törvényszék semmisítse meg a 2009. november 6-i ADMIN.B.2/MB/l's D(09) 29562. sz., a felperesnek 2009. december 16-án kézbesített feljegyzést,

- amennyiben szükséges, a Közzszolgálati Törvényszék állapítsa meg, hogy az arra irányuló eljárás, hogy a 2003. szeptember 12-i balesettel kapcsolatban a felperes számára biztosítsák az Európai Közösségek tisztviselőinek személyzeti szabályzata 73. cikke szerinti garanciákat, több mint öt éve húzódik;

- amennyiben szükséges, a Közzszolgálati Törvényszék állapítsa meg, hogy az alapeljárás időtartama meghaladja az ésszerű időtartamot;

- a Közzszolgálati Törvényszék a Bizottságot kötelezze a felperest az alapeljárás ésszerűtlen időtartama folytán ért vagyoni és nem vagyoni kár megtérítésére 10 000 euró vagy a Törvényszék által igazságosnak és méltányosnak ítélt ennél kisebb vagy nagyobb összeg részére történő megfizetésével;

- a Közzszolgálati Törvényszék kötelezze a Bizottságot ezen összeg a 2009. január 30-i kérelem Bizottsághoz való beérkezését követő naptól a 10 000/tízezer euró összeg tényleges megfizetéséig számított évi 10 %-os, tőkésített kamatának megfizetésére.

- a Közzszolgálati Törvényszék az alperest kötelezze a költség viselésére.

2010. február 26-án benyújtott kereset –Andres és társai kontra EKB

(F-15/10. sz. ügy)

(2010/C 134/91)

*Az eljárás nyelve: francia***Felek**

Felperesek: Carlos Andres és társai (Frankfurt am Main, Németország) (képviselők: M. Vandenbussche és L. Levi ügyvédek)

Alperes: Európai Központi Bank

A jogvita tárgya és leírása

Egyrészt a felperesek 2009. júniusi illetményelszámolásainak, valamint valamennyi ezt követő és jövőbeni elszámolásának megsemmisítése, amennyiben ezen elszámolások a nyugdíjrendszer 2009. május 4-én elfogadott reformjának végrehajtását képezik. Másrészt a felperesek által elszenvedett kár megtérítése.

Kereseti kérelmek

- A Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg a 2009. júniusi illetményelszámolásokat, amennyiben ezek az elszámolások a nyugdíjrendszer Kormányzótanács által 2009. május 4-én elfogadott reformjának az első végrehajtását képezik a felperesek tekintetében, valamint ugyanilyen mértékben semmisítse meg valamennyi ezt követő illetményelszámolást és jövőbeni nyugdíjelszámolást;
- amennyiben szükséges, a Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg a felülvizsgálat iránti kérelmet („administrative review”) és a belső panaszokat („grievance procedure”) elutasító, 2009. augusztus 28-i és december 17-i határozatokat;
- a Közzolgálati Törvényszék következőképpen kötelezze az alperest a Kormányzótanács fent hivatkozott, 2009. május 4-i határozatából, valamint a korábbi nyugdíjrendszer alkalmazásából eredő díjazás és nyugdíj közötti különbség megfizetésére; a díjazás és a nyugdíj ezen különbségét 2009. június 15-étől kezdődően késedelmi kamatokkal kell növelni, és ezen túlmenően a teljes elszámolásig ezen kamatok az EKB 3 százalékponttal növelt kamatszintjén rögzítendőek minden hónap 15. napján;
- a Közzolgálati Törvényszék kötelezze az alperest a vásárlóerő csökkenése miatt elszenvedett károk megtérítésére, ez a kár ex aequo et bono és átmeneti jelleggel az egyes felperesek havi díjazásának 1 %-ára becsülendő;
- a Közzolgálati Törvényszék kötelezze az Európai Központi Bankot a költségek viselésére.

2010. március 10-én benyújtott kereset — M. Almeida Campos és társai kontra Tanács

(F-16/10. sz. ügy)

(2010/C 134/92)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperesek: M. Almeida Campos (Brüsszel, Belgium) és társai (képviselők: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis és É. Marchal ügyvédek)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa

A jogvita tárgya és leírása

Azon határozatok megsemmisítése, amelyek alapján a felpereseket nem léptették elő AD12 besorolási fokozatba a 2009-es előléptetési időszakban, és amennyiben szükséges a 2009. április 27-i 97/09. sz. személyzeti közleményben, valamint a 2009. május 13-i 93/09. sz. személyzeti közleményben közzétett listán szereplő előléptetett tisztviselők ugyanezen előléptetési időszakban ugyanezen besorolási fokozatba történő előléptetéséről szóló határozatok megsemmisítése.

Kereseti kérelmek

- A Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg azon határozatokat, amelyek alapján a felpereseket nem léptették elő AD12 besorolási fokozatba a 2009-es előléptetési időszakban;
- amennyiben szükséges semmisítse meg a 2009. április 27-i 97/09. sz. személyzeti közleményben, valamint a 2009. május 13-i 93/09. sz. személyzeti közleményben közzétett listán szereplő előléptetett tisztviselők ugyanezen előléptetési időszakban ugyanezen besorolási fokozatba történő előléptetéséről szóló határozatokat;
- az Európai Unió Tanácsát kötelezze a költségek viselésére.

2010. március 15-én benyújtott kereset — Daake kontra OHIM

(F-17/10. sz. ügy)

(2010/C 134/93)

*Az eljárás nyelve: német***Felek***Felperes:* Simone Daake (Alicante, Spanyolország) (képviselő: H. Tettenborn ügyvéd)*Alperes:* Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és forma-tervezési minták) (OHIM)**A jogvita tárgya és leírása**

Az OHIM 2009. december 4-i határozatának a hatályon kívül helyezése, amely a felperes által előterjesztett kártérítési igényt elutasította

Kereseti kérelmek

A felperes kéri, hogy:

— A Közzolgálati Törvényszék kötelezze az OHIM-ot arra, hogy térítse meg:

az egyrészt az egyéb alkalmazottakra vonatkozó alkalmazási feltételek 3a. cikke szerint szerződéses alkalmazottként való formális besorolása után 2005. november 1-jétől 2008. október 31-ig általa ténylegesen kapott díjazások, valamint a 2008. november 11-től máig neki kifizetett munkanélküli-ellátás,

másrészt pedig az egyéb alkalmazottakra vonatkozó alkalmazási feltételek 2a. cikke szerint ideiglenes alkalmazottként 2005. november 1-jétől 2008. október 31-ig neki járó díjazások, valamint az egyéb alkalmazottakra vonatkozó alkalmazási feltételek 2a. cikke szerint 2008. október hónapjára neki járó díjazások alapján kiszámított, a 2008. november 1-től a mai napig tartó időszak után neki járó munkanélküli-ellátás -

valamint az ezáltal az öregségi nyugdíj és egyéb térítések, díjazások és juttatások vonatkozásában bekövetkezett károk, tekintettel a teljesítményeit figyelembe vevő és megfelelő

2008. április 1-jei előléptetésre,

közötti különbség mértékében a vagyoni kárát,

valamint — a kért kártérítés megítéléséhez szükséges mértékben — helyezze hatályon kívül az OHIM 2009. május 6-i és 2009. december 4-i határozatát;

— kötelezze az OHIM-ot, hogy térítse meg az OHIM többi alkalmazottjával szembeni hátrányos megkülönböztetés révén őt ért nem vagyoni kárt a Közzolgálati Törvényszék által meghatározandó mértékben,

— az OHIM-ot kötelezze a költségek viselésére..

2010. március 18-án benyújtott kereset — Capidis kontra Bizottság

(F-18/10. sz. ügy)

(2010/C 134/94)

*Az eljárás nyelve: francia***Felek***Felperes:* Georges Capidis (Zellik, Belgium) (képviselő: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis és É. Marchal ügyvédek)*Alperes:* Európai Bizottság**A jogvita tárgya és leírása**

A felperesre az egy besorolási fokozattal való visszavetés fegyelmi intézkedést kiszabó határozat megsemmisítése.

Kereseti kérelmek

— A Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg a felperesre a személyzeti szabályzat IX. melléklete 9. cikke (1) bekezdésének f) pontja szerinti egy besorolási fokozattal való visszavetés fegyelmi intézkedést kiszabó határozatot;

— a Közzolgálati Törvényszék kötelezze az Európai Bizottságot a költségek viselésére.

<u>Közleményszám</u>	Tartalom (folytatás)	Oldal
2010/C 134/89	F-13/10. sz. ügy: 2010. február 12-én benyújtott kereset — Nicola kontra EBB	53
2010/C 134/90	F-14/10. sz. ügy: 2010. február 25-én benyújtott kereset — Marcuccio kontra Bizottság	54
2010/C 134/91	F-15/10. sz. ügy: 2010. február 26-án benyújtott kereset — Andres és társai kontra EKB	54
2010/C 134/92	F-16/10. sz. ügy: 2010. március 10-én benyújtott kereset — M. Almeida Campos és társai kontra Tanács	55
2010/C 134/93	F-17/10. sz. ügy: 2010. március 15-én benyújtott kereset — Daake kontra OHIM	56
2010/C 134/94	F-18/10. sz. ügy: 2010. március 18-án benyújtott kereset — Capidis kontra Bizottság	56



2010-es előfizetési díjak (áfa nélkül, rendes szállítási költségeket beleértve)

Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 100 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, nyomtatott kiadvány + éves CD-ROM	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 200 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	770 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, havi CD-ROM (összevont)	az EU 22 hivatalos nyelvén	400 EUR/év
A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványa (S sorozat), közbeszerzés és ajánlati felhívások, CD-ROM, heti 2 kiadvány	többnyelvű: az EU 23 hivatalos nyelvén	300 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat – versenyvizsga-kiírások	a vizsgakiírás szerinti nyelv(ek)en	50 EUR/év

Az *Európai Unió Hivatalos Lapjának*, amely az Európai Unió hivatalos nyelvein jelenik meg, 22 nyelvi változatára lehet előfizetni. Az L (jogsabályok) és a C (tájékoztatások és közlemények) sorozatot foglalja magában.

Valamennyi nyelvi változatra külön kell előfizetni.

A 920/2005/EK tanácsi rendelet értelmében, amelyet a Hivatalos Lap 2005. június 18-i L 156. száma tett közzé, és amely előírja, hogy az Európai Unió intézményei nem kötelesek minden jogi aktust ír nyelven is megszövegezni, illetve ezen a nyelven kihirdetni, az ír nyelven kiadott Hivatalos Lapok értékesítése külön történik.

A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványára (S sorozat – közbeszerzés és ajánlati felhívások) történő előfizetés mind a 23 hivatalos nyelvi változatot magában foglalja egyetlen többnyelvű CD-ROM-on.

Kérésére az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* történő előfizetéssel a Hivatalos Lap különféle mellékleteit is megkaphatja. Az előfizetők a mellékletek megjelenéséről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közölt „Az olvasóhoz” című közleménynek köszönhetően értesülnek.

A CD-ROM-formátumot 2010 folyamán DVD-formátum váltja fel.

Értékesítés és előfizetés

A különböző, térítés ellenében kapható kiadványokra – például az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* – való előfizetés a Kiadóhivatal forgalmazó partnereitől szerezhető be. A forgalmazó partnerek listája a következő címen található:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_hu.htm

Az EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) közvetlen és ingyenes hozzáférést biztosít az Európai Unió jogához. Erről a honlapról elérhető az *Európai Unió Hivatalos Lapja*, valamint tartalmazza a szerződéseket, a jogszabályokat, a jogeseteket és az előkészítő dokumentumokat is.

További információt az Európai Unióról a <http://europa.eu> internetcímen találhat.



Az Európai Unió Kiadóhivatala
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU